## Velegraphische Depektien.

n ber "Associated Press.") Inland.

## Der Philippinentrieg.

Mit Kampfen beginnt auch das neue Jahr Manila, 2. 3an. Beftern früh bes gann ein allgemeines Borruden ber ameritanifchen Streitfrafte nach Gus ben zu; zwei Bataillone bes 39. Infanterieregimentes erfturmten und befet ten Cabaupao, an ber füblichen Geite ber Laguna be Bah. 3mei Amerikaner wurden babei getobtet und 4 vermun= bet. Die Bahl ber getöbteten Filipinos wird auf minbestens 24 angegeben. Bier fechspfündige Schnellfeuer-Geichuge wurben bon ben Umeritanern erbeutet, und 150 Befangene gemacht. Das ameritanifche Ranonenboot "La= guna be Bah" bombarbirte bas ge= nannte Städtchen, ebe die Truppen an's Land stiegen. Die Filipinos zogen ch nach Santa Rofa zurück. Auch auf m Weg borthin wurde noch hitig getampft. Die Umeritaner brannten bas gange Land um Cabapao herum nieber. Rachbem fie mit bem befagten Rano= nenboot Verftärfungen und noch mehr Munition geholt hatten, erbeuteten fie zwei Bartaffen und vier Rahne ber Fi= lipinos; diefe Fahrzeuge waren mit Reis belaben.

Es beißt, baß für letten Samftag wieber eine Wilipinos-Erhebung in ber Stadt Manila felbft und bie Töbtung ber ameritanischen Offiziere beabsich= tigt gewesen sei, welche an ben Law= ton=Leichenfeierlichteiten und ber Ber= bringung ber Leiche auf bas Trans= portboot betheiligt maren. Es follen Schriftstude beichlagnahmt worben fein, welche biesbezügliche Beweife ge= gen 1000 Filivinos enthalten. Auf Er= suchen bes Profoß-Marschalls find noch zwei andere amerikanische Regi= menter zum Schut ber Stadt Manila beorbert worben. Man fand, wie es beißt, auch mehrere berftedte Bomben.

In ber Proving Bontac follen fich bie Gattin und bie Schwestern Mquinalbos nebft 18 anderen Filipinos ben Ameritanern unter Major March ergeben haben. (Rurgkich mar, ebenfalls ameritanifcherfeits, berichtet warben, baß die Gattin Aguinalbos geftorben

Manila, 2. Jan. Erzbifchof Chapelle, ber papftliche Delegat für bie Philipbinen-Infeln ift heute Abend mit bem ameritanifchen Transportboot "Chermon," das am 8, Dezember von San Francisco abging, hier eingetroffen. Seine Untunft fteht mit wichtigen Fragen betreffs Ordnung tatholischer Rirden-Ungelegenheiten und Enticheibun= gen über Unfprüche ber berichiebenen Monchs-Dren in Berbinbung.

### Groß.Rew. Dorts Bevölferung.

Sie ift jett über 31 Millionen hinaus. New Yort, 2. Jan. Rach ben, foeben beröffentlichten ftatiftifchen Ungaben bes Befundheitsamtes beträgt bie nerschaft von Groß=New gegenwärtig 3,550,053, gegen 3,438,= 899 am Schluß des Jahres 1898. Die China-Sandelsfrage.

Bafhington, D. C., 2. 3an. Die beutige Rabinetsfigung war nur furg; aber es wurde in ihr die wichtige Un= fündigung gemacht, daß die Unterhand= lungen mit ben europäischen Groß: mächten sowie mit Japan behufs Gicherung eines gemeinfamen Ginber= ftanbniffes über bie "Offene Thur"= Frage in China höchft erfolgreich gewe= fen, und bon Grogbritannien, Deutsch= SPd, Frantreich, Rugland und Japan nftige Untworten eingetroffen feien. Das einzige Land, welches auf Die be= treffende Unregung noch nicht geant= antwortet hat, ift Stalien, und man er= wartet auch von biefem eine gunftige Erwiderung.

Der Erfolg diefer Berhandlungen fichert ben Ber. Staaten einen biretten Antheil an ben fünftigen Entwicklungen bes handels mit bem großen chine= ifchen Reich.

### Unfere Dung-Broduftion.

Bafbington, D. C., 2. 3an. Ginem Bericht bes Müngbirektors gufolge wurden in bem Ralenberjahr, welches mit bem 30. Dezember 1899 ablief, im Gangen in ben Ber. Staaten für \$139,= 243,191 Müngen geprägt, barunter Gold \$111,344,220, Silber \$26,061, 519, fleineres Gelb \$1,837,451.

### DeCon bleibt Sieger.

Rem Port, 2. Jan. Bei ber geftrigen Breistlopferei in Conen Island gwifchen McCon bon Indiana und bem "irlnbi-ichen Apollo" Beter Maber fiegte ber Erftere, und zwar bereits im fünften Mahers Gesicht wurde fehr garstig zugerichtet.

#### Opfer der Ednurbruft. Rorth Abams, Maff., 2. 3an. Die reunzehnjährige Frl. Malvina Sweys nard fiel zu früher Morgenstunde beim Tangen tobt um. Wie es beißt, batte au feftes Schnuren ben Tob berurfacht.

Gis im Ohio. Cincinnati, 2. Jan. Der Ohio iff au Wheeling, BB. Ba., bollig gefperrt, und alle Rebenfluffe find find jugefro-Man glaubt, baß in einem ober wei Tagen ber Dhio an vielen Stellen ugefroren fein wirb.

Deprient vernugludt.

Bien. 2. Jan. Der befannte Sofschauspieler Devrient hat infolge eines Sturges schmerzhaste, aber nicht lebensgefährliche Berletungen erlitten.

ReujahrseTroft für die Briten. Beneral french melbet einen Sieg und bie Wiederbefetzung von Colesberg. — Lady-imith wird weiter beschoffen. — Ein dent-iches Krenzerboot nach der Delagoa - Bai

Berlin, 2. Jan. Das beutsche Rreugerboil zweiter Rlaffe "Schwalbe" ift on dem afritanischen Seehafen Dar-Es-Salaam (25 Meilen füblich bon Sanfibar) nach Lorenzo Marques, Delagea-Bai, aufgebrochen.

(Unläglich ber Befchlagnahme bes benifchen Dampfers "Bunbesrath" burch ein britisches Rreugerboot?)

Stapfiadt, 2. 3an. Das britifche heer bes Generals French im Norden ber Kapkolonie hat, wenigstens nach britifden Angaben, einen entschiedenen Sieg über bas, ihm gegenüberfiehenbe, schwächere, wenn auch gut verschanzte Boeren-Seer errungen und Colesberg befegt, refp. wieberbefest. Die Briten geben ihre Berlufte auf nur 3 Getöbtete und 8 Bermunbete an, mahrend fie bieienigen ber Boeren für bebeutenb erflaren. General French wandte eine Um= gehungs-Lattit an, ähnlicher Art, wie fie bon ben Boeren anderwärts icon öfter angewendet worden war, und nach einem Nachtmarich überraschte er ben Feind und griff ihn an.

Trogbem bie Boeren überrafcht murben, leifteten fie fraftigen Wiberftanb, bis eines ihrer Gefchute gerftort und ein anderes jum Schweigen gebracht war. Sie zogen fich bann gurud.

Man glaubt hier nicht, baß ber Sieg bes Generals French über eine, allem Unschein nach unbebeutenbe Streit= macht bon wefentlicher Bichtigfeit fei. Dennoch hat bie Runde hiervon, nach fo vielen ungunftigen Berichten, bie Stimmung ber Briten wieber bebeutend gehoben.

Sonft ift bie Lage unverändert. Labysmith wurde auf's Neue von beit

Boeren bombarbirt. General French melbet noch, baf eine Streitmacht bon 1000 Buren mit zwei Geschützen nach Norvals Point, am Drange-Flug, jurudtehre.

Dag er obigen Erfolg hatte, wird hauptfächlich auf die Beweglichkeit fei= nes heeres gurudgeführt, welches verhältnigmäßig fehr biele Ravallerie ent=

London, 2. Jan. Man erwartet in allernächster Zeit wieber eine Schlacht am Tugelafluß, füblich von Labnsmith, und glaubt, bag bies bie fcmerfte bis= herige bes gangen Feldzuges fein werbe. Buller's Schwierigfeiten burften jest noch bedeutend größer fein, als fie gur Zeit der ersten Schlacht am Tugela= fluß waren, ba bie Boeren, welche ihm gegenüberfteben, ihre Stellung noch mehr befestigt haben und bie Ranonen, welche fie ben Briten abnahmen, eben= falls gegen biefe gebrauchen burften.

London, 2. Jan. Es bleibt jest abgumarten, ob es bem General French, nach feinem jungften Erfolge gu Coles= berg gelingen wird, bie Bride bon Rorbals Pont zu befegen. In biefem Falle würben die Briten einen wichti= gen ftrategischen Bortheil gewinnen, French alsbonn bie Rethulie-Brude bebroben fonnte, welche für bie= ienige Buren-Streitmacht, Die bem Beneral Gatacre gegenübersteht, die Saupt-Route für einen etwaigen Rud=

gug bilbet. Nach Depefchen, bie bis gum Reuahrstag geben, ift bie Stellung bes Methuen'schen Beeres in ber Gegend bes Mobber-Fluffes, unverändert.

London, 2. Jan. General Bhite melbet unter'm 31. Dezember aus Labysmith, daß die Zahl ber Erkran= fungen an Ruhr und Fieber unter bem belagerten britischen Beer im Bunehmen fei.

Gin neuer gepangerter Bug ift bei General Buller bon Durban eingetrof= fen. Uebrigens haben bie Spaher Buller's ein neues Boeren-Lager in der Rahe von Springfield, fubweftlich am Colenso (also füblich bom Tugelafluß) entbedt. Gin Romanbo Dranje-Freiftaat-Truppen hat fich bort festgesest. Bugleich wird mitgetheilt, bag in ber Begend bes Mobberfluffes, in Rabland bie Buren noch ein Lager gebilbet haben, etwa 15 Meilen ftromabmarts

au Romeelhod. In Rapftabt find neue Berhandlungen bezüglich eines Austausches von Gefangenen im Gange.

#### Behn Dörfer gerftort. Erdbeben im füdöftlichen Aufland.

St. Petersburg, 2. Jan. 3m Rreis Aichalkalat bes Goubernements Tiflis, im füböftlichen Rugland, bat ein Erb= beben am Reujahrtag 10 Dörfer zer= ftort. Ueber ben Menschenberluft wird noch nichts mitgetheilt.

### Bafhington . Dentmal in Baris.

Paris, 2. 3an. Der Gemeinberath hat einen Blag für bie Reiterftatue von Beorge Baibington ausgewählt. Der Plat liegt am Uebergang ber Abenue be Jena und der Avenue den Trocade= ro, mitten im ameritanischen Biertel und in fehr schöner Umgebung. Den Fonds für bas Dentmal felbft haben befanntlich Ameritanerinnen aufaebracht. Man beabfichtigt, bas Dentmal am 3. Juli b. 3. ju enthüllen.

Der Rronpring friegt einen Orden. Berlin, 2. Jan. Nach bem Neujahrs-Mahl ber auswärtigen Militär-Atta-chees beim Kalfer Wilhelm überreichte ber japanische Gesandte bem Kron-prinzen ben Chrysanthemum-Orben.

Bird Rereier verfolgt? Wenigstens feine Unhanger fagen es.

Paris, 2. 3an. In nationaliftifden Rreifen tritt beharrlich bas Gerücht auf, daß die Regierung beabsichtige, ben General Mercier ebenfalls gerichtlich berfolgen gu laffen, und bag feine Brozeffirung bor bem Senat als höchftem Gerichtshof febr balb beginnen werbe. Die vorzubringenben Unflagen find bie befannten Unichulbigungen ber Berichwörung, welche mit ber Drenfus General Affare jufammenhängen. Mercier ift betanntlich felber Ranbibat für einen Genatsfit, und er foll in Beantwortung diesbezüglicher Fragen erflärt haben, baß feine Berfolgung bie Dieberlage ber Regierungstandibaten beschleunigen und feine eigene Gemahlung ficher machen werbe. In anberen, als nationaliftifchen Rreifen glaubt man jeboch nicht, baß bie Regierung an eine Berfolgung Merciers bente.

#### Mener Briedensruf Des Baren.

Berlin, 2. 3an. Der fogialiftifche Bormarts" beröffentlicht ein Reffript, welches bon bem ruffifchen Mustandminifter Graf Murawjew auf Anord= nung bes Baren gefchrieben worben fein foll und an bie Regierungen gerichtet ift, bie an ber Weltfriebenstonfereng Im haag theilnahmen. Dies Reftript foll, wie es heißt, am ruffifchen Reujahr, b. h. am 13. Januar unferer Beitsrechnung, ber Deffentlichfeit übergeben

Das Schriftstud fpricht auf's Reue bas eifrige Streben bes Zaren nach Weltfrieben und Berminberung ber Rüftungen aus und weift barauf bin, baß bas gute Wert jener Friedenston= fereng gu gerfallen brobe, wenn es nicht mit eifriger Singabe weiter berfolgt merbe.

Dann wird Bebauern barüber auß= gesprochen, daß abermals ein Rrieg ausgebrochen fei, "beffen Berbreitung über ben gangen Bereich ber zivilifirten Menschheit hin vorerft burch bie friedliche Gefinnung ber unbetheiligten Staaten berbinbert murbe."

Beiterhin wird bie Thatface beflagt, daß die Nationen jett einen ungeheuerlichen Betteifer in ber Berftellung bon Flottenrüftungen entfalteten, beren schredliche Folgen in beredten Borten geschildert werben. Um Schlug beißt es: "Der Bar fenbet au Beginn bes neuen Jahrhunderts biefes Reffript in alle Lande und bittet barum, bag auf's Reue internationale Erörterungen biefer ernfthafteften und schwierigsten Frage aufgenommen werbe; besonders appellirt er an diejenigen Parlamente, welche im Begriffe fteben, fich über Flottenrüftungen zu berathen, und erfucht fie, fich ernftlich gu fragen: Db es teinen befferen Weg jur Gemahrleiftung bes Friebens gibt?"

Diefs Schriftftud fteht in bemertens= werthem Gegenfat zu der (an anderer Stelle erwähnten) Neujahrsrede des Raifers Milhelm.

### Reujahrs Beforderungen.

Berlin, 2. Jan. Des Raifers Lifte bon Chren=Erweifungen und Auszeich= nungen gum neuen Jahr mar beinahe ebenfo groß wie biejenige feines Groß= baters uei beffen Rronung gum erften baters bei beffen Rrönung ffgum erften Raiser bes neuen beutschen Reiches!

Dben an in ber Lifte fteht Fürfther= mann b. Satfeld-Trachenberg, Dber= präfibent ber Proving Schlefien, einer ber reichften Leute im beutschen Reiche und ben Sogialiften beinahe ebenfo berhaft, wie ber Graf zu Gulenburg. Er wurde in ben erblichen Bergogs= Rang erhoben. Graf Philipp gu Gulen= burg, befanntlich ein besonberer Bunftling bes Raifers, und beuticher Botichafter in Wien, murbe gum Für= ften gemacht. Desgleichen Richard Frieberich Graf b. Dohna-Schlobitten (Rangler bes Roniglich preugifchen Saushaltes) und Ebuard Graf b. Turnhaufen und Anpphaufen (Brafi= bent ber Provingial=Legislatur bon Sannover). Unter ben vielen neu ge= Schaffenen Abeligen find viele Namen, bie in ber Finang-, Induftrie= und Sanbelswelt wohl befannt finb, fowie eine Ungahl hervorragenber Militars und anderer höherer Beamten. Burbe berichoben.

Stettin, 2. 3an. Wegen bes ftarten Eisgangs auf der Ober ift ber Stapellauf bes neuen Samburg-Umerita-Dampfers "Deuischland", ber morgen auf ber Werft bes "Bulfan" babier ftattfinben follte, berichoben morben.

### Beft-Opfer.

Melbourne, Bictoria, 2. Jan. Rachrichten aus Noumea, Neu-Kaledonien, befagen, daß bori wieber fünf Beife bon ber Beft befallen murben, bon benen einer im Sterben liege. Fünfgebn Ranaten und Chinefen find an berBeft geftorben, und zwölf befinden fich unter

Richard Grofer bricht ein Bein. London, 2. Jan. Gine Depefche aus Mantago, Graffcaft Berts, melbet, baf Ricarb Croder, ber befannte Reto Porfer Polititer, während er ein Pfero besteigen wollte, welches scheute, ausgeglitten und gefallen ift und ein Bein gebrochen hat.

#### Dampfernadricten. Angetommen. hingvalla von Ropenhagen; Cuffe von

rint ben Rew Gort.

"Belotas" wieber flott.

London, 2. Jan. Der, jungft bei bungeneg aufgelaufene Dampfer "Belotas", von ber Samburg-Subameristanifchen Linie, ift bom funf Schlepps bampfern folieglich wieder fitt ges macht und wieder nach Rotterbam ges chafft worben. Offenbar hat bas Schiff teine febr bebeutenben Befdabi= gungen erliagen.

#### Ronig Sumberte Amneftic.

Rom, 2. Jan. König humbert er-ließ gum neuen Jahr eine Umneftie für alle Bersonen, die wegen Bergeben ge= gen die öffentliche Sicherheit sowie we= gen politischer und Pregvergeben ber= urtheilt worben find. Dics fchließt alle biejenigen Berfonen ein, Die infolge ber gahllofen Strafenframalle verurtheilt

(Telegraphifche Rotigen auf ber Innenfeite.)

### Lofalbericht.

#### Der Mppellhof.

Die zweite Abtheilung bes Appell hofs von Cook County hat in einer heute gefällten Entscheibung bas Ur= theil bes Kreisgerichts aufrecht erhal= ten, wonach bie Lehrerin Margarethe A. Salen immer noch als ein gutftebenbes Mitglied bes "St. Bernhard Sofs Ro. 144 bes tatbolifchen Förfterinnen= Orbens" zu betrachten ift. Frl. Salen wurde im April v. J. auf bem Orbens= Ronvent, bem fie als Delegatin bei= wohnte, aus bem Orbens = Berbanbe ausgestoßen, ohne bag man ihr Gele= genheit gab, fich auf bie gegen fie er= hobenen Anschuldigungen zu vertheidi= gen. Die Angelegenheit, welche feiner feiner Zeit nicht wenig Auffehen er= regte, wurde bor bas Rreisgericht gebracht, welches gegen ben Orben entfcbied - ein Urtheil, bas jest auch bom Appellhof bestätigt worben ift.

Bom Bunbes-Appellhof ift heute bie Entscheidung bes Diftritts-Gerichts bestätigt worben, laut welcher ber General Electric Railwan Co. nicht geftattet werben barf, an Cuftom Soufe Blace, zwifchen Bart und 14. Str. Geleife au legen, weil baburch ber Bugang gu ben Guterfcuppen ber Chi= cago, Indianapolis- und Louisville-Bahn berfperrt werben würbe.

#### Rener County-Bivildieufttommiffar.

Un Stelle bes bisherigen Counth= Bivilbienstkommiffars James Ewing Davis, ber aus Gef ibbeitsrudfichten fein Umt meberlegen hußte, ift ber Anwalt Walter A. Lang, ein Bewoh= ner bon La Grange, ju jenem Poften ernannt worden. herr Lang war ehe= bem ein Schriftfeger bon Beruf, hing aber ben Wintelhaten an ben Ragel und widmete' fich bem Stubium ber Rechtspragis, gehört aber tropbem Leute noch ber Inpographical Union Rr. 16" an. Als Bertreter es 7. Di= ftrifts war Laut Mitglied ber letfen Staats=Legislatur.

Sefretar George 2B. Lovejoh heute befinitiv zum Nachfolger bes Bivildienft=Rommiffars 2m. Rilpatric ernannt worben, als beffen Bertreter er bereits feit Längerem fungirt hat.

### Gigenartiger "Spag".

Der 54 Jahre alte Thomas Reed hatte sich heute vor Richter Quinn ge= gen bie Anklage ju verantworten, in bas Zimmer eines gewiffen &. G. Berg= man im Calumet Sotel, 57. Strafe und Roble Court, eingebrochen gu fein und Möbel, wie auch Rleiber, nebft einer golbenen Uhr und Rette geftohlen gu haben. Reed gab zu, den Ginbruchs= biebstahl begangen zu haben, fiellte benfelben aber als einen unschulbigen Scherg bin, ben er, in Gemeinschaft mit feinem Freunde Beter Beterfon, bem gemeinschaftlichen britten Freunde Bergman, gefpielt habe. Peterfen und er, Reed, feien ebenfalls in bem Calumet Sotel einlogirt. Mit ihren 3immerschlüffeln hatten fie bas Schlof bes Bergman'ichen Zimmers bequem gu öffnen vermocht und fo ben "Spaß' ausführen tonnen, ohne auf Schwie rigfeiten gu ftoken. Der Richter glaubte nicht an diefen "Spaß." ließ auch Peterfen vor fich zitiren und überwies Beide unter je \$300 bem Rriminalgericht. Beterfen behauptet, Reeb mußte im Traume biefe Ausfage ge= macht haben; er wiffe nicht, von wem Bergman beraubt worben fei. 28affer-Bulletin.

Laut Befanntmachung bes ftabti= ichen Gefundheitsamtes ift beute bi: Wafferzufuhr aus der Chicago Abe.= Bumpftation "geniegbar," mahreno fammtliche übrigen Bumpftationen an= geblich "gutes Trintwaffer" liefern.

\* Un den Folgen von Berletungen, bie er vor Rurgem durch einen Fall von feinem Bagen erlitten hatte, ift Bernhard Frant gestern Abend in Dolton,

## Das Wetter.

#### Gegen die Inhaber bon Bintel. borfen.

Mis Richter Baterman heute bas Strafurtheil über Die bes Betriebes bon Bintelborfen fculbig befundenen James A. Ropal und Theodor A. Birch auf je \$500 und Bezahlung ber Berichtstoften festfette, ersuchten bie Un= wälte ber Berflagien, benfeiben eine Boche Frist zur Bezahlung ber Straffumme zu geben. Silfsstaatsanwalt Barnes erhob bagegen Ginfpruch unter bem Borgeben, baß bie Bintelborfen= firma J. A. Rohal & Co. während biefer Frift ihr gefehwidriges Beichafts= berfahren fortfegen würbe, um bas Gelb gur Begleichung ihrer Straffum= me aufzutreiben. Der Richter bewillig: te folieglich bie nachgefuchte Zahlungs: frift, aber nur unter ber Bedingung, bag bie bon 3. A. Ropal & Co. betrie= bene Wintelborfe gefchloffen bleibe. Unmoglich fonne fich ber Berichtshof bagu verstehen, ben Berklagten noch hilfreiche hand gur Gintreibung ihrer Gelbftra= fen gu leiften und fich gu ihrem Mitfculbigen gu machen. Die Berurtheilten gaben ichlieflich, wenn auch widerwillig, bas Berfprechen, fich diefer Berfügung bes Richters unterwerfen gu

Diebifdes Dienfimadden. Die feit etwa brei Wochen im Saushalt ber Frau S. Howe, Mr. 4203 Ber= felen Abe., beschäftigt gewesene Rate Patterfon ftand heute unter ber Untla= ge bes Diebftahls bor Richter Quinn. Frau Some beidulbigte fie, ihr Tifch= deden und Silberzeug entwendet zu ha= ben, bas von Polizisten ber Syde Part= Station in einem Bundel vorgefunden worben war, welches bie Batterfon in ciner, in ber Rahe ber Some'ichen Boh= nung gelegenen Baderei jum Aufheben ubgegeben hatte. Frau Margarethe Carban in Blue Mland, bei welcher Rate Patterfon fich einlogirt hatte, ehe fie die Stellung im Saufe ber Frau Howe antrat, ließ durch die Polizei den Roffer ber verdächtigen Frauensperfon burchjuchen und fand in bemfelben Gilberzeug zum Werthe bon \$10 bor, bas Die Patterfon ihr entwendet hatte. Der Richter überantwortete bie Ungeflagte bem Rriminalgericht.

#### Bo weitt Minnic Boldt?

Der, im Saufe Dr. 976 Cinbourn Abenue mohnhafte Bater von Minnie Bolbt machte gestern Rachmittag ber Polizei in ber Reviermache an Oft Chi= cogo Avenue Die Mittbeilung, bag feine 15jährige Tochter feit lettem Mittwoch fpurlos berichwunden fei. Gie babe bamals bas Elternhaus unter bem Bor= geben verlaffen, eine in LateBiem wohn= hafte Freundin befuchen zu wollen. Spater erfolgte Unfragen ber befum= merten Eltern hatten ergeben, bag Min= nie fich im Saufe ihrer Freundin nicht hat bliden laffen. Gie ift für ihre Sabre forperlich ftart entwidelt, 5 Fuß weißen Febern, sowie ein blaues Rleib. Die befümmerten Eltern haben bereits alle möglichen Rachforschungen ange= ftellt, ohne jedoch bie geringfie Spur ber Bermiften auffinben gu tonnen.

### Immer langfam boran.

Die Union Traction Co. fünbigt als weiteres Reujahrs-Beident (über bas erfte vergl. man bie betr. Notig an an= berer Stelle) auch bem Bublifum ber Norbseite die Gemährung weiterer Um= fteige=Bergunftigungen an. Auf ber North Abe.=Linie werben von jett an nicht nur an ber Clart Str., fonbern auch an Wells, Sebgwid, Larrabee unb Salfted Str. Umfteigefarten ausgege= ben und angenommen werben. Auf ber Clybourn Abe. Linie werben für und bon allen Querlinien Umfteigefarten angenommen, begiv. ausgegeben wer= ben, ausgenommen für bie öftlich bon ber Clybourn Abe. liegende Strede ber

### Das erfte Barden.

Den erften Beirathafchein im neuen Jahre hat Balter G. Riemann, bon No. 709 N. Honne Abe., Sohn des Bige = Prafibenten ber Niemann= Beinhardt = Möbelhandlung erwirft. Seine glüdliche Braut ift ein Frl. Gel= ma Meger.

#### Mefferftiche für feine Freigebigfeit In die Birthichaft Rr. 2001 State

Strafe tam geftern ber im Saufe Rr. 2210 Dearborn Strafe wohnhafte Plumber Michael Geller und forberte bie anwesenben Gafte James DicCarthy, William, McQuaid und Frant Bilfon auf, mit ihm ein Glaschen auf fein Bohl im neuen Jahre gu leeren. Wilfon weigerte fich, ihm Befcheib gu thun. Darob ergrimmte ber freigebige Blumber. Mus bem mit großer Erregung bon beiben Seiten geführten Bortftreit murbe eine milbe Reilerei. Mis Bilfon bei berfelben ben Rurgeren gog, fturgte er fich in blinder Buth mit feinem Zaschenmeffer auf feinen Un= greifer und brachte bemfelben einen Stich in ben Sals, wie auch folimme Schnittwunden an der Rafe und an ben Lippen bei. Poliziften der Cottage Mv.-Station ericienen alsbann uf ber Szene, sorgien für die Ueber-ührung des Berlehten nach dem Coun-9 Jail-Hospital und brachten Wilson

#### Es fließt!

Die Unfüllung des Drainage-Kanals mit Waffer begonnen.

Muf Empfehlung der Infpizirungs-Kommiffion murde pom Souperneur

dagn Erlanbnig ertheilt. Um 10 Uhr heute Bormittag murbe bas Schleusenthor bes Speisetanals geöffnet, burch welchen bie Drainage= behörde in ber Gegend ber Redgie Abe. ben Flug mit bem großen Graben hat berbinden laffen, und bie Auffüllung bes letteren nahm ihren Unfang. Diefe Auffüllung wird fich borerft freilich nur auf bem nörblichen Abschnitt bes Ranals erftreden, ber bis ju ben mach= tigen Schleufen-Unlagen bei bem 28 Meilen von Chicago liegenden Lockport reicht, aber ber erfte Schritt gu ber Eröffnung des großen Kanals ift nun= mehr gethan, und nun ift mit Sicher= beit darauf zu rechnen, baf in Balbe folgen wird, was noch zu geschehen hat, um die gewaltige Anlage ihrer nächsten und hauptfächlichen Beftimmung gugu=

Die eigentliche Arbeit am Ranal be-

gann am 3. September 1892, mit bein

erften Spatenftich, welcher unter ent= fprechenben Feierlichteiten bom bergei= igen Brafibenten ber Drainage=Behor= be, herrn Frant Wenter, gethan mur-Seither ift bas Wert ohne Unterlag gefordert worden. Der Roftenauf= wand, ben es bisher berurfacht hat, ftellt fich auf rund \$33,000,000. würde fich auf \$6-7,000,000 mehr ge= ftellt haben, wenn burch bie "fchlechten Zeiten" in ben Jahren bon 1893 bis 1879 die Arbeitslöhne und die Breife bes bei ber Urbeit bermenbeten Materials nicht bedeutend herabge= brudt worden waren. Die Roften wurben aber um mehr als bie Salfte ge= ringer gemefen fein, wenn Chicago ftatt nur einen Abmafferfanal angule= gen - mit bem Unternehmen nicht auch gleichzeitig ben Anfang gur Un= legung eines großartigen Schiffstanals gur Berbinbung bes Michigan= Sec's und bes Miffiffippi gemacht hatte. Die Mehrtoften, welche es verur= facte, bem Ranal - besonders in den felfigen Geländen, die er gu burch= schneiben hatte- bie gu biefem fpateren 3med erforberliche Breite und Tiefe gu geben, tamen eigentlich auf Rechnung ber Bundesberwaltung, und bon biefer wird die Stadt Chicago fie vielleicht früher ober fpater einmal auch gurud= verlangen muffen.

Es wird vorausfichtlich einige Wothen in Unipruch nehmen, bis ber nord= liche Abschnitt bes Kanals bis zu ber in Musficht genommenen Sobe bon 20 Fuß mit Waffer angefüllt ift. Das Gefälle bom Unfangspuntt besRanals. an ber Roben Strafe, bis zu ben Schleufen bei Lodport beträgt nur 7 Fuß. Bon einer ftarten Strömung fann in Folge beffen bier vorerft feine Rede fein. Die Strömung wird erft bewirtt werden, wenn bas angefam= melte Baffer burch bie fieben großen Schleusenthore, je 32 Fuß breit und 20 Fuß boch, in ben füblichen Abschnitt abfließt. Diefer hat bei nur vier Mei= len Lange ein Gefalle bon 40 Tuk. Muf biefer Strede wird fich bemnach auch jene ungeheure Bafferfraft entwideln, welche - in Gleftrigität umge= fest - Chicago bereinft guftatten tom= men foll.

Wann es möglich werben wirb, bie Schleufenthore bei Lodport gu öffnen, fteht vorläufig noch dahin. Man hofft, bak es in amei bis brei Monaten fo meit fommen wirb. Damit mare aber auch noch nicht gesagt, daß bann bie Fortschwemmung ber Abwaffer Chica= gos fofort beginnen wurde. Borlaufig würde nur ber berhaltnigmäßig ge= ringe Theil ber Abmaffer, ber gegen= wärtig feinen Beg in ben Flug und bon bort aus burch bie Bridgeport= Bumpftationen und ben 3llinois = unb Michigan=Rangl findet, fatt burch bie= fen burch ben neuen Ranal in ben Des= plaines= und aus bem Desplaines= in ben Minois= und ben Diffiffippi= Fluß gefpult werben. Ghe wir ber er= hofften Segnungen bes berbefferten Ranalifirungs = Spftems theilhaftig werben fonnen, muffen erft bie Fangtanale am Secufer und bie Schwemm= Ranale unter ber 39. Strake und uns ter ber Lawrence Mbe. fertig werben. Bis bahin mag günftigsten Falls noch ein halbes Jahr bergeben, vielleicht bauert's aber auch noch ein Jahr ober

## Zeftament angejochten.

Bor Richter Dunne wurben heute Vormittag die Verhandlungen in bem Erbschafts-Prozesse eröffnet, ben Da= bib Torrence, ein Cobn bes berftorbenen Generals Joseph I. Torrence aus beffen erfter Che, behufs Ungiltigfeits= erflärung bes Teftamentes anhängig gemacht hat, durch welches Frau Zeffie Norton Torrence=Magoun zur alleini= gen Erbin bes über eine Million Dollars betragenben Nachlaffes einge= fest worden ift. Der Rläger erflärt, baß sein Bater ihm im Jahre 1892 \$2500 als ein Darleben, aber nicht, wie bon ber Gegenpartei behauptet wirb, als Abstandsfumme für bie Bergicht= leiftung auf feine Erbichaftsberechtis gung übermittelt habe. Dag er bon bem Erblaffer als Reffe, und nicht als Sohn in ber lettwilligen Berfügung beffelben angeführt worben ift, will fein Barnungsignal gegeven zu ga-ber Rlager als Beweis für bie ben. Die Leiche ber Berungludten Ungurechnungsfähigfeit bes Teftators | geltenb machen.

#### Die Rorthwestern-godbahn.

Ein intereffanter Kampf um \$100,000.

Am 31. Dezember 1899, mit bem Glodenichlag 12 Uhr, war bie Friftberlängerung abgelaufen, welche ber Ges meinderath feiner Zeit ber Rorth= western- Sochbahngesellschaft gur Ger= tigstellung ihrer Bahnitrede bewilliat hatte. Tag und Nacht hat bie Gefell! schaft in ben letten Bochen an bem Geruft arbeiten laffen, um die Sochbahn bis Neujahr vollendet zu haben, ba fonft, laut ber betreffenben Berorbs nung ein Strafgelb in Sohe bon 100,000 Dollars an die Stadt bezahlt werben muß. Die gewaltis Unftrengungen, gen melche Sochbahngefellichaft machte, um nicht gur Bahlung biefer beträchtlichen Straffumme angehalten werben gu fons nen, waren insofern bon Erfolg begleis tet, als als man schon einen vollen Tag bor Ablauf ber Friftverlängerung eis nen Bahngug die Strede befahren lafa fen tonnte, boch hat eine ingwischen ans geftellte fachmannische Untersuchung bes hochbahngerüftes ergeben, bag bass felbe bei Beitem noch nicht als ficher und "fertig geftellt" betrachtet werben tann. Rach Unficht bes Mayors ift beshalb ber Freibrief verfallen, und Dberbautommiffar Mc Gann hat geftern bereits die Hochbahngesellschaft schrifts lich aufgefordert, die Arbeiten vorläufig einzuftellen, bis ber Stabtrath bas Beitere in der Angelegenheit beschloffen habe. Trogbem wurden heute Morgen die Sochbahn-Arbeiten weiter fortges fest, indeg hat die Polizei bereits Beifung erhalten, barauf ju achten, bag ber Anordnung bes Magors und bes Ober=Bautommiffars Folge geleia ftet wird.

Der weiteren Entwidelung ber Una gelegenheit wird allenthalben mit ges

panntem Intereffe entgegengefeben. Später .- Polizeichef Riplen bat beute Mittag ein ftartes DetachementBlaurode von der Oft Chicago Abe.=Reviera wache und der Zentralftation unter bem Rommando des Leutnant Doolh nach bem Sochbahngerüft an ber 5. Abe. beorbert, um bie angeordnete Arbeitseinftellung zu erzwingen. Bu gleicher Beit murde Brafident Louberbad bom Ober= bautommiffar ichriftlich aufgeforbert, teine weiteren Büge mehr bie Strede fahren zu laffen, und als diefes trots= bem geschah, verhafteten Polizeibeamte ber Sheffield Ave.=Revierwache an ber Lincoln Abe.=Station bie gange Bemannung eines Zuges und verhinderten Die Weiterbeforberung bes letteren.

### Richts ju machen.

Er-Alberman M. M. Duggan aus St. Joseph, Do., fiel bei einem Befuche, ben er por einigen Mongten un= ferer Stadt machte, Räubern in Die Sanbe. Diefelben nahmen ibm \$555 in bagrem Gelbe fomie Schmudfachen im Werthe bon \$145 ab. Es gelang ber habhaft zu werben, welche bie Diamant= Rabel bes Miffourier Staatsmannes bei einem Pfandleiher an ber 28. Mas bifon Str. berfilbert hatten. Die beis ben Gauner murben bes Raubes anges flagt und bor Richter Bater prozeffirt. Einer bon ihnen, Moran, murbe freis gesprochen, den Andern. Gilhooly nennt er sich, fand die Jury schuldig, aber nicht des Raubes, fondern der Empfangnahme geftohlenen Gigenthums. Als bann ber Beraubte, welcher unter erheblichen Roften bis gur Beenbigung bes Prozeffes inChicago geblieben war, bat, bag man ibm nun feine Rabel wiebergeben möge, ertlärte ber Richter bas für nicht angängig. Er würde, bedeutete er Herrn Duggan, um sein Kleinob wieber zu erlangen, bor einem Friebensrichter eine Zivilflage gegen herrn Gilhooly anftrengen muffen. Das war aber bem guten Duggan zu viel. Er fehrte nach St. Joseph zurück, nicht gerade mit Lobpreifungen für bie Chicagoer Rechtspflege. - Das über Gilhooly gefällte Urtheil bat Richter Bater heute umftogen muffen, weil in ber Antlage gegen ben Mann bon Empfangnahme geftohlenen Gigenihums nichts gefagt worden war. batte bann fofort bon Reuem ber Granb Jury überwiesen werden follen, ba aber ber Antlage = Beuge Duggan nicht gur Stelle war, ließ fich bas nicht thun. Außerdem ift es fehr fraglich, ob Gilhooln, felbft unter einer neuen Anflage. wegen des alten Vergehens noch ein Mat prozeffirt werben tonnte.

### Jaher Zod.

Die zwanzig Jahre alte Fran Marie Fintelftein wollte geftern bor ihrer Bohnung, Rr. 318 Weft 12. Strafe, ben Stragenbamm überfchreiten, als ein elettrifcher Strafenbahnmagen in großer Sahrgeschwindigteit berangefauft tam und die Unglückliche mit folcher Bucht zu Boben ftredte, daß fie faft augenblidlich getöbtet wurde. Wie von Augenzeugen des Unfalls behauptet wirb, hat Frau Fintelftein nach einem, bon ber anberen Geite beran: nahenben Wagen Musichau gehalten, und ben Strafenbahnwagen, ihr verbangnigvoll werben nicht bemertt. Dem Motormann Wil Biam Sanberson, bon Rr. 885 St. Louis Abe.,wird ber Borwurf gema wurde ihrem Gatten in's Saus ge-

## Celegraphische Notizen.

Inland.

In Beoria, 30., ift ein Streit on Malgern ber Deftifferien und Malghönfer ausgebrochen.

In Bembina, Rord-Datota, zeig= te gestern bas Thermometer 34 Grab unter Rull!

Mus St. Louis wird gemelb i: Bum erfien Dale feit vielen Sahren ift ber Mifsiffippi zugefroren. Infolg: beffen ftedt ber Bootvertehr völlig.

Michael Schwart, bon Paffaic, N. 3.. begrußte das neue Jahr burch 216= feuern bon vier Revolverschüffen, und einer berfelben tobtete Frau La= bafch! Schwart wurde verhaftet.

- Die Gben-Baptifientirche in Stromsberg, Rebr., bie erft bor einem Sahr eingeweiht murbe,, ift am Reujahrsmorgen völlig niebergebrannt, und awar infolge ber Explosion bon Azethlen-Gas, womit die Rirche beleuchtet wurde. Zwei Berfonen wurden fcmer

- Das Chftem ber Benfionirung aller Ungeftellten ber Bennfplbania= Bahngesellschaft auf allen Linien öfilich, von Pittsburg trat geftern in Rraft. Ungefähr 950 Angestellte wurden penfioniet. Die Benfion tommt Der Salft: ihres Salärs gleich. Fortan wird Niemand von ber Gefellschaft angesiell! werben, ber älter als 35 Jahre ift.

#### Musland.

- Das Parifer Bigolatt "Le Rire" ift in Berlin megen Majeftatsbeleidis gung fonfiszirt worben.

In Berlin ift auf bas fdjon: talte Wetter ein naßtaltes Matichwetter ge= folgt, und bie Influenga-Falle mehren

Bie aus Wien gemelbet wird, if ber, fchwer erfrantt gemefene Operet= nimponift Rarl Milloder geftorben. (Er wurde am 29. April 1842 geboren.)

-Die fächfticheeRgierung bereitet für ten Bundesrath ben Antrag bor, bas Arbeiten berheiratheier Frauen in ben Babr'fen gang gu berbieten.

- Bu Strafburg i. G. erfchof ber friibere Unteroffigier Lubacfder feine, bon ihm getrennt lebente Chefran, beren Wirthin und fich felbft. - In hamburg wurde ber, wegen

Raubmorbes gum Tobe verurtheilte Fiicher hingerichtet. Er belbenerte bis gulett feine Unfchulb.

- Die Wittme bes Bolibeamten Juergens in hamburg ichoß im Fieber= wahn auf ihren Cohn und beging bann Gelbstmord.

- Bittor b. Schweinburg, ber fürglich als Gefretar bes beutschen Flotten: bereins gegangen wurde, ift aud ais Befchäftsleiter ber "Berliner Meueften Nachrichten" entlaffen worden, worauf bie Mitglieber ber Repattion ibre fcon eingereichte Ründigung gurudzogen.

- Berliner Blätter weisen in ihren Rommenten über ben Urenberg=Stan= bal barauf hin, daß im letten Jahr, laut amtlicher Bekanntmachung, in Deutsch=Südweft=Afrifa 89 Berfonen ausgepeitscht und 21 hingerichtet mur=

- Unter bem neuen Munggefet, welches geftern in Defterreich-Ungarn in Rraft trat, berichwinden ber Gulben und ber Rreuger. Die neue Miing= einheit ift bie Rrone, Die gleich einem halben Gulben ift. Rach ber Gin= führung ber Golbmährung wird Die Rrone 1 Frant 5 Centimes werth fein.

- Mus Wien wird gemelbet: Giner ber Thierwarter im Boologifchen Barbetrat gestern in libermithiger Laune den Löwenkäfig, als fechslöwen fich auf ihn fturgten und ihn gerriffen. Die übrigen Barter versuchten vergebens, bie wilben Beftien burch Feuerbranbe und Wafferstrahlen von ihrem Opfer gu bertreiben.

- Trop bes Beschlusses bes beutichen Bunbesrathes, das neue Jahr= hundert schon am gestrigen Tage beginnen zu laffen, wird bas Fürften: thum Reuß Jungere Linie ben Jahrhunderts-Anfang erft mit Januar 1901 feiern. Much einige beutiche Schul=Di= reftoren haben bie, bon ben Behörben angeordneten Schulfeiern nur unter Proteft arrangirt.

Uniprache an bie Offiziere ber Garnifon bei ber Neujahrs-Barabe: "Der erfte Tag bes neuen Jahrhunderts fieht uniere Urmee, mit anderen Worten, bas Bolt in Baffen, um feine Gtantarten geschaart, inicenb bor bem Serrn ber Beerschaaren, und wahrlich, toenn frgend Jemand besonderen Grund bat, fich beute bor Gott gu beugen, fo ift es unfere Urmee. (Sier folgt ein lan= ger geschichtlicher Rüchblid.) Wie mein Gronoaler für feine Urmee arbeitete, fo toerbe auch ich unbeirrt bas Werk ber Pteorganifirung meiner Flotte forbera und bollenben, bamit fie meiner Land= armee würdig gur Geite ftebe, und bamit fie burch bas beutsche Reich sich eine Stellung erringe, bie es noch nicht erieicht hat."

- Unter einbrudsbollen Zeremonien fand gestern Bormittag in Berlin die Reu-Ginweihung ber Fahnen ber breußifchen Urmee ftatt. Der Raifer ng mit ben bier alteften Pringen gu fuß bom Schlosse nach ber Ruhmes= alle, in beren inneren Sofe ber Att bollzogen wurbe. Die Fahnen wurden bor einem, für ben besonderen 3med errichteten Altar aufgehäuft, wo bann bie protestantischen und tatholischen Mrmee-Raplane bie Ginweihungsremonie bornahmen. Die Raiferin am in einer fechsfpannigen Rutiche mit ben zwei jungften Pringen ange-fahren. Die Anfprache bes Raifers purbe als eine weitere bebeutungs= volle Meußerung feiner festen Ubficht feben, bas Reich in feinem Boll= ftanb zu erhalten. Der Theil ber Rebe, in welcher er ben Billen aus-brückt, Deutschlands Ungertrennbarteit zu bewahren und trot aller hin-berniffe die Flotte fo ftart zu machen, wie die Armes, machte einen tiefen Gin-

#### Lofalbericht.

Lotalpolitifches. Ein weiteres Mandamus-Derfahren gegen den Countye erf.

Beamten Inftallirung in der Connty-Demotrati:

Maper Sarrifon ift geftern aus Mount Clemens heimgefehrt und hatte fofort eine langere Ronfereng mit Stadt = Rammerer Rerfcot, Rorpora= tionsamwalt Walter und Oberbautom= miffarMcGann in Bezug auf bie beitle Finangflemme, aus ber man feinen Musmeg finden tann. Rach vielem Sin- und herargumentiren tam man schließlich zu ber lleberzeugung, daß bon ber Staatslegislatur ichwerlich et= was zu erwarten fei und es beshalb wohl am Beften mare, wenn man ben Counth-Clert burch ein Manbamus-Berfahren gu zwingen fuchte, ber Stadt gur Dedung ber Bermaltungetoften einen höheren Prozentfag bon ben Steuereinfünften gu bewilligen. In Folge biefes llebereintommens wird ber Mahor morgen Abend ben Gemeindergth nicht empfehlen, ben Gouberneur anzugeben, bie Legislatur in Ertra = Geffion einzuberufen, zumal man fich fowie fo nicht auf die Legisla= tur-Mitglieder aus bem Innern bes Staafes berlaffen tonne.

Im Uebrigen begiinftigt ber Manor feineswegs ben Blan, bie Galare feiner Rabinetsmitglicher und ber fonftis gen Rathbausangestellten gu beichneis ben, um hierburch Erfparniffe gu machen, wohl aber fprach er fich geftern bahin aus, bag bie County= und Town Berwaltungen, sowie bie toftipicligen Partbehörden gang abge= icafft, ober boch menigftens bebeutend bereinfacht werben fonnten.

Die neuserwählten Borftanbemit= glieber ber "County = Demotratie" wurden geftern feierlichft in Umt und Würden eingeführt. Weit über 500 Parteigen: ffen betheiligten fich an ber Festlichfeit, Die einen feucht=frohlichen Berlauf nabm. Unipracen hielten Richter Sutchinfon, James Daber, Louis Abams, Bincent S. Bertins, D. 3. McMahon, Thomas Gallagher und Miles 3. Devine. Bur Berlefung ge= langten Die Jahresberichte bes Gefretars und Schagmeifters, Die beifalligft aufgenommen murben. Mus benfel= ben ift erfichtlich, daß die County-Demofratie gur Beit 800 Mitglieber gabit und über ein Baarbermogen bon \$3000 berfügt.

Manor Harrison, eben aus bem Seilbab Mount Clemens gurudgetehrt, mar ebenfalls bei ben Inaugurations= Festlichfeiten anmefent, und naturge= mäß ber Mittelpuntt allgemeinen Intereffes. In Bezug auf bie Bahl= tampagne befragt, meinte ber Burger= meifter folgenbes: "3ch bewerbe mich biesmal um feinen "Job" und bin fein Ranbibat für bie Gouverneurs = No= mination. 218 Burgermeifter bon Chicago fühle ich mich gang wohl und folange ich biefes Umt betleibe, fehne ich mich nach teinem anberen Boften. Rich. Worthington, B. F. Calbwell, Chas. R. Labb, Undrew Sunter und Dich. Berrin find portreffliches bemo= fratisches Material für ben Romina= tions = Ronbent, welch' Legterer übri= gens nicht vor Juni abgehalten merben follte."

### Bebenoverluft im Trangvaal.

Moraliften bisfutiren ben ichredlichen Berluft an Menichenleben im Transbaal-Ariege. Doch bier wird bas Leben geopfert für einen 3med - für ein Ghren Bringib, bas wahrideinlich mit einem Geminn für der gange Weft reju tiren wirb. Beffec ware es. gegen bas unnothige Opfern bon Leben 31 predicen. Tanfende von Centin in ber gang n 23.1

### Das Abenteuer der Gran Wilfon.

Frau Unnie Wilfon ift Die Gattin eines Sandlungsreifenden, ber fich in Chicago nur immer borübergebend aufzuhalten bermag. Bahrend feiner Ubmesenheit Scheint Frau Unnie auf allerlei Mittel verfallen zu fein, um fich gu gerftreuen. Die Folge babon war ichlieflich, bag man bie Dame bor ei= nigen Wochen, bewußtlos und ihrer Schmudfachen fowie um \$50 beraubt, in einem Sinterzimmer eines Schantlotals an ber Ede bon Late und Clart Strafe porfand. In Folge biefes Er= lebniffes verwirrten fich ter Frau nach= her bie Ginne, und fie mußte in's Irren-Afpl nach Dunning geschafft werben. Regt ift fie als wieder geheilt aus ber Unftalt entlaffen worben. Gie hat beranlagt, bag ein gemiffer 2mm. 3. Burte wegen Raubes verhaftet worben ift. Gin giveiter Schächer, genannt "ber rothe Schutig," ber mit bon ber Bartie mar, hat Chicago für einige Zeit

Der Berth ber Schmudfachen, melde Frau Wilfon voll Rummers bermißt, wird bon ihr auf \$950 veran= fchlagt.

### Der betriebfame Dowie.

John Alexander Dowie, ber glaubensgewaltige Bunbermann, hielt in ber Sylvefter = Racht eine nach Taufenben gablenbe Buborermenge bon 8 Uhr Abends bis fünf Uhr Morgens beisammen mit Schilderungen eines Gemeinwefens, bas er bei Bautegan ju gründen beabsichtigt, und zwar auf einem vier Taufend Ader großen Traft Land am Geftabe bes Gee's. Er brauche für feine Gründung eine Million Dollars, fündigte ber fromme Mann an, \$100,000 habe er bereits beifam= men, und er zeigte ber erftaunten Gemeinde ben Raften, in welchem fich biefe bon ibm ersparte Summe befanb. Die neue Stadt wird natürlich Zion bei-Ben, und als neuer "Ronig bon Zion" wird brinnen Dr. Dowie herrichen,

#### Renjahre-Reftidfeiten.

Bubiches Gildenfeit.

In recht vergnüglicher Beife haben bie Mitglieber ber "Blattbutfchen Gilbe Freiheit Ro. 27" ben Anbruch bes neuen Jahres gefeiert. Um Gylbefter= abend erftrablte in ber Bereinshalle, Rr. 58 Clybourn Abe., ber beutiche Zannenbaum im hellften Lichterglange; beller Rinberjubel ertonte beim Unblid ber hübschen Geschente, Die ihnen bas "Chrifttinden" bescheert hatte, und mit den Rleinen freuten fich auch die Großen in frober Ruderinnerung an die eigene, golbene Jugendzeit. Durch ihre finnige Beihnachts = Unfprache wußte Frau Dopp bie Anwesenben in boppelt freudige Feststimmung gu ber= fegen, und als bann ber Zeiger ber Uhr ben Unbruch bes neuen Zeitab= schnittes verfündete, ericholl allfeitig freudigen herzens bas "Profit Neujahr!" Um ben Erfolg ber Splucfterfeier haben sich besonders berdient gemacht bie Berren Chas. Medenhäufer, Berm. Wilsty, Ab. Saferforn und Jatob Stumpf, fowie bie Damen Dora Me= denhäufer, Selene Sagemann, Bertha Dopp, Sophie Wille und Frau Glohs.

Beim "Schwäbischen Sangerbund".

.Gar Manches wird gepriesen und bewundert, Tas uns das Dasein in der Welt verschönt. Tas beut mit Racht beim schle iben aberdungert In frischen Lied aus anzer Kehle ibnt. Doch vos den bediese Kreis verkant im Leben, Tas unteres Taseins Beie mit Gold verdiebt, Tas Schollte ist es, das uns Gorgegeren: Tas Med it selben, es ist das bentische Lied. Eas Med it selben Prolog von E. F. E. Gauß.)

Es war bas beutsche Lieb, bon froh= lichen Schwaben treu gehegt und ge= pflegt, bas geftern in finnigfter Beife bas Doppelfest verschönerte, welches man in ber alten Rordfeite-hochburg beutscher Gemüthlichteit, Folg' Salle, feierte. 3m Glange bes im iconften Lichterschmude erftrahlenben Weih= nachtsbaumes entbot dafelbft ber "Chwäbische Gangerbund" bem jungen Jahre ben erften Willtommengruß, ber herglicher wohl taum hatte ausfal= len tonnen. Gin reichhaltiges Rongert= programm, Die bergnügtefte Feststim= mung und echter Beilbronner Roth= fpohn verhalfen dem Jeft gu bem hubichen Erfolg, ber ben gahlreichen Ga= ften nach auf lange bin in angenehmer Riiderinnerung bleiben wirb.

waderen Sangerschaar, hieß bie Un= mefenden herglichft willtommen und ftellte ihnen fobann berrn C. F. Q. Baug bor, ber, auf's Berglichfte begrifft, mit poetischem Schwung ben von ihm gedichteten Festprolog vor= trug, beffen Schluß lautete:

Jubelnder Beifall belohnte ben Dichter für feinen Seftgruß. Frl. Deta Ulrich erfreute die Anwesenden hierauf mit einem herrlichen Copran=Golo, Beders "Frühlingszeit", ber beliebte Baritonift Otto Gerber fang mit ge= fühlboller Auffaffung Schuberts "Um Meer", mahrend ber Chor mit paden= ber Wirtung bie Boltslieber "Duntel find nun alle Gaffen" und "Soffe bas Befte" gum Bortrag brachte. Der Rin= berbescheerung ging bie Aufführung ber humoriftischen Szene "Auf ber Mim", Tert bon Mattes, Mufit bon Simon, boraus und gwar in folgenber Rollenbefegung:

Liesel, Sennerin . Derr Wilhelm Biegler Seppel, Dolginecht, beren Schaft . Derr 3. Täuble Lebmann, ein Berliner Bergier . Derr Ih, Dummel Mr. Eblen, ein reifender Engländer, Dr. Chr. Roller Plumenfohl, Projeffor ber Raturtunde . Gerr C. Geeber Gin Gejangverein . Schwäbischer Sängerbund Ezeue: Eine Seunbutte.

Mit Rinderbeicheerung und Ball

Wie feft die Mitglieber bes vielbe= mahrten Gejangbereins "Frohfinn" gu= fammenhalten, wenn es gilt, aemein= schaftlich froh zu fein, bas zeigte fich am Sonntag Abend bei dem in ber Sub= feite=Turnhalle, Mr.3143-3147 State Str., abgehaltenen Splbefterball. Richt nur die Frobfinnler waren bollgablig mit ihren Damen erschienen, fonbern auch viele Freunde ber moderen Sangesbrüber hatten fich mit ihren Fami= lienangehörigen eingefunden und waren fröhlich mit ben Fröhlichen. Um bie Mitternachtsstunde gab ber Eintritt in bas neue Jahr Unlaß gu einer berg= lichen Jubelfeier. Man beglüdwünschte fich gegenseitig. Manches Glas eblen Rebenfaftes murde auf bas Boblerge= hen ber Geftgafte im neuen Jahre 1900 geleert. In ber frohlichften Stimmung verweilten die Unwesenden noch einige Stunden und traten bann, in bem Bemußtfein, bas neue Sahr bergnügt und berheißungsboll angefangen gu haben, ben Beimmeg an. Die Borbereitungen, welche die herren John W. Schroeber, Julius Lubede, F. W. Schmitt, Juftus Emme und Geo. Lehmann getroffen hatten, waren fo vorzügliche, bag ber glangende Berlauf bes Sploefterballes con burch bie Arrangements vollstän= big gefichert war. Der betannte Frohfinn ber Mitglieber bes "Frohfinn" wurde burch die Fest-Arrangeure fcon gu Beginn ber Splbefterfeier machtig angeregt und blieb bis gum Schluß berfelben unter ben Betheilgten berbrei=

Dem Dienfle bes luftigen Rarnevalspringen batten bie Mitgliebr ber "Deutichen Gilbe bon Amerita" fich am Sonntag Abend gewibmet. Daß fie recht baran gethan, im froben Jafdings= treiben ben Sprung vom alten in's neue Jahr gu machen, wird ihnen ein Jeber bezeugen, ber mit babei gemefen ift. Di trüben Stunben, welche bas pergangene Jahr gebracht hatte, maren bergef-fen; man begrugte bas neue Jahr als

# Zwei Chatsachen Sprechen für

# Hrbuckles' Kaffee

Er bient seit den letten breifig Jahren allen Konkurrenten als Leitmaß. Das einzige Mecht bas ein Ron-kurrent deshalb beauspruchen kann, ift die Behauptung, bag fein Kaffee "ebensogut wie Arbuckles' ift."

## Drei Beschlüsse

Arbuckles' Kaffee ift der beste. Arbuckles' Raffee ift der einzige den man kaufen follte. Arbuckles' Raffee verlangen, ift das Richtige, worauf man bestehen follte.

No. 76. Damengurt: Schnalle. Schnalle. Kunftvoll ausgeführtes filberplattieres. Mußter. Wird frei verfandt, beim Schnsfang einer 2 Eent Bostmarft und & Unterfarist: Ausschniften von den Umfollagen von Untdelles gebranntem Kaffee.

Ro. 77. Bufammens

flappbarer Erintbecher.

Birb in einem feinem Midel "die "dies dief Sehältgrößer wie eine gemödnliche Uhr ist. Der Becher enthält, wenn ausgebehnt, die Duantität einer Anfetaffe. Wein frei verlandt, deim Empfang einer Z Cent Postmarfe und 13 Unterschriften über in die von den Umicklägen von Archaeles gebranntem Raffete.

Ro. 84. "A One Night Mystery" und zwei anbere große Deteltiv

Ro. 85. "Adventures of a Bashful Bachelor," bon Clara Mu-

gusta. Eine humoristische Geschichte. Ro. 86. "Tempest and Bunshing." Ein Roman von Frau Marb.

Lettes in entes ser berjanntagien als panelagien.
Ro. SS. "Old Secrets and New Discoveries." Diefet Buch macht ben Lefer mit den bervorragendten Bissenschaften befannt und ist ebenspische unterhaltend wie nüßsse.
Ro. SS. "Three Thousand Things Worth Knowing." Bon SS. "Three Thousand Things Worth Knowing." Bon R. Moere, Berfasser von "Moore's Universal Assistent." Detects Buch

if eine Enchlopade nühlicher Information in turgefahrer Form.
Ro. 90. "The City of Dreadful Night," und andere Geschichten

polmes. Die berühmteste Nomanschriftstellerin bes Zeitalters. I. "The Sunnyside Cook Book." Bon Frau Zennie Harlar se ist eines ber verständlichten und praktischesten Rochbücher, welch

Arbudies' gebranntem Raffee.

Ro. 78.

Gin illuftrirtes Album

ber Raturgefdichte.

Do. 79. Galg: und

Pfefferbehalter.

Mis einem Stild aus Neuvilber bergestellt. Die oberen Deckel können absund angeschrandt werden. Wird frei berfankt, beim Emplang einer 2 Cent Hoftwarte und 12 Anterschrift-Aussichnitien von der Minfolägen von Urbuckes gebranntem Kassee.

3rgend eines ban ben folgenden Budern wird frei ver-fandt, beim Empfang einer 2 Gent Paftmarke und 10 Unterschrifte Ausschnitten von den Umschlägen von

Dreifcone Blus

menbilder.

Jebes ift 9½ x 17 3oll groß. Die Namen berselben find: "Sommer Duft," "Eine Bafe Lilien," unb

Frifch und Aromatifch.

Dieje brei Bilber geboren

berfandt, beim Empfang einer 2 Cent Postmarte und 5 Anterschrift-Aus-schnitten von den Umschlä-

gen bon Arbudles' ges branntem Raffee.

Mo. 99.

Zafchen:

Spiegel und

Do: 80. Gine

clastifche

Bagichale.

mangig Pfund wies gen. Wird per Expres frei zugefandt, beim Swefang einer 2 Cent

Mo. 96.

Moah's Arde.

Eine Menagerie, aus 12 Thierpaaren bestebend, nämlich : Elepdanten, Kameele, Rebe, Aserbe, Rinder, Asen, Ziegen, Lösen, Biern, Tiger, Gunde und Ragen, Die Bilder ind in Kaaren (Manchet und Beidden), doch ist jedes Thier ein einzelsteilb. Eie lind is dielen Zachen auf schottenumb in geriebener Arbeit vervollkomitten und in geriebener Arbeit vervollkomitten. Die Little der Thiere sind genautiebergegeben. Die Esphangen sind 7 zoll boch und 10 Zoll lang, die anderen Thiere in verbällungsäsiger Eude. Mer Der der die die der die die der die der die der die der die der die der die die der d

No. 100.

Siderbeite : Rabeln : Etui.

Enthalt as nidels

plattirte Siderbeits.

leicht auf- und jugus macheir. Wermen frei verfandt, beim Emb

koftmarte und 2 Min-erichrift-Ausschnitten



Gine Schultafche. Biergehn Boll breit, gehn Boll tang; aus fconem farbigen Filet bergeftellt. Bird frei berfandt, beim Supjang einer 2 Cent Podmarte und 10 Anterimifi-Ausidmitten von den Umfolsgen

No. 72.

einer 2 Gent

Mo. 81. No. 82. Sofentrager für Barbier Streich Manner. be, bauerbait, fein gewirtt, farte Ginfaß: ung. Wird freiberfandt, beim Empfang einer 2 Cent Baft-marte und 16 Unter-ichrift-Ausunt, beim Empiang einer 2 Cent Popmarfe und 12 Unterferifte Unsschnitten bon den Unifolägen von Arbudies' ge-branntem Kasse. Mo. 92. Der erfte Ruf.

herr &. Bollmer, ber Prafibent ber

"So last benn Eure Lieber voll ertönen, Am neuen wieder, wie im alten Jahr", Damit sie uns das Leben bier verichdnen, Tas wir erfennen das, wos gut und wahr, Dat sie uns über diese froe tragen, Dat sie uns über diese fred tragen, Dat sie uns rösten, wenn das derz ist wund. Dem rechten Sang" last uns're derzum ichlagen: Ein hoch dem deutschen Lied: Ein hoch dem Sanz gerbund!

wurde bas ichone Feft in vergnügtefter Beife zum Abschluß gebracht. Das Urrangements=Romite beftanb bies= mal aus ben herren Mug. Leperle, Borf., Theo. Summel, Setretar und Schatmeifter, Jul. Gallrad, Alb, Guehring, G. Englert und Alf. Beiger.

### Sylvefter Ball des ,. Grobfinn."

Deutsche Bilde von Umerifa.

## Ro. 74. Rollmaß mit geräufchlofer Feder. Sechsig zoll lang, midelplateirte Me-periber, lann in der Befentaipe getragen vorven. Wird rei Cechnig Boll lang

verfandt, beim Empfang einer 2 Cent Poft-marte nud 10 Unterschrift-Ausichnitten bon den Umichlägen von Arbudles' gebranntem No. 75. Ein fünfzig Fuß langes Rollmaß. Amaß.

Gin gar

nüglicher

harbeitoft

genftarb

bers für

Lambemohner

unentbebrlich,

Rickelplaritrie

Mickelplaritrie

Mickelplaritrie

Beffing = Kap
jel; bickel Linnen
bandmaß it fünsig

berjandt, beim Emb-Dro. 73. Coul- Pennal.

i böchft nühlicher Gegenftanb für Schulfinder; fein polir Unteridritie Audidnitten bon ben Umfolagen bon Ar-

Do. 97. Gin und achtzig goldohrige Radeln.

fel; bicfes Linnen-banbmag ift fünzig aug einer 2 Cent Postmarte und 18 Unter-idrifi-Ansigniften bon ben Umidiagen bon Arbudles' gebranntem Raffee. Gine Tifchbecte:



Schones Material, verichie



In einem feiner

affortirte Größen

englifden Fabristanten bergeftellt. Werben frei ber-

fanbt, beim Emp

fang einer 2 Cent Paftmarte unb

20 Muteridrift

Mulldmitten bon

bon Arbudles' ge-

bem Publifum offerirt wurde. Es ift 163/x253/x Joll groß. Wird frei berfandt, beim Empfang einer 2 Cent Bosmarte und 10 Anterigörift-Moffantten von ben Umidlagen von Arbudles gebranntem Aaffee.

Saarnabeln: Behälter.





men aus weißen Detall; bequem und niedlich. Wird frei berfandt, beim und 7 Anterfdrift-Ansich nitten bon ben Umichlägen bon Arbudles' gebranns tem Kaffee.

on Arbudies' ge Dies repräfentirt eine von ben vielen Liften bie in jebem Pfund Badet von

anannana

VUUUUUU

ununnnn



Man adressire alle Zuschriften an ARBUCKLE BROS., NOTION DEPT., NEW YORK CITY. N. Y.

### ben ersehnten Freudenbringer und ju-

belte ihm hoffnungsvoll entgegen. Rach Miternacht fam bie echte, ausgelaffene Mastenfreude erft gum Musbruch. Bis bahin hatten bie gahlreichen Festtheil= nehmer noch ben Mastengwang bewahren muffen- als aber bie Masten bon ben Gesichtern entfernt waren und die einzelnen Bekannte, die fich nicht borher fcon zusammen= gefunden hatten, nun einander ber Letture eines Buches beschäftigt, begrüßten, ba berrichte Frohloden im Saale und bie echte Fibelitat tam nun, erft recht gum Musbruch. Die Berthei= lung bon brei Gruppen= und breifig Einzelpreisen trug auch noch bagu bei, bie frohe Stimmung unter ben Jeft= gaften gu erhöhen, und fo gingen ben= felben bie ichonen Stunden nur allgu fchnell babin. Die Borbereitungen waren bon ben Mitgliebern bes Urrangements-Romites - nämlich bon ben herren J. Retschlag, Robert hirsch, S. Lorenz, h. Engel, F. Klueger, D. Rielfen, Ch. Bendt, 3. Müller, 3. Silbe= brand, S. Regling, Schwefter A. En= gel, F. Wendt, M. Dite, B. Böttger und Ploehn - mufterhaft getroffen morben.

Dies ift eine Abbildung der Anteridrift bon Arbudles' ge-brantem Raffee Umidlag, welche Sie ausigneiben mußen und uns ale Beleg einfenden.

Rein anderer Theil bes Raf-ce Amichlages wird ale Beleg

## Mastenball für die ,,98 & D v. 21."

Die Nord Amerika = Loge Rr. 1 unb bie Borwarts = Loge Nr. 20 bom Dr= ben ber "Ritter und Damen von Umerita" veranftalten am nächften hatte. Samftage in Beinens Salle, Larra= bee nahe Wisconfin Str., gemeinschaft: lich einen Breis = Dastenball, ber, nach ben bisher getroffenen Borbereitungen gu urtheilen, einen glängenben Berlauf nehmen burfte. Das aus ben herren Schmidt, Rrear, Steinfen, Schneibenbach, Stenzel, und aus ben Damen Rugen, Frig, Rrear, Widbold und Labinsty beftehenbe Urrangements = Ro= mite gibt fich alle erbentliche Dube, um benBefuchern einen genugreichen Mbenb ju berichaffen. Gine große Angahl werthvoller Preife für Die schönften Masten ift bereits ausgesett worben. Un gahlreichem Bufpruch fröhlicher Rarnevalsfreunde burfte es somit nicht fehlen.

### Ertältung in einem Tage ju heilen

nehme man Lagative Bromo Quinines Tablets. Alle Apothefer geben bas Gelb gurud, wenn fie nicht heilen. G. 2B. Grobe's Unterschrift ift auf jeber woje'

### Trauriges Berhängnig.

Manche unferer Unterfdriften find auf rothem Untergrund gebrudt.

Der breigehn Jahre alte George Rennolds fehrte gestern bon einem Musfluge gurud, ben er mit alteren Freun= ben unternommen batte, um wilbe Enten gu jagen. Er fand feinen um zwei Jahre jungeren Bruber Sarry im "Barlor" ber elterlichen Wohnung, Rr. 136 Lund Abe., Rogers Part, mit bas harry als Weihnachtsgeschent er= halten hatte. Während George ihm nun hocherfreut von ben Freuben ergablte, die ihm biefer Musflug gebracht, und ibm bie Gingelheiten ber Enten= jagb fcilberte, ließ er bie noch in ber Sand gehaltene Buchfe gu Boben fal= Ien. Diefelbe entlud fich. Bon einer Rugel in's herz getroffen, brach harrh fterbend gujammen. Georg fuchte mit bem Tafchentuch bas aus ber Bunbe hervorquellende Blut gurudguhalten und rief laut um Silfe. 2113 Die Gla tern und Geschwifter ber bejammernswerthen Bruber herbeieilten, bot fich ihnen ein entfeglicher Unblid bar. Harry glitt als Leiche bom Sopha her= ab; George war borSchmerz undRum= mer über ben unfeligen Borfall wie außer fich. Die Polizei murbe herbeigerufen und geleitete ben ungludlichen jungen Mann nach ber Station. Leut= nant Roelle aber entließ ibn, nachdem er zu ber Ueberzeugung gelangt war, baß fich bas Unglud jufallig ereignet Gine Panit, bie leicht berbangnigboll

### "Burmfortiat."

So beift ein fleines lofes Darmftud in unferem Rorper, bas leicht burd Berftopfung mit fefter Roth maffe u.f.w. in eiterige Entjundung gerath, bie bin: nen wenigen Tagen gum Tobe führt. Diefe fcredliche Rrantbeit, welche Appenbicitis genannt wird, fonnte alfo, wie aus bem Gefagten icon hervorgeht, ga nicht bortommen, wenn man bei bem geringften An-zeichen einer Berkobfung für auten Stublgang sogt, und zwar mit Siffe der berübnten St. Bernard Leduterpillen, Andere Mittel find nicht augezeirt Sie reizen den Tarm nur noch mehr. In allen Apo-thkeften zu haben.

\* Durch Feuer wurde gestern bor Tagesanbruch bas Wohnhaus bes Berrn G. Boehm, Rr. 2437 Bernard Str., gerftort. Schaden \$1800.

\* Bei einem Branbe, ber geftern Abend in einem Stalle, hinter bem Mohnhaufe von Thomas Berritt, No. 262 M. Randolph Str., zum Ausbruch tam, fand ein Pferd ben Erftidungstob, mahrend im Uebrigen ein Schaben von etwa \$150 angerichtet murbe. Die Entitehungsurfache bes Branbes bat nicht mit Beftimmtheit ermittelt mer-

### Splvefter-Brande.

fenerwehrleute durch eine Terpentin Explosion verlett.

Feuer, bas am Conntag Vormittag um halb gehn Uhr in bem Gebaube Itr. 257-261 Dearborn Strafe austam, berurfachte Schaben im Betrage ben \$25,000. Durch eine Terpentin-Er= plofion murben bei ben Loicharbeiten bie Feuerwehrleute Michael Burlen, John Egan und Dennis Lacen ber lett, jum Glud nicht gefährlich. Der Schaben am Gebäube, welches Gigenthum bes herrn Lagarus Gilberman ift, beläuft fich auf \$5,=-\$7,000 .. Ter Reft bes Brandichabens bertheilt fich auf nachgenannte Firmen: Regensburg & Sedbach; Heflein Bros.; Aquila Rich Baint and Color Co .: Aramer & Englehardt; Chicago Bronze Co.; Ben= iamin Mbeeler.

Das große Eishaus der Aniderboder Co. an der Ede ber 43. und Roben Str. wurde borgestern Nachmittag ein Raub ber Flammen. Der Schaben, welchen bie Gefellicaft burch ben Brand erlitten hat, beläuft sich auf \$15,000

Infolge von leberheizung tam vorgeftern früh in bem Bohnhaufe bon D. C. Howard, Mr. 1766 Camper Abenue, ein Feuer aus, burch welches bas Bebaube bollig eingeafchert wurbe. Schaben \$1700.

batte werben tonnen, entftand borge= ftern Abend im Bijou-Theater, Ede Halfteb und Madison Str. Das Dach bes Theater-Gebäudes war durch einen eleftrifchen Draht in Brand gefett worben. Gine Gefahr für bas Gebaube lag nicht bor, ber Geschäftsleiter bes Theaters hielt es aber boch für geboien, bas Bublitum gum Berlaffen bes Theaters aufzufordern. Er that bas, mit ber Anfündigung, es brenne irgendwo in ber Rabe. Die Entleerung bes Saufes ging berhältnismäßig ruhig von ftatten, bis Jemand auf ber Gallerie "Feuer!" rief. Dann entftanb ein wilbes Durcheinander, und ein halbes Bunber ift es, bag Riemand ju Tobe gequeticht ober getrampelt worden ift.

Chef Swenie bon ber Feuerwehr fieht fich burch Diefen Borfall beran= laßt, bon nun an wieber firenge barauf au achten, baf bie Theaterlotale nicht liberfüllt werben.

In bem Spezereigeschäft bon R. Shiff, Rr. 6019 May Str. brach vorgestern Rachmittag aus unermittelter Berfommlungen gut ausgefi Urfache Feuer aus. Der Eigenthumer, Jedermann ift willfommen.

ber mit feiner Familie über bem Laben mohnt, befand fich mit ben Geinen bei Tifch, als plöglich die Flammen burch ben Boben ichlugen. Die Leute mußten ihr Seil in eiligster Flucht suchen. Der angerichtete Brandschaben beträgt gegen \$1500.

Boro-formalin — (Cimer & Amenb) — ein neut antifeptifches uno vorbengendes Mittel Das Joeil aller Jahn, und Munibinffer. Gole & Pladt. 44 Monree Gtr., un) 24 Walbington Str., Agenten.

### Die ,, Chicago Univerfith".

In ber Stubebater Salle findet heute Nachmittag bie Quartalsfeier ber "Chicago Universith" ftatt. Rettorhab= leh bom Dale College wird babei bie Festrebe halten, und zwar über bas Thema: "Unfer Moralftandpunkt in ber Politit". Rettor Harper wird gele= gentlich ber Feier über bie Schentun= gen Mittheilung machen, welche ber Unftalt mahrend bes Jahres zugefallen find. Diefelben belaufen fich auf ben riefigen Betrag bon \$3,870,000. Sie rühren gum größten Theile von Grl. Selen Culber und bon John D. Rodefeller ber, ber fich bor vier Jahren ber= pflichtet hat, ber Universität eine Gum= me bon gleicher Sobe jugumenben, wie ber Gefammtbetrag aller anderen Schenfungen, bie ihr bis jum 1. Januar 1900 gemacht werben mögen. -Nach ber Feier findet zu Ehren bes Reftor Sablen im Quabrangle-Rlub ein Banfett ftatt.

Mls hilfslehrerin ber beutschen Sprache wird in ber "Chicago Univerfith" MißThormeber angestellt werben, bie ihre Musbilbung auf ber Univerfi= tät felber erhalten hat.

Gin in jeber Begiehung richtiges heilmittel fie eine Erfaltung ift Jayne's Expectorant,

### Rury und Reu.

\* Ein Brand, ber geftern in Folge bon Ueberheizung in dem Fleischlaben bon Peter Jatobe, Nr. 3633 N. State Str., ausbrach, fonnte gelöscht werden, ehe nennenswerther Schaden angerichtet morden war.

\* In berRirche ber 2. beutschen Baptiften = Gemeinbe, Ede Willow und Burling Str., werben jest bon bem betannten Evangeliften b. Schwendener Spezial = Berfammlungen abgehalten. Die Gänger ber Gemeinde forgen bas für, bag ber mufitalifche Theil ber Berfommlungen gut ausgeführt wirb.

## Abendvost.

Ericeint taglid, ausgenommen Sonntags. Berausgeber: THE ABENDPOST COMPANY. Mbenbpoft": Gebaube ..... 208 Fifth Ave.

Bwifden Monthe und Abame Str. CHICAGO. Telephon Main 1498 und 4046. Breis febe Rinmnier, frei in's Caus geliefert ... 1 Cem Breis ber Sonntagvoft . Jährtich, im Borand bezahlt, in den Ber.

Will Countagooft ...... Entered at the Postoffice at Chicago, Ill., as

#### Ginheit und Musdehnung.

Mis Schöpfer einer neuen beutschen Rriegsflotte will Raifer Wilhelm II. feinen Ramen unfterblich machen, wie nach feiner Unficht Raifer Wilhelms I. unbergänglicher Ruhm auf ber Coo pfung bes preukischen und nachmals bes beutschen Beeres beruht. Die Umgestaltung ber preußischen Urmee, bie doch schon seit nahezu fünfzig Jahren aus ber allgemeinen Wehrpflicht her= borgegangen war, ware aber hochstens in fachmannischen Rreifen bemertt uns bewundert worden, wenn nicht fpatere geschichtliche Ereigniffe ihr eine Bebeutung berlieben batten, bie ber Ronig felbft gang gewiß nicht ahnte. Gelbft wenn ihm bie Abrechnung mit Defter= reich fo flar vorgeschwebt hatte, wie fei= nem Minifter Bismard, fo fonnte et boch ficherlich nicht porausfeben, ban wenige Jahre später bas beutsche Bolt burch einen Rrieg gegen Frankreich geeinigt, und er felbft an bie Spige bes wiedererftandenen Reiches geftellt merben würde. Im Gegentheil weiß man aus ben bentbar beften Quellen, bag er fich lange und beftig gegen bie Unnahme ber Raifermurbe ftraubte.

Immerhin braucht auch bon ben entschiedensten Gegnern ber Roon'schen heeresform nicht geleugnet gu werben, baß fie in Berbindung mit vielen an= beren Fattoren au ber nachmaligen glangenten Geftaltung ter Creigniffe fehr viel beigetragen hat. Es ift mußig, ausrechnen ober abwägen zu wollen, wie ftart an dem gewaltigen Erfolge ber folbatifche Sinn und bie Singebung bes Bolfes, die Benialität ber Feldberren fotvobl wie ber Staatsmanner. und die Sehnsucht nach der deutschen Ginheit betheiligt war. Bas aber fclicklich erreicht wurde, war die Wieberaufrichtung ber beutschen Nation, bie ungleich mehr in's Gewicht fiel, als ber auf ben Schlachtfelbern Bohmens und Frankreichs erfampfte Baffenruhm. Tropbem vielleicht und fogar wahrscheinlich ohne die gludlichen Rriege bas Einheitswert noch lange nicht hätte vollendet werden können, wird Wilhelm I. nicht als ber Siegreiche, fondern als ber Giniger gefeiert. Baren die Siege bon 1866 nicht burch die Ginigung Deutschlands gefront wor= ben, fo hätten fie nur haß und Bitter= feit gurudgelaffen.

Gleiches, ober auch nur annähernd Mehnliches wird burch bas, was bem Enfel bes erften Raifers porichmebt nicht pollbracht werben. Gine ftarte beutsche Rrieasflotte mag bas Unfeben bes Reiches noch Mußen bin bermebren und ihm zahlreiche Rolonien berichaf: fen, aber biefer Blang ift berganglich Dem beutschen Bolte ift es nicht Bebürfniß, sich an Kriegsruhm zu berau= ichen, wie die Frangofen, ober im Ramen ber Befittung und bes Chriften= thums wilbe und halbwilbe Bolter= fcoften zu unterjochen, wie bie britisch= den Seerauber. Es ba fich allein durch feinen Fleiß, feine Musbauer und fein Biffen im friedlichen Mitbewerbe eine Stellung berichafft, bie burch Bongerichiffe und Ranonen nicht unterftütt zu werben braucht. Die Erfahrungen ber beiben jungften Weit= reiche, bes fpanischen und bes britischen, bon ben ältern gang ju fchweigen, tonnen gerabe biejenige Ration, melde bie Gefdichtsphilosophie erfunden bat, nicht aut Nachahmung anfpornen. Sicherlich ift es bezeichnent, bag biefelben Rreife. melde am meifien für bie beutiche Ginheit schwärmten, am wenigsten bon ben Flottenplanen bes Raifers wiffen

Selbstverftanblich muß Deutschland eine Kriegsflotte haben, bie nicht nur für bie Bertheibigung ber Ruften, fonbern auch für ben Schut bes beutschen Geehanbels genügt. Die Mittel zu einer folden hat ber Reichstag erft bor menigen Jahren faft ohne Biberfpruch bewilligt. Dagegen ift bie überwiegenbe Mehrheit bes beutschen Bolfes noch nicht bon bem Fieber ergriffen, bas felbit bie Ber. Staaten bon Amerita erfaßt hat und wiffenschaftlich als "Er= panfionismus" bezeichnet wirb. Raifer Bilhelm ift biefer Rrantheit ber= fallen, wie fich aus feiner Reujahrsan= fprache erfeben läßt, und gleich allen anberen Expansioniften ift er nur allgu febr geneigt, bie Baterlandsliebe alle: Derjenigen gu beztweifeln, bie noch einen floren Ropf und ruhiges Blut haben. hoffentlich wird fich, wie bei vielen frii= beren Gelegenheiten, auch in biefem Ralle ber zweite nüchterne Bebante bei ihm einftellen.

#### Manindengudt in Gud Californien.

Die Raninchenzucht ift im füblichen fifornien gu einer bebeutenben Inaftrie geworden und zwar binnen hr furger Beit. Bor etma einem Sabre rachte bie "Los Angeles Times" einen halb humoristischen Artitel über bie Rucht und bie Fruchtbarteit bes belgiden Raninchens und über ben Profit, ber barin liege. Es murbe ba ausge= rechnet, bag bie Rachtommenschaft eines Paares jener Raninchen - bor= ausgefeht, bag alle Jungen gebeiben nach fünf Jahren 4,305,181,682 Röpfe ablen wilrbe, und gaß gurUnterhaltung iefer Kaninchen und zur Beschaffung bes nöthigen Alfalfa-Futters eine Form bon 800 bis 1000 Quabratmeilen benraum geboren würde. Der A:-

Die Aufmertfamteit Bieler auf Die Raninchenzucht gelenkt zu haben, benn es fette ein gewaltiger "Buhm" ein, und Die borliegenbe Rummer beffelben Blaties bom 9. Dejember enthalt nicht meniger als fiebzehn Spalten Unzeigen von Raninchenzuchtereien (rabbitries), Buchtfaninchen und bermandten Din=

Bor einem Jahre murbe bas bel-

gifche Raninchen nur bon wenigen Berfonen in Los Ungeles und ber nächften Umgebung ber Stadt in fleinem Dagftabe gezüchtet, und bie große Daffe bes Rublitums nahm biervon teine Rotia ben meiften Californiern mar bas bel gische Kaninchen ein ganz unbekanntes Thier. Seute befteben, wie gefagt, große Buchtanftalten, Musftellungen bon Raninchen werben abgehalten und bas Word "Belgian hare" ift in Jebermanns Munde. Feine Buchtthiere werden theuer bezahlt, und reinblutige Rammler toften \$300 bis \$600 bas Stud. Dabei fcheint ber "Buhm" feine Höhe noch feineswegs erreicht zu haben, benn die Breife für Buchthafen find jeg: höher, als bor fechs Monaten, und bas californische Blatt fcreibt, bag gute Buchtthiere in genügender Ungahl nicht au haben find.

Das belgische Raninchen wird feit Unfang bes Jahrhunderts gezüchtet und fein Fleifch ift, wie befannt fein burfte, in Franfreich, Belgien und holland fehr beliebt. Die Safin wirft im Jahr Lis zu sechs Mal Junge und zwar sechs bis fünfgehn Stud. Seit 1850 werben fie vielfach in England gezüchtet und seit 1896 auch hierzulande in größerem Magfiabe, borerft in Denber, Col., welche Stadt aber jett als Kaninchen= markt bon Los Angeles überflügelt murbe.

Wenn das belgische Raninchen bei ben Gub Californiern feht in hobem Unfeben fteht, fo ift bas nach ber borbegrundet Beitung bollauf begrundet und gerechtfertigt burch ben Werth bes Raninchens als Fleischlieferant und bie Bortrefflichteit bes Fleisches. Das reinraffige belgische Raninchen wirb bis acht und zwölf Pfund ichwer, es ift febr billig au unterholten und (in ber Sprache ber Los Angelos "Times":) "bas Aroma feines Fleisches ift töfilich: der Geschmad ift viel feiner als ber bes beften Geflügels, das hier zu haben ift. Alles Fleisch bom Raninchen ift egbar, fo daß es feinerlei Abfall gibt, nachbem bas Thier einmal hergerichtet ift. Bom biatetischen Standpuntte aus ift bas Fleisch ber Raninden unübertroffen. Ihm fehlen bie ichweren öligen Gubftangen, die man im Fleische ber Ente, ber Bans, bes huhns und Turkens findet, und es ift baber bei großem Rährwerthe leicht verbaulich und gur Roft für Rrante und Genefende befonbers geeignet."

Für jeden Monat feines Alters (bis gum 7. Monate) hat bas belgische Raninchen etwa ein Pfund Aleifchgewicht. Egbar und wohlschmedend wird bas Thier ichon in ber gehnten Boche feines Alters, am bortheilhafteften für ben Martt ift es aber im Alter bon fünf bis sechs Monaten. In Los Angeles bringt das Kaninchen im Fleischmartt 20 Cents bas Pfund - ebenfo viel wie "Brime-Turtens." Mit einem Ramm= ler und fünf Safinnen fann man auf 300 Junge im Jahr rechnen.

Die Welt ift rund und fie breht fich; Schondagemefenes tommt wieber, aber es zeigt fich boch zumeift in einem gang anderen Bilbe. Bor Jahren murbe aus Californien gemelbet, bag man fich dort, wie in Neufeeland ber Kaninchen= plage taum erwehren tonne, bag man Bulver und Blei und Schlingen Gift und Feuer auf Die Bernichtung ber Raninchen bebacht fein muffe, wer! biefe brobten, Alles aufzufreffen - und jett wird eben baber triumphirend über bie fcon aufblübende "Raninchenindu= ftrie" gefchrieben! Man guichtet jest bie Raninchen gu Millionen, mahrend man fie bor gar nicht langer Zeit gu Millionen bernichtete. Wenn man näher binaufieht, wird fich ber icheinbare Wiberfpruch allerdings balb heben. Bwischen bem fleinen wilben Raninchen pon ebemals und bem großen belgifchen Raninchen, bas man jest in Gub Californien auchtet, befteht allerdings ein Unterschied, ber ebenfo groß ift, wie ber Unterschied in ber Behandlung.

### Blud bes Jingoismus.

In "Scribner's Magagine" befcreibt herr Freberid Balmer Die Sachlage auf ben Philippinen, wie er fie gefehen und erlebt, in offener und ehrlicher Beife, wie es ichon ofters feis tens mehrerer unparteiifcher Sachber= ftanbiger gefchehen, und entrollt babei ein recht braftisches Bild ber Unterlaffungsfünden unferer Abminiftration. Er glaubt, Die Saupturfache ber 3miftigfeiten awischen ben Umeritanern und Gingeborenen beftebe barin. bag Lektere unieren Charafter und unfere Abfichten mit Bezug auf bie Philippinen nicht berfteben. Seiner Unficht nach war ber Rrieg unnöthig, und hatte burch ein weifes Borgeben feitens unferer Abminiftration febr leicht bermieben werben fonnen. Roch ber erfolgreichen Seefchlacht bon Manila batte man mit Tatt borgeben follen, benne bamals fet bie befte Be= legenheit gewesen, in versöhnlicher Weise Die Angelegenheiten auf ben Philippiren gu regeln.

Der Filipino, wie wir ihn fennen gelernt, b. h. ber Tagale unter ben Eingeborenen, sei nicht bie fimple, halb= givilifirte Perfon, als welche er unferfeits behandelt werbe, und in feiner Ratur befinde fich eine Mifchung bon fpanischer und malanischer Berichmigis heit. Da er leicht von ber Dacht Derjenigen eingenommen fei, mit welchen er bertebre, batten bie Bereinigten Stagten nach bem errungenen Triumph bei Manila leichtes Spiel mit ihm ge

babi Das Bolt, bas wir angetroffen. habe Aguinalbo reprafentirt, und biefes hatte leicht gufriebengestellt und bewogen werben fonnen, in untergeorbtel fand bamals giemlich viel Beachng in Sud-Californien und scheint neter Stellung mit unseren Truppen

gemeinschaftlich zu arbeiten, wenn man und bemgemäß behandelt hatte. Bas Aguingloo perfonlich

betrifft, so meint herr Palmer, 's tonne tein Zweifel barüber herrschen, bag bie Filipinos mit großer Liebe an biefer bemerfenswerthen Berfonlichteit hingen, und durch ibn die Eingeboregen hatten regiert werben tonnen. Der große Fehler, ben man gemacht, habe barin beftanben, bag man is nicht ber Mühe werth gehalten, Mgui= nalbo gu beschwichtigen, benn anftatt beffen Gitelfeit gu unferen Gunften gu benugen, habe man nur Spott mit berfelben getrieben, was man übrigens auch anderen Führern ber Filipinos gegenüber gethan. Wir weigerten uns, Die Leute anguboren, und fuchten einfach nur fie gu unterjochen. Die fili= pinos feien intelligent und hatten ge= glaubt, bak, wenn wir Befig von bem Territorium ber Bbilipbinen nabmen, fie auch Untheil baran haben würden. Unfererfeits wurde ihnen biefes Recht prompt zugestanden, doch bergagen wir, beigufügen, bag auch fie einen Theil an ber Regierung haben würben. Wenn irgend eine Berfon die Autorität gehabt hatte, ihnen bas zuzusichern, bann ftunde es jest bezüglich ber Sachlage auf ben Philippinen anbers; aber eine folde Berfon fei nicht borhanben gewesen. Man beschäftigte fich mit Spanien in Baris und bergaß babei bie Filipinos in Manila. Anftatt gutigen Entgegentommens fei unfererfeits ben Wilipinos nur Berachtung gezeigt worben, und Das hauptfächlich feitens ber Soldaten, während die Abmini= Stration 311 Bafbington mittlerweile abfolut nichts gethan. Unter folden Umftanben hatten bie Filipinos bas Schlimmfte befürchtet. Sie glaubten, unter bem neuen Shitem auf ben Standpuntt bes Regers herabgebrudt gu werben, und weil fie bermuthet, Die Infel berlaffen gu muffen, hatten fie fich entschloffen, fich lieber borher ihrer Saut zu mehren.

"Diefe Buftande", fagt Berr Balmer, "eriftirten monatelang, ehe offene 3miftigfeiten ausbrachen, und fpitten fich immer mehr gu, weil unfere Gol= baten ftets, die Oberen fpielten. Sag gegen bie Umeritaner war bie Folge, und bon ben Berichangungen ber Gili= pinos ergingen Insulte an unsere Truppen. Der Tagale ift ber Rrieger auf ben Philippinen, wie ber Gifh und Ohnortha unter ben Indiern, er ermittelte aber bald nach Ausbruch ber Feinbseligfeiten, bag er bem Amerita= ner nicht ebenburtig fei. Er ift jeboch tapfer und wird nach feiner Methode bis gum Ende tampfen. Er mar flug genug, einzusehen, bag ein offener Rampf feinerfeits nuglos fei, und ber= legte sich beshalb auf ben Guerilla=

Den General Dtis bezeichnet herr Balmer als einen fleißigen Menfchen, ber jeboch automatisch arbeite und bem es an Magnetismus feble. Die erfte Pflicht unfererfeits, betont Berr Balmer, fei bie Entfendung tüchtiger und charafterfefter Manner nach ben Philippinen, um bort bie Regierung au leiten, und er fügt bei, neben jebem eingeborenen Richter follte auch ein Beifer gu Gericht figen. Bor ber Beutepolitit marnt er in ber entschie= benften Beife. Alsbann gibt er ben Rath, Die fleineren Gemeinben fich felbft regieren gu laffen und ben Gin= geborenen ein allgemeines, aber be= schränttes Stimmrecht zu verleihen.

Der obige Artifel ift bon besonderem Intereffe beshalb, weil ber Berfaffer Grhansionist ift ber fich jedoch nicht Scheut, Die Urt und Beife, wie bie Expansion feitens unserer Abminiftration betrieben wird, ins rechte Licht gu ftellen. Jebenfalls hat er mit bagu beigetragen, ben Beweis gu liefern, baß wir ohne ein großes ftehenbes Beer, ohne bie bielen Opfer an Menschenleben und ohne die ungeheuern Summen, welche berausgabt murben, auf ben Philippinen Das in friedlicher Weife hatten erlangen fonnen, mas ieben perniinftig bentenben Amerikaner hatte befriedigen muffen. Und babei hatten wir anftatt tiefem Sag Butrauen gu uns gefat und Dantbarteit

## Die Lage in Johannesburg.

Aus Johannesburg, Mitte Novem= ber, über Lourenzo Marques ichreibt man ber "R. R.": "Wie leben bier in geradezu ibhllischer Rube, ohne bon ir= gend etwas, am allerwenigsten von bem Rriege felbft, ju boren, Die Stadt war niemals fo friedlich und lebte nie gubor fo ausschlieflich ber rubigen Alltagsarbeit, wie gegenwär-Bom Rriege felbft merten wir nichts und horen wir nur wenig. Die englischen Blätter, welche vor Musbruch bes Rampfes und fo lange Jahre bin= burch burch ihre Begereien und Denunziationen uns in Aufregung zu erhalten mukten, find eingegangen, und aus Boerenquellen erhalten wir nur fparliche Melbungen, felbft bie "Stanbard and Diggers Rems," bie "Bolfftem" bringen relatib wenig bom Rriegsichauplas und beschränten fich meift auf nuch= terne, furge Berichte, bie bann fofort bon ben wenigen bier anwesenben Journaliften wegtelegraphirt werben. Da bie meiften Manner fort finb, be= fteht bie Bevölferung gu faft neun Behnteln aus Frauen und Rinbern; aber mit ben Männern, welche in ben Rrieg gogen ober beffer gefagt bor ihnen ba= ben uns auch bie vielen Taufenbe amei= felhafter Eriftengen berlaffen, welche Johannesburg ftets gu einem großen Sammelpuntt fehr fclimmer Art machten, und Spielhöllen und Diebsnefindel find ebenfo berschwunden, wie Tafchendiebe, Ginbrecher und andere Ruchthausbogel. Trogbem geht bie Bebolferung, ober vielmehr gerabe bes= balb, um fo ruhiger und friedlicher an ihre Arbeit, die ungeftort fortschreitet. Gelbft bie Bantbureaux - bon ben meiften übrigen Geschäften gar nicht au reben — sind geöffnet. Gin großer Theil ber Goldgruben befinden sich im vollen Betrieb. Die

Billage Deep, bie Ferreira, bie Bor cefter, die Wemmer und Pioneer Gold gruben gebeiten fammtlich für eigene Rechnung und liefern ihr Bullion ber Regierung, welche ihnen bie Sälfte bes Merthes in baarem Gelbe barauf vor= ftredt und für die übrige Sälfte Treforiceine, gahlbar am Ende bes Rrieges. ausgibt. Die Regierung felbft un= terhalt ben Betrieb ber Bonanga-, Robinfon= und Ferreira Deep= und Rofe Deep-Gruben namens beren Attionare, für welche fie eine vollständig organi= firte und unter ftaatlicher Rontrolle und Garantie stehende Berwaltung einge= fest hat. Auch die Wafferwerte, die elettrifchen Unlagen find in bollem Betrieb, nicht weniger die Stadtbahnen und bie michtigfien Roblengruben, Roblen find überhaupt reichlich porbanden. auch ber Bahnbetrieb ift in vollem, ungeftortem Sange, wenn auch bie Babl ber Buge in Folge bes berminberten Bedürfniffes natürlich reduzirt ift.

Die öffentliche Sicherheit ift fo voll= ftanbig, wie feit langen Jahren nicht. Die Ausländer haben unter fich befanntlich ein Polizeitorps gebilbet, bem auch die meisten ber jungen beutschen Raufleute u. f. w., soweit sie nicht mit in's Teld gezogen, angehören. Diefe patrouilliten wechselweise Rachts bie Strafen ber Stadt ab und fiellen bie nöthigen Schupposten für bie Goldbergwerke, die im tlebrigen sämmtlich in gutem Buftanbe gehalten werben. Gine Angahl ber beflen Gruben war bon ihren Direttoren und ben Unter beamten in fo überiturater Soft perlaffen, daß beren Buftanb theilweise ein trauriger war; aus manchen muzie wochenlang bas Waffer ausgepumpt werben, in anderen hatte bie Ma= fchinerie gelitten, wieber anbere maren gefchloffen worden, ohne bag borber bie nöthigen Sicherheitsmaßregeln getrof= fen waren. Allebem ift inzwischen ab geholfen worben, und bie Regierung, welche bie Leiter ber Gruben borber nicht genug anklagen und perbächtigen tonnten, bat in all' biefes Chaos jeht Ordnung, Rube und Sicherheit gebracht.

Es gibt angeborene Borguge und anerzogene Schwächen.

Sie hatten geftern Gefellichaft?" -Prop: "Ja, ich hab' a echt filbernes Gabelfrühftud gegeben!"

- Stimmt. - "Leiben gnäbige Frau auch unter ber Dienstboten= frage?" - "Um meiften unter ben Dienstbotenantworten!"

- Durchichaut. - Er: "Ich fage Dir, Beib, Du bift mir Luft."-Sie: "Da möchteft Du wohl einen Luftwech= sel haben, nicht wahr, liebes Männ= - Die fie es meint. - Mann:

Bie, Du willft wieber an bie Gee?" - Frau: "Ja, habe ich Dir nicht ge= faat, wenn Du mich immer jo ärgerft, ginge ich ins Waffer?"

#### Gebratene Zwiebeln

#### Berurfacten indirekt den Tod des größten Seerführers der Beft.

Es ift eine geschichtliche Thatsache, baß napoleon ein Feinschmeder mar, ein außerorbentlicher Liebhaber bon Lederbiffen, und bie Beidichte ergablt weiter, bag er gebratene Zwiebel allem Unberen borgog; fein Tob burch Rrebs, so wird behauptet, wurde wahrscheinlich berursacht burch ben überreichlichen Ge= nuß bon biefem scharfriechenbem Gemachs.

Die 3wiebel ift ungweifelhaft ein gefundes Nahrungsmittel, in ber That, fie besitzt viele werthvolle medizinische Eigenschaften, aber es murbe ichmer halten, eine schwerer verbauliche Speife gu finden, als gebratene 3wiebel, und für viele Leute find fie einfach Gift, aber bie Zwiebel fteht in biefer Urt nicht einzig ba. Jebes Rahrungsmittel, bas man nicht bollftanbig berbaut, wirb gu einer Quelle bon Rrantheit unb Unbequemlichteit, ob es nun gebratene Amiebel ober ein Beaffteat ift.

Der Grund, weghalb irgend eine gefunde nahrung nicht prompt berbaut wird, liegt barin, daß bem Magen bie wichtigften Glemente gur Berbauung fehlen, manchen Magen fehlts an Bep= tone, anderen an gaftrifcher Gaure. noch anderen an Sybro Chloric Acid.

Das Einzige, was fich in einem Falle bon folechter Berbauung thun läßt, ift, biefe Elemente ber Berbauung, die bem Magen fehlen, zu beschaffen und burch nichts läßt fich bies grundlicher und beffer beforgen, als burch Stuarts Dyspepfia Tablets.

Dr. Richarbson, ber einen Muffat über bie Behandlung von Dnfpepfia und Unverbaulichfeit fchrieb, fagt am Schluffe, "für Leute, Die bon Acib Dufpepfia leiben, mas fich burch aueres, mafferiges Aufftogen antun= bigt, ober für Unberbaulichfeit mit Blabungen, bag fich burch Gas im Magen zeigt und herzleiden und Schwerathmigfeit verurfacht, wie für alle anbern Urten bon Magenleiben, ift es bas Befte, ein ober zwei bon Stuarts Dhipepfia Tablets nach jeber Mahlgeit zu nehmen. 3ch empfehle fie, weil fie teine ichablichen Droquen enthalten, fondern aus werthbollen Ber= bauungsmitteln gusammengesett finb. bie fofort auf bie genoffene Rahrung einwirten. Dir ift nie ein Fall bon Un berbaulichkeit ober fogar dronischer Unberdaulichfeit borgefommen, ber nicht von Stuarts Tablets geheilt morben mare."

Billige Abführ-Mediginen, Die an geblich Dhipepfia und Unverdaulichkeit beilen, fonnen nicht bie geringfte Wirtung auf bie Berbauung ber Rahrung haben, und irgend eine Abführ= Medigin eine Argnei für Unberbaulichteit au nennen, ift falich.

Jeber Upotheter in ben Ber, Staaten und Conoba berfauft Stuarts Dufpepfia Tablets, und find biefelben nicht nur am ficherften und wirtfamften, fonbern auch ber Wiffenschaft mehr angepaßt, als irgend ein Rittel gegen Unberdaulichteit und Magenleiben. Ranarienvogel und Zauben.

Eine lehrreiche Ausstellung in der Aurora-

Die pramiirten Süchter.

3m unteren Caale ber Murora: Salle, an ber Ede bon Milmaulee Abe. und huron Str., findet augenblidlich die "Jahres = Ronvention" der "gefie= berten Ganger" bon Chicago ftatt. Diefelbe ift jugleich von "Schlägern" und "Rollern" beutscher, englischer und hollandischer Abfunft, in ben mannigfachsten Farbenvarietäten, besucht und die Verhandlungen werden in ei= nem fo föftlichen 3witschern, Trillern und Gingen geführt, baf jeber Befucher in die fröhlichste Stimmung ver= ent wird.

Die biesmalige Ausstellung bes biefigen "Ranarienzüchter = Bereins" ift ebenso reichhaltig, wie lehrreich. Sie zeigt von Neuem, daß auch in Chicago bie Bucht und bie Pflege bon Sing= Schmud= und Ziervögeln rationell betrieben wird, mährend ber großgrtige Befuch der Musftellung genugfam befundet, daß bie fleinen gefieberten Sanger in ber Metropole gahlreiche Freunde und Gonner befigen.

Geftern Abend fan Die Bramirung ber ausgeftellten Bogel ftatt, wobei bas aus ben herren Start, Baumann und und Goedet bestehenbe Breisrichter-Rollegium folgendes Urtheil fällte:

Chrenpreife: Golbene De daille für die beste Kollektion — Math. Bisborf, Chicago. Soldene Medaille für eigene Bucht-

Charles Leng, Chicabo. Silberne Medaille für eigene Bucht

-A. Arinik, Chicago. Damen-Chrenpreis: &. Budiwalb, Erfier Bereinspreis: John Baul,

Chicago. Zweiter Bereinspreis: Mar Beters, Chicago. Dritter Bereinspreis: Philipp Scheer,

Chicago. Privat = Preife: Erfter Preis für befte "gohlrolle"-Math. Bisborf, Chicago.

Zweiter Preis für befte "Anarre" Frig Sanders, Chicago. Dritter Preis, befte "Glude" - A. Granet, Chicago.

Das fernere Ergebnig mar:

Charles Rretschmar, Milmautee zwei erste und zwei zweite Preise; Chas. Leng, Chicago — zwei erfte und zwei aweite Breife; Ab. Rrinit, Chicago gwei erfle und zwei zweite Breife; Berr Bieteer, Chicago - amei aweite und zwei britte Preife; G. Buchwald, Chi= cago - ein erster Preis und brei aweite Breife: A. Bloefe, Chicago vier zweite Preise; M. Beters, Chicago - ein erfter Preis, brei zweite und bier britte Breife; Math. Bisborf, Chicago - fünf erfte, fünf zweite und zwei britte Breife; John Schid, Chicago fünf zweite und brei britte Breife; G. Fuß, Chicago - ein zweiter Preis und gwei britte Preife; C. Sonnenichein, Chicago - brei britte Preife; Benbt, Chicago - ein zweiter Preis und brei britte Breife; A. Grauet, Chicago-zwei zweite Breife; Chr. Defterreich, Chicago - fünf zweit und zwei britte Preife; F. Sanbers, Chicago fieben erfte, fünf zweite und zwei britte Preife; Bh. Scheer, Chicago - gwei zweite und zwei britte Preife; John Baul, Chicago - ein erfter Breis unb brei zweite Breife; F. Neumann, Milmautee - ein erfter Breis und brei britte Preise; S. F. Burgbacher, Chi= cago - fünf erfte und drei zweite Chr. Jansen, Chicago aweite Breife.

Recht reichhaltig beschickt war auch bie Tauben = Abtheilung ber Musitellung, um bie fich befonders or. herrmann Rretfchmer bon bier berbient gemacht hat, ber benn auch bei ber Preisvertheilung 19 erfte, 15 zweite und 8 britte Preise erhielt. Emil Schoenenberger, ebenfalls von Chicago, erwarb fich zwei erfte, einen zweiten und einen britten Breis; Frant Ruchenmeis fter & Clobaret erhielten einen erften und einen gweiten Preis, und Bhilipp Scheer zwei erfte und zwei zweite

Seute Abend erfolgt Schlug ber Ausstellung und gleichzeitig wird bann bie Berloofung werthvoller Ranarien= habne borgenommen, und zwar gelangen auf je 100 berfaufte Gintrittstarten brei Bogel gur Musloofung.

Alle Gewinne muffen fpateftens bis gum 7. Januar bei Chr. Defterreich. Dr. 87 Gub Martet Strafe, abgehult werben.

### Reamtenwahl.

Der Frauenberein "Lafalle" hat in feiner letten Generalberfammlung bie folgenden Beamten erwählt: Brafiben= tin, Caroline Rrause; Bige-Brafiben= tin, Marie Brandau; prototollirenbe Sefretarin, Dora Wieb; Finang-Sefretarin, Charlotte Rremfer; Schatmeifterin, Mathilbe Gliesmann; Ruhrerin, Magbalena Fride; Thurwache, Therefe Dreibzigader; Bermaltungs= rath: Lina Krause, Johanna Jacobs und Minna Glias; Finangtomite: Amalie Coesfeld, Louise Edhard und Emilie Biemer. Die Inftallirung ber neuerwählten Beamten finbet in ber nächften Berfammlung, am 8. Januar, ftatt. Bu gleicher Zeit wird ber Berein ein tleines Raffeetranzchen abhalten.

#### Quej und Reu. \* Ein unbefannter Mann betrat ge-

ftern die Wirthschaft Nr. 87 Desplaines Str. und ftellte fich, muthmaklich um fich zu wärmen, bicht an ben Ofen. Er hatte noch teine fünf Minuten bafelbit gestanben, als er fterbend ju Boben fiel. Che ber Schantwärter ihm noch gur Silfe eilen fonnte, mar ber tembe icon eine Leiche. Derfelbe mag ungefähr 65 Jahre alt gewefen fein und mar allem Anschein nach heimathlos. Richts wurbe an ihm gefunden, was zur Fesistel= lung seiner Personlichkeit hatte bienen tonnen. Die Leiche ift in ber Countys Morgue aufgebahrt worden.

Bubiche 2ftodige Papierhänfer | gefüllt mit Canbn,



Leder-Gürtel für Damen, werth 311 25c - bas Stud nur

Schlittschuhe.

Schlittichube, für Berren, fic Mufter, Lod Lever, bi ften Gußftabl gemacht, per Baar

gemacht, ber Baar . .

Diefelben Schlittichube, mit geichmiedeten und gehärteten Laufern, Obertheil und Laufer fcmer

Reaber Quliets für Tamen, mitFlanell gefültert, Beld befekt, bandgetvendete lederne Soblen, in sommar und lohferbig, alle Größen, regulärer Breis 81.00, sitr diesen Bertauf

68c

rtie 1-Schwere reinwollene Old Gold fliefe

Partie 3—Belte reinwollene Kameelshaar-Untersbofen für Knaben und Mädden, Größen 24 bis 34. Obds und Ends, werth dis 1.00 — Mittwoch, per Stüd . . 33c

Partie 4-Gerippte Leibden (ecru) mit gefliegtem

Groceries. Pillsburd, Balbburn u. Gereiota Mehl, per 243 Pid Gad 49c, per gaß, in 198

ifd. Saden, jur ion Brand böhmijdes Roggenmehl, per 241 170. Sad, 39e- 3.19

vertean Cereal Co.'s bester gerollter fer, 5 Pfund

eiges Midigan Graham Mehl, beste ualität, 5 Pfund

fen, für Damen, 20c werth Diefen Bertauf, per Stud

r Baar

Huterzeug. }

Union Sardware Co.'s Club

Diefelben, ichmer nidel: 65c

Union Sardware Co.'s Club-Schlitticube für Gerren, mit geichnicbeten und geharteten ganfern, Obertheil und Läufer

Union Cardware Co.'s Schlitt-ichnbe für Tamen, egtra gut gemacht, mit Stahls Läufer, per Baar 1.00

38c

2.25

1.00

1.25

2.25

15c

68c

48c

3.88

9c

9c

10c

25c

25c

10c

414

121c

8c

6c

25¢

26c

16c

53c

9c

4 Bartien - feicht be-

beidmugt \* vom Santi Mittivach gum

# Belonders große Anziehungskrall

liegt in jedem einzelnen 2lrtifel diefes Redugirung : Berfaufs!

Butwaaren. garnirter Filgbute f. Didochen, von 1.50 bis 2.50 werth, un 48c Sahnenfeber Boas mit Straugen, für Damen, 48c um damit aufguranmen, per Stud . . . Aleider für Madden, D. Roveitu Stoffen Rinder u. Babies. nirt und burchweg gefüttert, elegant:r 48¢ 

affortirteBelge bon 3.00 bis 5.00 wtb., 1.50 Bestidte feidene Sauben für Babies (feicht fcmmitt) — bon 1.00 bis 2.00 werth — A T. Siegel & Bros. 3a: dets. Capes und Rö,den (von dem Auftions: Bers fauf) ift jegt in vollem Bur geft. } Beaditung.

ladets und Capes in Rerien. Mitrathou Andets und Capes in seerlen, aneutgan and Mujd, von 5.00 bis 18.00 werth, für 9.75 biejen Berfauf 1.75 und aufwärts 3u . 3.98 Unterrede von 1.25 bis 2.2 - werth, ju 85c und . . . 1.25 Beife unge:

Manner-Hemden bilg:lte Demden für Männer, ba auter Quaund Jacken. gemacht, mit feinenem Bufen, verftärtter frout und Rüden, alle Größen, billig zu Be, 25c für diesen Bertauf nur Bullen Baden (Karbigan Jadels) für Männer, bon reinster Wolle gemacht, dappelinöptig, in braun und schwarzz, eleganter Berth, 1.25

f. Anaben, von fchwe-rer reiner Wolle ge-macht, in rundem ob. Matrofen-Sweaters. Rragen, Mittmech per Stud Gine Bartie Rlei: Verschiedenes. berftoffe, in ichmarg is 311 75c per Pard, folange ber Bor: 25c

Reinwollene Salstucher (Rufflers), 34% 15c Berth, per Bard nur 19c Qualitat, per Barb nur Fanch Bettiffen, mit guten Febern gefüllt und bestem gefreitem Tiding überzogen, 34 68¢ Pfb. ichwer, Mittwoch, Stud . . . . . . . . . . . . .

BLANKETS 

Sandgebflüdte Ravy Bohnen, 3 Pfund Belbes oder weißes Kornmehl, 9 Pfund Wieboldts Familienfeife, best ges machte, 7 Stude Fairbants beutiche Familien-Seife, 10 Stude Seifen-Spahne, befte Qualität, M. B. und E. 3. Ofenpolitur, per Flaiche Dip Top fondenfirte Mild, per Buchfe Ertra fanch Cantos Raffee, per Feinster "Golben Drip" Shrup, per Quart Ruby Brand jolid Meat Tomaten, 4 Bubjen . Feinste Elgin Creamery Butter, per Bfund .

Braun & Fitts Solftein Butterine, per Pfund

Relfon Morris California Schinten, per Bfund

Todes-Angeige.

Allen Freunden und Befannten bie traurige Rad-richt, daß unjer gel. Bater und Bruder Michael Readh

Sonntag, ben 31. Dez. 1899, im After von 48 Jahren nach langem Leiben fellg im Gern entschafen ik. Die Veerbigung finder katt von der Kodnung feis Bruders Joseph, 26 Elfon die, nach der St. Efepdans – Kirche vo Sochant gefeiert wird, von da mit Autschen nach dem Calvary Kirchefe, Die trauernden Hinterbiedenen:

n hinterbliebenen: Bim. Reaby, Brit Burlingame, Rinder; Jeremia, Joseph, Thomas und John, Briber.

Zodes.Mngelge.

Greunben und Befannten ble traurige Radricht, daß mein innigft geliebter Gatte und unfer Bater

Deter Acg am 1. Januar im Alter von 39 Jahren, 7 Monaten und 16 Agen seitz im deren entschäfen ist. Die Beerbigung sinder katt am Donnerkag, den 4. Jan., Worgens 19 Uhr, vom Arauerbause, 57 Willow St., nach der St. Michaells Artoke und von den nach St. Bonifazius - Airchdes, Um stille Theilnahme dit-ten die trauernden Hinterdiedenen.

**CharlesBurmeister** 

Leichenbestatter.

301 und 303 Larrabee Str.

Alle Aufträge pünktlich und billigft beforgt.

# Traders' Insurance Company, Chicago. PRINCIPAL OFFICE: 160 LA SALLE STREET.

Annual Statement, January 1, 1900.

Cash Capital - - - \$500,000.00 Surplus - - - \$1,785,847.06 

Losses not due and Un-Adjusted \$ 105,040.33

Re-Insurance Reserve. 631,827.93

All other claims againt the Company 22,026.76 

\* Bom Bunbes=Diftritts=Gericht murben auch heute wieber berichiebene Banterotteure von ihren Berbinblich= feiten entlaftet, worunter Levy R. Doth, beffen Schulden fich auf bie Rleinigfeit von \$5,000,000 belaufen haben.

## Todes Minzeige.

Freunden u. Befannten die traitrige Rachricht, daß unier geliebter Gatte, Bater und Bruder am Sonn-tag Abend, den 31. Dezember, im Alter don 56 Jabren janft entschalen in. Die Beerdigung findet flatt am Mittwoch, den 3. Januar, dom Tenger-baufe, 735 S. Beikern Abe, aus, im 12 Uhr, nach Encordia. Um kille Theilnahme bitten die tranern-ben Sitterfischen. Ragdalena Bolf, geb. Junker. Gattin, Lizzie, Lena und Anna, Kinder. Glizageth Stueven, Schwester, Wishelm Bolf, Bruder.

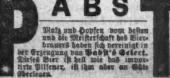
Todes. Mingelae.

im Alter bon 28 Jahren und 10 Monaten ben 1. Januar, Rachu. 1 Uhr, nach langem Leiben seitz im deren entschafen in. Die Beerbigung findet fatt am Lounerstag, ben 4. Januar, bom Trauersbaue, 1112 Fast Ravenswood Bart. nache Callom Che., Kabendswood, Rachmittags 1 Uhr, nach Dur Calb of Lourebes Kirche und von von der bei der Et. Bonifazius Gottesacker. Um kilds Beileib vitten die trauernden hinterbliedenen. Reine Blumen.

Todes.Mingeige. Wir maden biermit bie traurige Mittheilung, bas am 1. Januar 1900, Morgens 2 Uhr, Mathilda Coneiden

Satfin bon beren George Schneider, nach furger Krantheit verschieden ift. Das Beichenbegangnis fin-bet au Mitmoch, Redmittags I Ur, bom Trauer-benfe, 2000 Richtgan Abe., dur fatt.

Danffagung. Freunden und Befannten, Die an bem Begrabnis unieres Coones unmen, auch für die bielen Blumenfpenben innigften Tant. 3ohn und Ratherina Rent.



and the second of the second o

\* Beim Abfteigen bon einem Stras genbahnwagen ber Afhland Abe.=Linie

geitig wieder in Bewegung feste. Die Berungludte murbe von ihrem Cohne

mittels Drojchte nach Saufe gefchafft.

Ein guter Rame ift für eine Medigin von bober Bebeutung. Aduubfechgig Jabre ber hellung von huften ift ber Record bon Jayne's Eqpectorant.

Der Grundeigenthumsmartt.

Mather Str., 20huß well, von Desplaines Str., 24x 110, Maggie Galligen an Ellen Speribau, \$5000. Mather Str., 226 guß well, von Desplaines Str., 24x111, Margaret 3. Galligan gn Ellen Sheris

Dunning Sir., 116 Fuß östl. von Western Ave., 19× 109, 3. N. Sobard an L. Goelf, \$3000.

Ban Buren Sir., 225 Fuß veftl. von Weeren Str., 225×100, M. Caruso an F. Caruso. 81.396.

Ballace Str., 225 Fuß fubl. von 29. Str., 25×130, T. D. Faile an J. O'Brien, \$1.315.

Martspisield vive., 125 Fuß nördl. von 50. Str., 25×125, Merrius M. E. Eured an D. Bhipps, \$1000 Berty Str., 75 Fuß fubl. von Vill Ave., 33×125, John Frant an F. W. Almart, \$1000

Fullerton Ave., 48 Fuß veftl. von Modwell Str., 24×140, T. Dager an F. D. Lennards, \$1,600.

Fullerton Etr., 198 Fuß veftl. von Wodwell Str., 25×125, D. C. Crandoll an bie Mepublic & and L. Uffin, \$2,740.

Affin., \$2,740.
\*\*merald Abe., Norboft-Ede 125. Str., 175×125, M.
Madylary an die First Rat. B., L. and S. Bant,
\$2000.
\*\*Shapin Str., 141 Huß füdl. von Roble Str., 25×
125, A. Frant an S. E. Pehnte, \$4.400.
\*\*Basiltenam Ave., 200 Juß füdl. von Lemoone Str.,
25×125, M. Labeb an M. G. Falter, \$1,467.

Sheidungsflagen

wurden anbangig gemacht bon:

Rosie gegen Tobias Burle, wegen granfamer Besbandlung und Ehebruchs; Clifford C. gegen Lizite Studleh, wegen Berlaffung; Friedrich gegen Catharine M. Edler, wegen Berlaffung; Satry C. gegen Amanda A. D. Loemis, wegen granfamer Besbandlung und Ehebruchs; Erneft A. gegen Keitie Billiams, wogen Kelaffung; Mary gegen Billiam Reardon, wegen Trunkfucht.

Aleine Anzeigen.

Berlangt: Ranner fonnen aller Arten garantiet fletige Stellungen erhalten. Stellungen ehforgt für Wächre im Fabrifen, in Gebauben \$14, Janitor für Flatagebäube \$75, Silfs-Janitor \$50, Engineer \$75, Feuermanner, Ocier \$14, Fobif, Mibblem-Arbeiter \$10, Borter, Bader, Sbipper, \$14. Rügliche Mönner im Baarenbaus, Wholefale Jauler. Treiber, für Delivery, \$14, Belfer \$19, Stallarueiter \$12, Männer um Sandvert zu lernen, Kolletteure, Vuchhalter um Sandvert. Bitte borzulprechen Guteth Broficiage Company, Jimmer 3, 61 kaSalle Str.

Berlangt: Schneiber, Operators an Roden. Guter Robn. 850 R. Afbland Abe., 2. Floor.

Berlangt: Bader, ein junger Rann, guter Arbeister an Brot und Cafes. \$6 und Board. 1678 2B. 12.

Berlangt: Junge im Blumbing-Chop. 306 24. Str.

Berlangt: Lebiger Schuhmacher. 738 Clibbourn Abe.

Berlangt: Gir junger Mann für Stallarbeit. 40 Canalport Abe.

Berlangt: Guter Catebader. 4256 Cottage Grobe

Berlangt: Gin erfter Rlaffe Borter, um Regelbahn u beforgen. Rachzufragen in Jungs Blace, 106 G.

Berlangt: 4 gute ftarte Jungen als Regelauffeger. 5517 S. Salfteb Str.

Berlangt: Gin junger Bader. 185 Blue 38fant

Berlangt: Borter. Rr. 63 Ban Buren Str., im

Berlangt: 3. Sand Bader (Junge) an Brot und Cates. 637 2B. 12. Str.

Berlangt: Aelterer Mann als Borter; muß hin-ter ber Bar belfen; guter Lohn und ftetiger Plat für ben rechten Mann. Abr. unter & 967, Abendpoft.

Berlangt: Burftmacher. 277 2B. Divifion Str.

Berlangt: Ein junger Mann für allgemeine Arbeit; muß ein Bferd beforgen. Store, 161 Bells Str.

Berlangt: Erfter Rlaffe Bader an Brot und Rus

Berlangt: Gin junger Rann an Brot, Dug an ber Bend arbeiten fonnen, 451 R. Clart Str.

Berlangt: Mann, 20 bis 35 Jahre alt, für Borter: Arbeit. In melben 61 Babafb Abe., Gde Kandolph Str., im Basement.

Berlangt: Ein erfahrener Gefdirrmafder im Re-ftaurant. 266 Bells Str.

Berlangt: Borter. 64-66 2B. Jadjon Blob.

Berlangt: Cafe:Bader. 345 Blue 38land Abe.

Berlangt: Butder, Burftmacher. Rug im Store

Berlangt: Borter für Saloonarbeit. 1071 Lincoln Abe., Ede Afhland Abe.
Berlangt: Gin junger Mann, Bferbe gu beforgen. Rug auch etwas in Baderei mithelfen. 5145 Carpenter Str.

Berlangt: Starter Junge an Brot. 729 Gifton

Berlangt: Gin ftarter Junge bon 18 Jahren, in Baderei ju arbeiten. 279 Grand Abe.

Berlangt: Gin Schneiber, (hojen und Beften), um ins Land ju geben. Rachzufragen Berrt, Mueller & Co., Rordoftede Franklin und Mabison Str.

Berlangt: Ungefähr 30 gute Meiall Ornament-Arbeiter. Brieflich mit boller Angabe bon Einzel-beiten und Erfahrung anzumelben. The Winklaw Bros. Company, 368 Carroll Abe., Chicago. 3003, In, tylkjon

Berlangt: Erfahrener Flafdenbiertreiber. Rur Offerten bon folden mit gründlicher Erfahrung werben berudfichtigt unter Abr. 2. 904 Abendyoff.

Berlangt: Gin BBaiter. 139 S. Canal Str.

# Bleibet nicht hungrig. CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR O

CONTRACTOR CONTRACTOR

Befällt Guch Ener Grubitud? Benn nicht, braucht Ihr doch nicht hungrig zu bleiben—est Nutflake Oatmeal. Dies wird Euch schme ten. Etwas ganz Reues -erfreuend, toftlich. Reigt ben Appetit ber Feinichmeder und ber Schwachen, ber Rinder und b.r Erwadsfenen. Db 3hr mit bem Ropf ober mit ben Dusteln arbeitet, es ift gleich vortheilhaft und angenehm, gu

Gnen

# Nutflake **Oatmeal**

Berfauft von allen Groceriften. Bergeftellt von THE ILLINOIS CEREAL COMPANY, Bloomington and Chicago, Illinois

LENGTH THE THE TANK THE THE TANK THE TANK THE

J. S. Lowitz,

99 CLARK STR.,

Zwischendeck

und Kajüte nach

Tampferjahrten bon Rem Dort :

Dambiergabrten von New Jort:
Mittwoch, 3. Jan.: "Kensington", nach Antwerpen.
Donnerstag, 4. Jan.: "Kaiser Wilhelm der Große",
Donnerstag, 4. Jan.: "Ca Normandie", nach Hermen.
Donnerstag, 6. Jan.: "Bhoenicia" ... nach Hamburg,
Samstag, 6. Jan.: "Bertendam" ... nach Kotterdam.
Samstag, 6. Jan.: "Bordland" ... nach Netterdam.
Kamstag, 6. Jan.: "Bordland" ... nach Aremen.
Mittwoch, 10. Jan.: "Nordland" ... nach Aremen.
Banstag, 11. Jan.: "Darmstadt" ... nach Permen.
Samstag, 13. Jan.: "Paradia" ... nach Hamburg.

Mojahtt ben Chicago 2 Zage porher.

Bollmachten notariell und tonjularija.

Grbichaften

regulirt. Boridus auf Berlangen. Mustunft gratis.

Weihnachts-Geldfendungen

burd beutiche Reichspofi in 12 Zagen.

Deutsches Konsular=

und Rechtsbureau,

99 CLARK STR.
Office-Stunded bis 6 libr Abds. Country 9-12 libr.
Ima\*, ios

H. Claussenius & Co.

Gegründet 1864 burd

Konful B. Clauffenius.

unfere Spegialitat. In ben letten 25 ? bren haben wir über

20.600 Erbschaften

re-ulirt und eingezogen. - Boricuffe gemabrt.

Wechiel. Bostgahlungen. Fremdes Gelb.

Morddeutschen Llond, Bremen.

Melteftes

Deutsches Inkaffo=,

Rolariats- und Rechtsbureau.

Chicago. 90-92 Dearborn Strafe.

ARTHUR BOENERT,

92 La Salle Str.

Schiffstarten.

\$25.00 nach Samburg, Bremen, Botterdam, Antwerpen, 26., 26.

Geldsendungen burd bie Reichspoft

Oessenlliches Molariat.

Bollmadten mit fonfularifden Bes

Erbschaftssachen, Kollektionen

Spezialität.

92 LASALLE STR.

Gie Gie Transatlantique

Frangofifche Dampfer-Linic. Alle Dampfer diefer Linie machen die Reise regelmäßig in einer Woche. Schnelle und bequeme Kinie nach Südd utschland und der Schweiz.

71 DEARBORN STR.
Maurice W. Kozminski, Seneral Maens

53.00 Kohlen. \$3.25

E. Puttkammer,

Alle Orbers werben C. O. D. ausgeführ:

Bimmer 304 Schiffer Building

103 E Randoph Str.

Telephon Dain 818. tglafon

Eldridge B Næhmaschine

medanisch am besten fanstruirt und die bestgearbeitete Ma-ichine ber Welt. 3 Schublaben u. Decel 20.00

igine der Welt.

Schubloden u. Deckel 20.00

Schubloden u. Deckel 22.50

Schubloden und
Trop Head. 25.90

49 E. Inckson Brod. Chicago.

M. J. GLEASOM,

Kuch auf Abgahüng.

miftjenne, ibnobl?

Indiana Lump . . . . . . . .

Sonntags offen ben 9-19 ubr. bbfa.

Bollmachten To

Erbichaften

Sdimeis, Luxemburg etc.

Beutschland, Westerreid.

# J. CLuiz& 6. 1000 1002 & 1004 Milwaukee Ave.

# Erffer 1900-Verkauf Dienstag.

Knabenkappen. Seidenplifd : Raps pen für Knaben, m. boppel: tem Band, leicht beidmust burch Anfaffen, für

Manner = Unterhofen. Bardent.

Knabenhofen. Schwarze Chebiot Ruiehofen für Rnaben, 150

Sampfi, Gute Qualität weißer 21c Barchent, mib. ic per Parb ... 21c Getra gute Qualität weißer Shafers Hanell, per Parb ... 41c

Cheviol. Fanch Blaid Aleider= 21c Tafel Damall. Türlijdrother Blgestochter Bar Hart

werth 50c, per Darb . . . . . Borlieren. Beine Bortieren mit fanch Franfen, Mittwoch bas Stud . . .

Shawls. Amportirte ganzivoll. Beaperstenke, werth 6.50, für ... 4.48

Reiderröcke. Schwarze gemusterte Rieiberröcke für junge Mädden gut ges macht, mit ftaxkem Futter und Sams mets-Einfassung – tabelloses Passen 1.19

Jackels. Winter- Jadets für Mädden — gemacht von double-jaced Stofs fen — tadellos werth 3.00 — folange der Borrath 1.69 reicht für Groceries.

Minangielles.

#### 4 bis 6 Prozent. Geld ju verleihen auf Grundeigenthum von \$500 aufwärts.

Wm. C. Heinemann & Co., 92 La Salle Str. offeriren erfte Sypotheken als fichere

a. Holinger, Eugene Hildebrand, Stechtsanwalt.

A. Holinger & Co., Inpotheken-Bank,

165 WASHINGTON STR. Beld gu 5, 52 und 6 pCf. auf Grunbeigenthum Vorzägliche erfle gold-Mortgages in beliebt

WESTERN STATE BANK. R. B. Gde Ba Calle und Bafhington Etr. Kapital \$300,000.00.

Migemeines Bantgefchaft. \_ 3 Prozent Sinfen Aute erfte Mortgages gum Verkauf. febll, m, mi, fa, bw

J. H. Kraemer & Son

Seld uber, Smattgettungsevende.

Seld zu verlei hen mit den.
hopostheken mit Title Guarantee Polich als sicherfts Kapital-Knlage.
rbischeften ihnell collettirt.

Bollmachken mit confularischer Beglaubigong. — Reisepässe ausgesiellt. Bedfel und Geldsendungen auf alle Plate Deutsch-lands jum Tages-Curse. 2bez, sa, son, mo. bw

Creenebaum Sons. BANKIERE, 83 und 85 Dearborn Str. Geld Wir voken seelt jum Verleiben an Hand and Chicagoer Erund-iegenthum die zu rigende einem Betroge zu den niederig berrleihen. Betroge zu den niederig ien jest gangbaren Jind-Raten. Saug, dibefon, bw

E. G. Pauling, 132 LA SALLE STR. Geld zu perleihen auf Grund.

eigenthum. Erfte Sypotheten zu verkaufen.

ADOLPH PIKE & CO.,

108-110 LaSalle Str., 3immer 627. Telephone Dain B177. Geld ju berborgen auf Grunbeigenthum g 5 bis 6 Progent unter leichten Bebin gungen. Buch im talaton

Stubebaters .- Counob's Oper "Momeo unb Tit bebaters.—Goundb's Oper "Romes und Julia".
Erand Opera Joufe.—M Boor Relation". Columbia.—"The Giel from Maxim's".
Ne Biders.—"Quo Babls".
2 bric.—Rimmatograph: "Zefftlessehartep-Fauftlampt".
Ereaf Korthern.—"A Blad Speep".
Ophins.— "The Loft Haradise".
Alba mbra.—"What dapbened to Jones".
Dearborn.— "The Magiftete".
Eriterion.—"The Right before Christmas".
"Kienzie".—Ronzerte Samkag Rachmittag, Mitte woch und Freilag Abend.

Bergnügunge-Begweifer.

#### Reue Bertehrslinie.

Die Union Traction Co. wirb bon Donnerstag an, auf ber Weftfeite eine neue Berfehrslinie in Betrieb fegen. Die Route berfelben ift folgenbe: Bon ber Ede ber harrifon Str. burd Clinton Str. bis zur MilwauteeAbe.; burch biefe bis gur Roble Str.; Roble Str. nördlich bis zur Blachawt Str.; weftlich bis gur Solt Str.: nördlich bis gur North Abe.: westlich bis California Abe.: nördlich bis Belmont Abe. -Gublich wird bie Linie bon ber Milmaufee Ape, aus burch bie Desplaines bis gur harrifon Str. führen und in biefer öftlich bis Clinton Str. Auf ber nördlichen Tour werben auf ber neuen Linie Umfteigefarten ausgegeben wer= ben für bie weftlich gebenben "Cars" ber Linien Grand Abe., Chicago Abe., Divifion Str., Rorth Abe. und Armitage Abe., fowie für "Cars", welche in ber Roben Str. nörblich fahren.

\* In bem Schanflotal No.925 Blue Miland Abe. fam es geftern amifchen bem Befiter M. B. Carrigan und eis nem gewiffen John Minaghan gu ei= nem Streite, in beffen Berlauf berlet= tere bon feinem Begner burch einen Re= bolberichuß am Bein bermundet murbe. Minaghan fand Aufnahme im County-hofpital; ber Schiegbold mußte hinter Schloft und Riegel manbern.

Reine Ruh' bei Tag und Racht,

Richts was mir Bergnigen macht.—Die Klage wird bon feinem Menichen bester berfanden, als von jenen bedaueruswertben Leuten, welche an Hamorrhoiden leiden und weber Linderung noch heitung sinden. Be-daueruswerth sind biese, bon den heftigken Schwerz-

#### Todesfälle.

Nachstebend peröffentlichen wir die Liste der Deutsichen, über deren Tod dem Gefundheitsamte zwischen zielern und beute Meldung zuging: Berlin, Louisa, 60 3... 235 Metrose Str. Horeman, dentry, 82 3... 3118 Bernon Abe. Janowsti, Marb, 21 3.. 8405 Ontario Abe. Ortlop, John, 45 3., 725 S. Dajked Str. Euchau, Marb, 65 3... 25 Walter Ct. Sommer, Elisabeth, 83 3., 8942 Exchange Abe.

#### Marftbericht.

Chicago, ben 1. Januar 1900. (Die Breife gelten nur für ben Grofbanbel) Schlachtvieb. - Befte Stiere, \$6.50-\$6.80 per 100 Bfb.; befte Rübe \$3.70-\$5.00; Matichmeint Molterei = Brobutte. - Butter: Rods

butter 14-15c; Dairb 21-22c; Greauerb 21-26c; beste Runftbutter 17-20c. - Rafe: Frifcher Rahmitate 12-13c bas Pfb.; andere Sorten 8-10ge bal Bfund.
Geftugel, Cier, Ralbfleifc und Fifde. - Lebende Truthibner 6-6ge bas Bfb., Subner 6-6be; Enten 6-0be; Ganfe \$5.00-\$5.50 per Dubend; Trutbubuer, für die Ruche bergerichtet: per Duhend; Trutbudner, für die Rüche hergerichtet: 8—9e das Pfinut; Sübner 7—8e das Pfd.; Enten (-8c das Pfd.; Tauben, jahme, 50c-\$1.50 das Duhend. — Eier 163—17e das Duhend. — Ralbfielich 6—9e das Pfund, je nach der Qualität. — Ausges weibete Lämmer \$1.10—\$3.50 das Stück, je nach dem Gewicht. — Riche: Schonzer Barich 12—123e: Jander 63e: Karvien und Büffelfisch 2—5e: Gras-bechte 5—5je das Pfd.; Froschichentel 15—5de das Duhend. — Er üchte. — Ausgel \$1.75—\$3.00 vert. Mangen, 75c-\$1.50 bet Gehölmer. Siterans

Sab; Bananen, 75c-\$1.50 per Gehange; Bitronen, \$3.00-\$3.50 per Rifle; Apfelfinen \$2.50-\$4.00 per Rifte. Rartoffeln, 40-46c per Bufbel. Kartoffein, 40—400 per Bussel.
Gemüse. A. 26, 48.00—43.60 per Hundert;
Iniebeln, biesige, 28—506 per Bussel; Bohnen \$1.75—\$2.75: Blumentohl \$3.00—\$3.25 per Burre, Cellerie 40—600 per Bund; Spinat 15—306 per Bu.; Salat 40—500 per Kissel; Erbsen \$1.50—\$1.75 per Bussel; Geben Riben, neue, 736 per 100 Bl.chden; Tomatoes, \$2.25—\$2.50 per Kisse; Radieschen, 90—400 per Dusenb. herausgeber bet "Bermiste Erben-Lifte", nach amt-

Bullet; gelde attoch. Neue, 18c der 100 Bl.180den; Zomatock, 22.25–25.50 per Affet; Radieschen, 20—40c per Dukend.

Getreide.— Winterweisen, Nr. 2, 674–684c; Nr. 3, votbet, 654–66c; Nr. 2, barter, 65–65c; Nr. 3, barter, 61–64c.— Sommerweisen: Nr. 2, 66–666jc; Nr. 2, barter, 634–65jc; Nr. 3, 62–64c; Nr. 4, 58–61c.— Wais, Nr. 2, 304–31c.— Hofer, Nr. 2, 231–244c.— Naggen, Nr. 2, 504c–524c.— Keefte 204–45c.— Seu \$4.50–\$12.50 per Tonne— Roggenfirod, \$6.00–\$7.50.

# K. W. KEMPF 84 La Salle Str. Schiffstarten

Begen Ausfertigung von

Bollmachten, notariell und fonfularifd.

Erbichaften, Boraus baar ausbezahlt ober Bor. fouß ertheilt, wenn gewünist, menbet Gud bireft an

Konfulent K. W. KEMPF. Lifte von ca. 1000 gesuchten Erben in meiner Office.

Deutsches Konsular= und Rechtsbureau.

**84** La Salle Strasse.

Straus & Schram, 136 and 138 W. Madison Str.

Möbeln, Teppichen, Gefen und Baushaltungs-Gegenftänden,

bie mir auf Abzahlungen von \$1 per Boche ober \$4 per Monat ohne Binfen auf Roten verfaufen. Gin Befuch wird Guch übergen: gen, bag unfere Preife fo niedrig als bie niebrigften finb. 19jbbf1j

KINSLEY'S 105-107 Cable d'hote Dinner Hand's Orchester Gin Dollar. Safe 2. Floor-Jeben Abend 5:30 bis 8 "Orcheftreffe."

Freies Auskunfts-Bureau. Bobne toftenfrei tolletrirt; Rechtsfachen aller Art prompt andgefabrt. 92 JaSafle Str., Zimmer 41. 4mg'

Stellungen fumen: Manner. (Engeigen unter biefer Aubrit, 1 Gent bas Bort.) Reine Kommission. H. o. Stone & co. Muleihen auf Chicagore 206 LaSallo Str.

Berlangt: Frauen und Dadden. iMngetgen unter biefer Aubrit, 1 Gent bat Bort.) Baben und Gabriten.

fam am Sonntag Abend Frau Anna Berlangt: Ein anftanblges Mabden im Store; eines mit etwas Erfabrung vorgezogen. Millers Stoding Factory, 57 Billow Str. Siegert, wohnhaft Ro. 4936 Marfh= field Abe., fo ungludlich zu Roll, baß Berlangt: Maidfinen : Mabden an Mannerroder und Beitem und junge Radden jum Lernen. Gder, 474 R. Robet Sir. ie fcmere innerliche Berlegungen erlitt. Der Unfall foll baburch berutfacht worben fein, daß die Car fich bor-

Berlangt: Sanb: und Mafdinen-Mabden an Röden. 127 Sabben Abe., 3. Floor. Berlangt: Rafdinen = Rabden an Sofen. 474 Clu-bourn Abe. Berlangt: 4 Mabden bei Sand ju naben an guten Roden. 637 S. Union Str. bmbo Berlangt: Flintes Rabmubden im Mastengeschaft bon Mrs. R. Cramer, 364 G. Rorth Abe., unter Mullers halle.

Berlangt: Sanb- und Dafdinenmabden und Bai-fter. 44 Tell Blace. bm

Berlangt: Rabden an Bower-Rabmaidinen; fo-wie fleine Mabden für leichte Danbarbeit. 581 Gebg-wid Str. 2008, Inchion

Beriangt: Majdinenmabden an Aniehofen und Lebrmadden. Dampftraft. 677 Git Grobe Abc.

Mather Str., 202 Juk west, von Desplaines Str., 45×111, Eilen Sheridan en Delavan Smith, \$10,= 000.

Sterman Str., Nordwest-Ede Tayler Str., 24×106, Denrb Jürst ir. William D. Rehm al C., R. J. and R. H. S. Str., 24×106, Denrb Jürst ir. William D. Rehm an C., R. J. and R. Hu. S. H. Soo.

Lasselbe Grundfrid, Wm. D. Rehm an C., R. J. and R. Hu. S. H. Soo.

Lincoln Ade., 100 Juk mordwest, von BelmontAve., 25 Juk bis Belmont Ave., Ratharina Brand und Gatte an Anton Brand, \$1.

Gebäulicheiten 20 Ancoln Ave., 20 Juk jur Alley, L. Geelz an F. W. Hondon Smith, \$15,000.

Ogben Ade., Sübwestebel 22 Str., 105x120, Ellen Speciola an Delavou Smith, \$15,000.

Forest Ave., S23 Juk nörd, von 37. Str., 25×124, H. M. Spaid an M. G. Scace, \$4000.

Sofis Charles and G. M. Berequist, \$5,500.

St. Lawrence Ave., 228 Juk jüdl. von 45. Str., 25×197, Rashy d. M. Seeler Zane Davbins, \$9000.

St. Lawrence Ave., 228 Juk jüdl. von 48. Str., 27, 375 Juk jur Alley, William J. Curran an Lena Brummuh, \$5000.

Lincoln Ave., 35 Juk jüböst, von Beretau Ave., 25×125, M. Linker an Fred Pads, \$1.

Springfield Ave., Nordon-Ede 54. Str., 504×126, und andere Grundfüde, M. Jurgens an 28. M. Jurgens, \$3000.

Bontoe Str., 175 Juk öfft, von Rodwell Str., 19×124, M. Dandere Grundfüde, M. Jurgens an 28. M. Jurgens, \$3000.

Division Str., Nordon-Ede 54. Str., 504×126, und andere Grundfüde, E. M. Brown an R. G. Gleason, \$2,500.

Division Str., Rorbon-Ede 7. A. Brown an R. G. Gleason, \$2,500. Berlangt: Ein Bimmermabden in einem Sotel. 105-111 28. Mabijon Str. Berlangt: Gutes Mabchen für Sausarbeit in flei-ner Familie. 104 Botomac Abe., 2. Flat. Berlangt: Mabchen für leichte Sausarbeit. 510 R. Baulina Str. Berlangt: Mabden für allgemeine Sausarbeit, 407

Berlangt: Gutes Dabden in febr fleiner Famil Berlangt: Junges Mabden für allgemeine Saus arbeit. 4247 Wentworth Abe. bimibe

Berlangt: Gutes beutides Mabden, bas icon im Reftanrant gearbeitet bat. \$3-\$4 bie 2Boche. Alles frei. 596 G. Salfteb Str. Berlangt: Junges Dabden für leichte Qausarbeit 949 Cupler Abe., 1. Flat.

Berlangt: Ein beutides junges Mabden für Sausarbeit und im Bader-Store ju beifen. Rein Bafen und fein Roden. Kann auch ju Saufcigiafen. 1249 Belmont Abe., Baderei. Berlangt: Gin Madden für Sausarbeit. Guter Sobn. 1629 Barrh Abe., nabe R. Clarf Str. bmi Berlangt: Gutes reinliches Mabchen für allgemeine bausarbeit, Sobn \$3.50, 607 R. Clart Str., 1. Flat. Berlangt: Dabden für Sausarbeit. Dug etmas

Berlangt: Bajdfrau im Saufe, 827 R. Clart Str. 1. Flat.

Berlangt: Mabden für allgemeine Sausarbeit. -Rleine Familie. Reine Rinber, 3207 Calumet Abe. Berlangt: Gin Ruchenmabden. 191 G. Randolph Str., im Bafement. Berlangt: Butes Madden für allgemeine Saus arbeit; guter Lohn. Rofengmetg, 3559 G. Salfteb St Berlangt: Gin tuchtiges Dabchen für Sausarbeit. 1717 Dunning Blace, nabe Clart Str. mi

Berlangt: Gutes Madden um bei ber Sausarbeit u belfen, Rleine Familie. 515 BB. Rorth Abe. Berlangt: Gutes Dabchen. 3329 Forreft Abe. Berlangt: Eine ältere Frau in Familie von Dreien, die Luft bat mit nach Euroda zu reisen. England, Frankreich, Deutschland, Norwegen und Dänemark. Eine die deutschland fandinabisch spricht wied vorgezogen. Abr. L. 968 Abendpost. Berlangt: Jum 15. Januar ein durchaus rechtichaffenes, hausliches, tüchtiges, reinliches deutsiches Wädschen, das gut tochen tann, jur Fibrung eines fleinen Hausbalts. Bolle Auskunft sowie Lohnanssprüche verlangt. Abr. D. 393 Abendpoft.

Berlangt: Ein Madden für Sausarbeit. Rachzu-fragen Bormittags. 1548 Dunning Str. mobi

Berlangt: Röchin und Mabden für Sausarbeit. Cobn \$5. 3507 Wentworth Abe. Berlangt: Gutes Mäbchen für allgemeine Sausar-beit, Rachzufragen Dienstag und Mittwoch. 62 Lins coln Abe., 2. Flat. Berlangt: Dautiches Danden für allgamein.

Berlangt: Dienstmädchen bon 15 bis 17 Jahren. 1307 Belmont Mbe. arbeit. Dampfgeheistes Flat, Familie bon 3 Erwach: fenen. Guter Lohn. 258 E. Division Str. Berlangt: Gin Rabden ober Frau jum Gefdirr= majden. 46 G. State Str.

Berlangt: Deutsches Dabden für allgemeine Saus-Berlangt: Ein Dabchen für hausarbeit. 705 Ell-grobe Abe., nabe Rorth Abe. Rordweftseite. bimi Berlangt: Chort Orber Röchin. \$6. Sofort. 542

Berlangt: Mabden, ungefahr fechgehn Jahre alt. bei allgemeiner hausarbeit zu belfen. 1939 Dunning Blace, zwijchen Clark Str. und Lincoln Bark. Erftes Berlangt: Mabden für Ruche, Rorboft-Ede Monroe und Dearborn Str.

Berlangt: Gin tüchtiges Dabchen für bie Ronbito Berlangt: Eine Saushalterin. Rann auch ein Rind haben, um bei altem herrn ben Saushalt ju fub-ren. 2550 Cottage Grobe Abe., hinterhaus, flat B.

Berlangt: Deutsches Dabden für Sausarbeit, 16 bis 1 73abre alt. 396 R. Marfbfielb Abe., 2. Fl. Berlangt: Gute Bafchfrau. Rachzufragen 105-107 Osgood Str.

Donne woe. Berlangt: Deutsches Mädden für leichte Hausarbeit Dampfbeigung; gutes heim; frisch Eingewanderte borgezogen. Flat 13, 174 S. halfted Str. Berlangt: Frau für allgemeinehausarbeit; Abends nach Haufe zu geben. Keine Conntagsarbeit. \$4 bie Woche. 74 West Ban Buren Str.,

Berlangt: Gin Mabden für allgemeine Sausarbeit. 475 Albland Boulebard, nabe Laylor Str. Berlangt: Gin Mabden für allgemeine Sausarbeit in fleiner Familie. But toden tonnen. Radgufragen 308 Larrabee Str.

gen 300 Larrapee Str.
Berlangt: Ein Möhden für allgemeine hausarbei., wo ein zweites Möhden ift, Lohn \$5. Empfehlungen berlangt. 3842 Lafe Abe.
Berlangt: Rettes Mähden für leichte hausarbeit. Kleine Familie. 593 R. Burling Str. Achtung! Das größte erfte benifch ameritanisor weibliche Bermittlungs Januart befindet fich jeht 580 A. Clark Str., fruher 545. Sonntags offen. Gute Blöte und gute Madben prompt beforgt. Keleptone Rorth 455.

Stellungen fuchen: Frauen. (Angeigen unter biefer Rubrit, 1 Cent das Bort.)

Berlangt: Gin Mann für Sausarbeit und Bferd gur beforgen. 56 Clybourn Abe. Befucht: Stelle als Sausbalterin. 3217 Elfton Abe. Gefucht: Tüchtige Bufinehlunchtöchin fuct Stel-lung, Abr. 3412 halfteb Str. Befucht: Eine deutsche Wittfrau ohne Anhang such Stelle als Haushalterin, R. Schilhorn, 46 R. Afb-land Abe., 1 Treppe. Befucht: Dentiche junge Bittme fucht Stelle fin

Gefmäftögelegenheiten. (Ungeigen unter biefer Mubrif, 2 Cenis bas Bort.)

Bu verfaufen: Mobernes Belitateffengeichaft in qu-ter Lage. Schuell und preizwerth, Moderne 4 3im-ner Bohnung babei. 1208 Diverfet Boulevard. In bertaufen: Der beite Butderfood fur \$300, ober nehme Bartner mit \$150. F. Schlingloff, Dotel Repnold, 249 S. Clart Str.

Bu bertaufen: Gin 14 Bimmer hotel, billig. 89 S. Salfieb Str.

Bu berfaufen: Guer eigener Breis, Ed-Saloon, Fabrifen in Rachbaricaft, feine Wohnung, im Ben trum ber Stadt. Klein, 30, 163 Randolph Str. Ju berfaufen: Billig, fleiner Saloon, Bool Room, Mobnung; billige Miethe; gar teine Konfurrens; beutsche Rachbarichaft; Rordseite, Alein, 30, 163 Aaus bolph Str.

Gefdaftetheilhaber. Angeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.) Gin Mann mit \$500 fann als Pariner in Kob-fen-, Expres- und Moving Geichaft eintreten. Muß mit Pferben umzugeben verstehen. Abresse: D 301, Abendhoft,

(Ungeigen unter Diefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.)

Bu vermiethen: Butder Shop mit Figtures und Rundicaft, wenn gleich genommen. 324 Beft Polf Strafe.

ftag. — Privat-Bertaufe täglich.—Wer taufen, ver-taufen ober taufchen will, fpreche vor an 18. und Union Str. 6031mon&jon

Rahmafdinen, Benetes zc. (Angeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.)

Wefficite. Neue Maichinen von Lid aufwörts. S Gorten gebrauchte Maichinen von S aufwärts. Westielte : Office von Standerd : Adhmaichin Aug. Speidel, ITS W. Ban Auren Str., 5 Thi öktlich von Jasisch. 3hr fonnt alle Arten Rabmafdinen taufen gu Bholesales-Preisen bei Atam, 12 Abams Str. Reue ilberplattirte Singer \$10. Sigh Arm \$12. Reue Bilson \$10. Sprec,t vor ete Jbr kauft. 23m3\*

Bianos, mufifalifde Inftrumente. Dame, welche fofort Geld benothigt, verfauft ihr prachtvolles vojorr weid benöthigt, berfault ibr prachtvolles bodfeines Upricht Biano febr billig ge-gen Baar. 2431 Brairie Ave.
Rur \$30 für ein schönes Rosenholz Riano; \$5 mo-natlich. 317 Sedgwid Str., nahe Division Str.

Raufe= und Bertaufs-Mingebote. Mastenanzüge zu vermiethen und zu verkaufen, von 25c. aufwärts. Komiteskappen werden unentz geltlich geliefert. 94 Clobourn Ave. Inlim&son

Ungeigen unter Diefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.) Alexander's Gebeim: Polizeis Agentur, 93 und 95 Sifth Abe., Jimmer 9, bringt irgend etwas in Erfabrung auf privatent Wege unterjuct alle ungliditiden Familienver-bätniffe, Ebefandsfäle u. f. w. und fammet Be-weise, Diebtähle, Känbereien und Schwindelein werden unterlucht und die Schuldigen zur Rechen ichaft gezogen. Ansprücke auf Schwindelein werden, Inglidsfälle u. dergl, nit Erfolg geltend gemacht. Freter Rach in Rechtsichen. Wir sind die einzige deutsche Bolizei-Agentur in Chicago. Sonne tags offen die Ind Wittags.

Löhne, Roten, Koft: und Saloon-Rechnungen und schlechte Schulden aller Art prompt foliefriet, wo Andere erfolgioß find. Arine Berechnung, wenn nicht ersolgerich. Mortgages forcelofelt. Schlechte Rietber entfernt. Allen Gerichtslachen brompte und forglätige Aufmerstamteit gewidmet. Dofumente ausgestellt und beglaubigt. — Officehunden von 8 Uhr Worgens bis 7 Uhr Abends; Sonntags von 8 bis 1. The Abends Wercant ist is Algen et al.

Sohn e fo fort tollettert für Leute ohne Mittel, chenfalls Boten, Niether, Kofte, Fleis ichers, Grocers, Schmieds und Saloone Aechnungen, Einfommen beschiaquahmt, schecke Miether hinausges setzt. Alle Rechtsjachen ausgeführt. Englisch, beutsch nit standinabisch gelprochen. Stunden & Uhr Borm. bis 7 Uhr Boends. Sountags 9 Uhr Borm. bis 11hr Rachm. Halls in Ungelegenheiten sprecht vor bei Her nicht der Unterfahren vor der Franz Schule Renstaller.

167 Wassington Str., nahe Fifts Abe., Limmer 15. (Schneidet dies aus.)

Profesor Runge wird gebeten, in 3700 G. Salfteb Str., 2. Rioor, borgufprechen. bimi

(Angeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Bort.)

Dr. Mansfielb's Monthly Regulator bat hunder: Dr. Mantsteth's Montoly wegutaut pat pinoer ein beiografen Frauen Freude gebracht, nie ein einziger Fehlfchas; ichwerfte Holle geboben in 2 dis Jagen, ohne Ausnachmer, teine Godmergen, feine Gefabr, teine Abpaltung von der Arbeit. Brieflich oder in der Office, \$2; Dame antoeiend; alle Briefe aufstichtig deuntwortet. Abe Mansfield Remedy Co., 167 Dearborn Str., Jimmer 614, Chicago, Ju., 78.

3lb3,7t
Erfolgreiche Behandlung von Kopficmerzen, Kropf, Reuralgie, Lähmungen, Epilepfie, Optierzen, Frauenkeiden u. f. w. durch heltmagnetismus, — U. Capotte. 298 Wells Str. Sprechzeit täglich von bis 8 Uhr.

"Preventine", das beste je dagewesene Antiseptic und Germicide. Heilt alle Frauentransbeiten. Keine Frau sollte ohne dasselbe sein. Schreibt für Budz-"Moman", oder sprecht vor in unseren Offices und tonjustirt unsere anvossende Dame sostenstrei. Ugen-ten verlangt. Remaud Drug Co., W., 168 LaSalle Str., Chicago.

Englische Sprache für herren und Dasmen, in Aleintlässen, umb privat, jowie Buchgalten und handelssächer, bekanntlich am besten gelebt im R. W. Busneh College, 1922 weilwauter übe., nabe Baulind Str. Lags und Abends. Preise mäßig. Beginnt jeht. Prof. George Jenssen, Prinzipal.

Unterricht im Jithers, Bianos, Biolins und Mans boliaspiel in Carl Aahn's Mufils-Atabemie, 765 Cliv-beurn Ebe. 8 bis-5 Leftionen die Woche, 59 Cents. 21b3, 2wiefon 21b3, 2m&fon Bither-Unterricht, breimaf mödentlich, für 50e. — 22b3, 1m&fon

Gründlichen Zithers, Blanos, Manbolins und Guitar-Unterricht ertheilt Fraulein Dora Mueller, 774 Milmaufer Abe. 28h3, bojamo, lmt Berlangt: Schüler für freien englischen Unterricht. Deutscher Lehrer. Bells Schule, Abland Abe. und Cornelia Str.

Bebe Angeige unter biefer Aubrit foftet für eine ein malige Ginicattung einen Dollar.) Sein ma lige Einichaftung einen Dollar.)
Seinthsgelud. Serr, 57, alleinkrhend, dom Geichäfte jurüdgezogen, dat 4500 Doll. jährliches Einfanten, minicht fich mit inem Mädegen ober jungen Wittnegen zu bestehtigen. Belverberin braucht fein Bermögen zu besteht. Abbers erheite Gorgendorff, 480 A. Clart Sir.
Detrethsgesuch: Ein in guten Berbalinisen keben-ber Geichäftsmann, Anfangs ber Bierziger Jahre (Wittner), jucht die Bekanntschaft einer harafterbollen Dame Wittner nicht ausgeschießen), precksiphterer Berbeitrathung zu machen. Steaur restehterbolle Damen, wolche ein anfändiges und siebevolles Leben zu sieber wünische, möden die bite der rausensboll unter Ungabe ihrer Berbeltnisse und Alierer übersten. Mehren der Aberstehansten. Mehren werter D. 306 Abendock.

Grundeigenthum und Saufer. (Augeigen unter biefer Aubrit, 2 Cents bar Bort.)

Serlangt: Arbeiter mit \$25 bis \$100 Aapriol, um eine eigene hermath zu gründen, mehr als 600 Jamilien erfolgreich — 40 bis 80 Uder Farms, thelimeits Childrivit — Farms zu verreuten. Bit weiten Riemand ab. Demp Uneich Etc. 34 Clart Str., Demp Uneich & Co., 34 Clart Str., Demp Un

dauben, Stall und anderen Glibauben. 20 bis 16 Ader. Sehr fie Euch an. Ullrich, 167 G. Ranbolp Str., 2. Flur.

Bu berfaufen: Reue 5-Zimmer-häufer, zwei Mod's bon Cifion Abe. Giectric Gars an Marner Abe. (Ab-bijon Abe.), mit Wasser- und Sewer-Cincidiung; \$50 Anzahlung, \$10 per Monat. Preis \$1400. Ernk Belms. Eigenthümer, Ede Ve.lwause und Califor-nia Abe.

Serigiedenes.
Dabt Ihr Hatter zu vertaufen, zu verniethent kommt für gute Resultate zu uns. Wie baben immer Kaufer au Haub. — Conntags offen von 9—12 Uhr Bormittags. — Conntags offen von Et darb A. Lo d E o., Rew Port Life Gebäube. Rorboft-Ete LaSalle und Monroe Str., Jimmer 814, Flux 8.

12d3.talkion\*

Geld auf Dobel ze. (Angeigen unter biefer Rubrit, 2 Cents bas Wer! )

auf Diebel, Bianos, Pferde, Bagen u. f. m.

Wir nehmen Guch bie Mobel nicht toeg, wenn with bie Anleibe maden, fonbern laffen biefelben in Gurem Befit.

Wir taben bas
größte beutiche Sefcäft
in der Stadt.
Alle guten, ehrlichen Deutschen, fommt zu uns,
wenn Ihr Geld haben wollt.
Ihr werdet es zu Eurem Bortbeil fluden, bei mit
vorzuffprechen, ede Ihr anbermatis hingedt.
Die sicherste und zwerläßigste Bedienung zugesichert.

A. D. Frend, 10ap, 1jafon 128 LaSalle Strafe, 3immer 3.

Benn 36r Gelb borgen wollt, bann bitte fprecht bei Das einzige beutiche Gefchaft in ber Stabt. Cagle 2 o an Co., 70 LaSalle Str., Zimmer 34. Otto C. Boelder, Manager, Subweft-Ede Ranbolph und LaSalle Str.

Anleiben in Summen rad Bunfc auf Möbel und Bianos, ju ben billigften Raten und leichteften Bebingungen in ber Stabt. Unfer Geschüft ift ein verantwortsiches und reelles, lang etabliet, bestide Behandlung und frencht Berichwiegenbeit gestopert. Benn 3hr nicht vorsprechen fonnt, bann bitte, foidt Abresse und bam folden wir einen Rann ber alle Austunft gibt.

Brauchen Sie Belb?

Btauden mehr beutiche Kundichaft. Wir baben bas ältefte, verlöhlichte und beite Leibgeschäft auf ber Nord- und Bestieite. \$20 bis \$1000 geliehen auf Möbel usw. Pianos, Abagen. Pferbe etc. Gelt geliehen auf ieben auf ieben auf vickablibat nach Belieben. 3che Zahlung vermindert die Justeressen Barum nicht bei uns leiben, stein, fatt nach des Gibleite zu geben und Zeit und Fahrgelb zu verschieben. Alles rosch und Beit und Fahrgelb zu verschieben. Alles rosch und bertraulich. Sprecht bor!

Rorthweftern Mortgage Span Co.

Gelb! Gelb! Gelb!
Chicago Mortgage Loan Comband,
175 Dearborn Str., Zimmtr 216 und 217.
Chicago Mortgage Loan Comband,
Zimmer 12, Hohmarfet Teater Building,
151 BB. Madison Str., beitter Flur.

Bir leiben Guch Gelb in großen und fleinen Bemir erigen und sein in großen ind rietlich Besträgen auf Bianos, Robel, Rierde, Magen ober iss gend welche gute Siderheit zu ben billigften Besbilgungen. — Darleben fonnen zu jeber Zeit gemacht berben. — Theilzablungen werben zu jeber Zeit angenommen, wodurch die Koften ber Ansleibe berseitsest werber.

Chèrago Crebit Compant,
99 Massington Str., Zimmer 304; Brauche Difice:
534 Lincoln Ave., Lofe Biew. — Geld gelichen an Zebermann auf Wöbel, Pianos, Pferbe. Wagen, Firtures, Diamanten, Ihren und auf irgend welche Sicherheit zu niedrigeren Maten, als bei anderen firmen. Ashiremien nach Aunich eingerichtet. Lange Zeit zur Abzahlung; böfliche und zuborsommende Bedandlung gegen Iebermann. Gehöfte nuter ftrensfter Berschwingenheit. Leute, welche auf der Nordielle und in Lake Liew wohnen, können zeit und Gelb hparen, indem fie nach unserer Office, 134 Lincoln Ab., gehen. Main-Office 99 Massington St., Jimmer 304. 5]a\*

mein eigenes Geld auf Model, Platines, Ajeros, 2001gen, ohne daß dieselben aus Eurem Beith entsernt werben, da ich die Zinsen will und nicht die Sachen. Deshalb braucht zihr teineUngelt zu boden, sie zu berz-lieren. Ich mache eine Spezialität aus Unselben von \$15 bis \$200 und kann End das Geld an dem Tage geben, an dem Ihr es winsicht; Ihr Lönnt das Geld auf leichte Abyahlungen baben oder Zinsen bezahlen, und das Geld dange baben, wie Ihr wollt. — A. H. Williams, G. Dearborn Str.,im A. Stod, Um-mer 28, Ede Dearborn und Kandolsh Six. mer 28, Ede Dearborn und Randolph Sir.

(Angeigen unter biefer Mubrit, 2 Cents bas Bort.) (Angelgen unter beite ... - Louis Freudenberg berfeibt Brivat-Kapitalien von 4 Brog, an ohne Kommifion. Bormittags: Refibeng, 377 R. Copne Ave.,
Ede Cornelia, nabe Chicago Avenue. Radmittags:
Office, Zimmer 1614 Unith Blbg., 79 Dearborn Str.
13ag,tgl&fon

in großen und kleinen Sammen auf Ehicago Grundseigenthum zu verleihen.
Erke Hoppotheten zu verleihen.
Sonntags offen von 9-12 Uhr Bormittags.
Michard A. Roch & So.,
171 LaSalle Str., Ede Monroe Str.,
Zimmer 214, Fiue 8.

Belb obne Kommisston.
Bir betleiben Gelb auf Grundeigenthum und jum Bauen und berechnen teine Kommission, wenn gute Sicherbeit vorhanden. Insen von 4 bis 6%. Saufer und botten ichtel ir dere Und better ichtel und ber tauschaft verkauft und ber tausch. – William Freudenberg & Co., 140 Basteington Str., Subostede La Calle Str., 950, bbja\*

Reditsanwälte.

Deuticer Abvolat, praktigirt in allen Gerichten, tolletiirt Löhne für Leute ohne Mittel; tolletiirt Schulben aller Art für Arogente. Sprechtunden: 8 bis 6, Sountags 8 bis 12. — Central Law and Solvlection Agench, Jimmer 407, 73 S. Clark Str., nehmt Clevator.

Die bentich-amerifanische Law and Collecting Association; Richard Fischer, Rechtsanwalt. — Jede Art. Rechtsgeschäfte sorgialtig und prompt besorgt. Kollestionen gemacht in allen Theisen der Ber. Staaten und Canada. Deutsch und bödmisch gesprochen. Konsultation frei. Jimmer 303 und 304 Journal Blog., 100 Basbington Str., Phone 2196 Main. 303,1m, tglkson

Walter G. Araft, beutiger Abbotat. Haffe eingeleitet und vertheidigt in allen Gerichten. Medisgeschäfte feber Art jufriedenstellend bertreken. Berfahren in Bankerotiftulen. Gut eingerichtetes Kollettungs-Debartement. Anhrücke überall durchgesett. Bobne ichnell tollettirt. Schnelle Abrechnungen. Beste Empfehlungen. 134 Washington Str., Zimmer 814. Tek. M. 1843.

Redtsanwalt und Rathgeber. Unith Blog., Suite 844-848, 79 Dearborn Strafe. Telephone Dain 2997.

E. Milne Mitchell, Aechesanwalt, 725 Meaper Blod, Norboftellide Majbington und Clark Six. — Dentig gesprechen, — h. ) unentgeftlich. Invigl'

Ared. Alotte, Ledisanvalt. Alle Rechtsachen prompt beforgt. Sutte Me. 349 Unith Builbing, 79 Dearbarn Str. Webnung 105 Okgaed Str. Bang,

# Eine Blut-Kur frei verfandt.

Gine freie Berfuchs-Behandlung jedem Leidenden privatim per Doft überfandt.

Gin wunderbares Mittel für eine ichredliche Brant: heit - Die Beilung ift danernd.

Gine treie Bersuchs-Behandlung wird frei versfandt vom State Medical Institute um die Abattache pu beweisen, daß die schrecklichte alere Krantbeiten geheilt werden kann. Es wird viel gestritken über diesen Gegenstaud, daer Abatischen sind unstengeber und müssen anerkannt werden. Die Witzkun dieses neuen Virtels ist metrhwirdige. Der Arzt, der das Institut unter sich hat, dat eine lange und weitreichende Ersabrung in der Ashandlung vieler Blutkrankheit, und vor ungesche poel Iadren, nach einer langen Reide vom Unterindungen, sand es ein positives Mittel, das die Wicklung des Gistes aufbebt und unschadilch macht und es aus dem Köpper entfent. Da er persöntich viele hinderte Fälle unterlucht und sich mit jeden Nunste diese Kranthelt verkraus gemacht dar, san feine Entverkant ganz natürlich nur den konten kan hossinungstoser Fall, da dunch die Krantsbitt das harre Vinnesen, Benten, Kieden und unsange-nehmen Entstellungen bedett wer. In ein paar Lagen war die ganze ändere Haut geheilt und auch

In 6 Tagen

erentiren wir eine politive Seifung von Ba-cocele (Krampfaderbruch) mittels unferer

Glettrifd:demifmen Dethobe

ohne irgendwelde Schmerzen. Meffec, Ab-binden oder Abbaltung vom Geschäft. Wit zeigen und beweisen es agen Leiden-ben, daß unsere Methode biese Kransbeit beitt. Sprecht vor und überzengt Euch, Keine Bezahlung, bis 3dr zufriedengestellt seid.

Eleftrigitat ift Weben.

Ronfultation frei für alle Jugenbilinden,

mundürliche Berlutte, beelverne Manubar-feit, Rervenzeruktung, Rieren und Blafen-feiden, Strifturen, Blutdergiftung, Gonorts-boen u. f. w. werden in merkwürdig furzer Zeit geheilt. Dreibig Jahre Erfahrung, Dang gleich, was Eure feihere Erfahrung war, wit beihen Euch mit einer freien Un-terfudung willfommen und geben eine ehr-liche Meinung über Euren Foll ab. Deilungen garantiert oder Teine Jahlung.

X Etrahlen: Unterfudung frei für Mile.

Falls 3hr auswarts wohnt, ichidt Brief-narfe für Buch und Francbogen für Be-andlung im Saufe. Schiebt es nicht auf.

Dr. Green Medical Dispensary.

48 Van Euren Strasse

Dritter Floor, - Chicago, 34. Sprechfinnden 9 Bornt, bis 8 Abends -conntags nut von 9 bis 12 Mittags. 1703, fondifr\*

war Besterung in jeder Dinsicht wabenehmbar. Eine furze Fortsehung mit dem Mittel drackte eine bolltandige Deilung zu Bege.

Die freie Berjuchs-Bedandlung rettete die die
sond dem frühen Tode verfallen wären, und dieses
war der Jwed wolcher das Institut veranlakte, diese
Offerte zu machen. In allen Fällen, wo die Munden die Kranspeit denktlich bezeichnen, kennt der Leis
dende den Kamen und die Katun des Leidens dolsommen, aber diese die diese Kranspeit exerds oder
ich fürzlich zugezogen aben, joliten sich an das Institut wegen eines Alseitigen Buches wenden, das diese
Kranspeit auseich die die kieden wenden, das diese
Kranspeit auseich die die heite Kranspeit exerds oder
ich sürzlich zugezogen aben, diese sichen sich die Kranspeit auseich die die die die Kranspeit eines Alseitigen Buches wenden, das diese
Kranspeit auseich die die Franzels aus diese Mebied Anstitut, 134 Elektron-Gehälte, Tot-Wahne,
Ind bie werden Gund die seie Berkuchsbebandlung vortorfeit zusichten, vorlach den Elektron felchjonniberbare Erleichterung verschift, solch ein ents
zisidendes Sesähl der Freude über ihre Sessenung bervorruft, die sie köllig sitz alles frühere Leiden,
entschlichage berurlachten, entschlichage berurlachten, entschlichage berur-

### Berzweifeln Sie nicht,

enn Sie wiederhalte erfolgiofe Berfuche gemacht iben, gefund ju werden, benn es exikirt ein berbors gender Dergalift, weicher taufende folle turt t, welche von anderen Alerzien als boffnungsfost gegeden wurden, und ehe Gie bergweifeln, jollten e in feinen Officen voriprechen und fich, jollten



Doctor SWEANY

Rervofen, Bint: und Brivat: befunden wird. Gein Glettrifder Gariel

## Sparl Schmerzen und Gelo.

Musce Gefolg ift auf ichmerstoje Zahnarbeiten bafirt zu populären Dreifen; benn 75 Prozent unferes Gefchaftes erhalten wir burch Empfehlungen.



BOSTON DENTAL PARLORS. 146 State Str.

# WORLD'S MEDICAL

INSTITUTE, 84 ADAMS STR., Zimmer 60,

gegenither ber Fair Dexter Building. Die Nerzie biefer Anftalt find ersabrene bentiche Spesialisten und betrachten es als eine Gre. ihre leibenben Mitimenichen jo schnell als anktich von ihren Geberchen un beiten. Gie beiben geünlich unter Garartie, alle gebeimen Arantbeiten ber Mainer, Frauerieben und Meniftruntienschierungen ohne Operation, abnittantheiten, Folgen von Gelbis belleckung, verlerene Manivorreit e. Operationen von erster Klaffe Overateuren, Jur raditale Beilung von Vrichen, Archeof, Aumoren, Marticock Gobenfrartheiten) e. Kontnitier und bevor ihr getrathet. Wenn nöhtig, plagten wir Patienten in unfer Privathoptial. Franen werben vom Franenary Wamen behandelt. Behandung, int. Medizinen gegenfiber ber Fair Derter Builbing. nur Drei Dollars



Brüde. Wein neu erfunde-nes Bruchband, von fommtlichen beutichen Projefforen empfob-

für ein jeden Bruch an heiten dos beste. Arme einfehrt in der benticken Armee. ift stein jeden Bruch an heiten dos beste. Armee. ift stein einfehren. Bentick, seine fall steine fietetragibit, seine Untervechung dom Geschlift; teine Untervechung dom Geschlift; seine fall steine fietetragiben. Bandagen für Ivabelträche. Butterichtien. Butterichtien. Butterichtien. Diagebauch und seite Leute. Gummin. Eiränwste. Grades halter und alle Apparate für Wertrümmungen des Kilchensteine der Ander grates, der Beite und Füßer. un reichhaltigster und maßten grates, der Beite und berändstenigen des Körvers in jedem Fälle positive seitung. Annd Sonntags offen die 12 Uhr. Damen werden von einer Dame vedient

#### Malur - Heilmethode. System Kneipp.

Blangende Beilerfolge bei allen überhaupt noch heilbaren droniiden Rrant heiten: Rieren-, Magen-, Blafenleiden, Rheumatismus, Frauentei-ben, Blut- und Sautfrantheiten zc. Max Hanff,

Greet des Naturations fabrens.

181 Nord Clark Str.

Sprechstaubent Hous 8—10 Borus. 1—4 Nachm.

Eel. North 45. 6bez mitruo. 1m

Für Suften, Erfältung und Lungenleiben,

bas ficher- LANGE'S echler deutscher fie Mittel Bruftthee!

Bu haben in allen Apothefen. 10c das Padet. Man hüte fich vor Rachahmungen und nehme nur LANGE'S. 27nov. momifeli

DR. J. YOUNG, Deutscher Epezialikrzt
für tingene. Ohrene, Nafene und
halsleiden. Behandelt dieselden gründlich
nach innehe des gein Kreiten, schwerzos u.
nach unsdertzessichen neuen Methoden. Der
horindrighte Naienkataren und Echwerhörigfeis wurde turriet. wo andere Arzike
erlogiges dieben. Kristigk Augen. Briste
angedagt. Unterfuchung und Anth frei.
Alt unt : Ist Alnechtungen. Schuben:
8 Urr Bormitags die S. Urr Beends. Gonntags b bis 12 Uhr Bormitags.

lichtig für Männer und Frauen!



wendig befunden wird. Sein Freiteriger Gute. Auff und ber bette. Referenzen — Die besten Baufen, Kanf und ber dichtsleute in Chicago. Schreiben Sie, wenn Sie nicht vorfprechen sonnen. Beiefe in Tentich beantwortet. — Officestunden: B ibr Born, bis 5 Uhr Rochm, und 6.30 Uhr bis 8 Uhr Abadw. Senn tags: 10 Uhr Born, bis 2 Uhr Rochm.

Der wohlbefannte



Wiener Spezialist

# New Era Medical Institute

behandelt mit bestem Erfolg alle beralteten und schwierigen Leiden beiberlei Geichlechts. Gebraucht nur reine europäische Argueien, die er felbst impor-

Magen, Beber: und Rierenleiden bauernd ebeilt. Schwindicht (Tubereulofis) wird bon ibm nit wundervollem Erfolg furirt. Rheumationne und alle Blute und Sautfrants beiten in furger Beit geheilt.

Ratarrb, Aftima und Lungenleiden fommen in ben Rreis feiner Spezialität. Alle dronifden Krentbeiten bei beiben Geschlechtern fonell und auernd turiet. Et Leben: Der Doftor bat die besten elektristient ist Leben: Der Doftor bat die besten elektrischen Apparate zur Kehandlung seiner Ba: ienten, Pervole Zeiden in furzer Zeit gänzlich beietigt.
Sprecht vor bei ihm und liberzeugt Euch, daß daß bas en befaubtet auch toahr ift.
Sprech finn ben : 9-12, 2-7. Mittwoch nur 9-12. Conntags: 10-2.

New Era Medical Institute im Stew Gra

#### Krankheilen der Männer. State Medical Dispensary.



76 Madijon Strage, nabe State Str. Chicago, Ill. Die weltberühmten Mergete biefer Auftalt beilen

ntter einer positiven Garantie abe Mamnerteiden, als ba lind: Handelbert, Blafeneite, Burdelbert, Blafeneite, Burdelbert, Blafeneite, Burdelbert, Burdelbert, Bartwerte (Hodenfrantheiten), Rervenschaft, Derziffopfen, Gedächniss währde, der siedende Gertlich im Kohf. Abneigung graen Gefelichaft, Rerveile, int. g. der Gedicht, Rerveile, unangebrachtes Grediben, Riedergeichlagenbeit u. f. w.

u. f. w. Fine gang bestimmte Aur für Apphilis, förs Berichen Ausschlag, wunden Sals, Gonorthoe, Gleet, citrige oder austedende Ergießungen, Ertisturen, Golgen von Blosstellung und um-reinem Umgange und allen hautfrankheiten.

reinem limgange und allen pautfrantheiten.

KONSULTSLION frei.
Sprechfunden 10 libr Born. bis 8 libr Abends;
Sonntags nur von 10—12 Ubr.
Schreiben Sie für einen Fragebogen, Sie können dann per doch furter werben. Alle Angelegendeiten werben ftreng geheim gehalten.
Eleftrizität bird in allen Fallen gebrandet, wo er angeseigt ilt. Elektrizität allein macht nicht immer geinnet: venn sie aber ebenfalls mit richtiger medizinider Kehandlung, wie sie bei uns angewendet wird, berbunden ist, so veichen sie sich elbn, die ichwierigsten Fälle unter ihrem beilenden sinssum die indiverziesen galle unter ihrem beilenden sinssum.

I See! -- Will Make You See, If You come to me.



A. Strassburger, Scientific Optician.

483 LINCOLN AVE., gegenüber von Sill Ave.

Gesundheit und kratt für Alle, bie an anftedenben Rrantheiten, fowie



Dr. J. KUTHN.

### Miß Balmaines Vergangenheit. Roman von 28. 31. Groker.

(Fortfehung.) Dreiundzwanzigftes Rapitel.

"3ch möchte nur wiffen, mas feine Gnaten, Lord Mirbrie, eigentlich an mir findet?" fagte Dig Jebb, als fie, bas Rinn in bie hand gestügt, nach-bentlich am hellen Raminfeuer ihres Schlafzimmers faß. "Ich bin lange nicht fo hubich als bu, Rofamond, und boch tommt er immer gu mir und unter= halt fich nur mit mir, wenn wir beibe gufammen find. Ift bas nicht merkwür=

Dig Balmaine, bie ins Zimmer ihrer Freundin getommen mar, um fich bie Saare für bie Racht auszubürften und noch ein wenig mit ihr zu plaubern, Stimmte im ftillen bon Bergen bamit iiberein, bag es gang unbegreiflich fei, und es war auch durchaus nicht das rfie Mal, baß fie biefe Bemertung machte. Es war eine offenkundige Thatface, nicht allein für ihr eigenes Em= pfindungsbermögen, fonbern auch für ifre gange Umgebung. Ump batte gu= ten Grund, fich ber Bevorzugung Lorb Mirbries gu rubmen, benn fie mar in ber That bie einzige, ber Lord Airbrie überhauptAufmertsamteit erwies, wenn es auch noch fo wenig war. Diefe Muf= mertfamteiten waren allerdings burch= aus nicht auffälliger Urt; fie bestanben nur barin, bag er fie bon ber Rirde über ben Rirchhof begleitete, ober bei Tanggefellichaften ober Tennispartieen gelegentlich neben ihr faß; "allein bies" - fo footen bie Gachlundigen - "be-

beutet icon febr viel", und Drs. Brice fühlte fich im fiebenten Simmel, wenn fie an bie Musfichten ihrer Richte bachte. Umps leichtentzundliches Berg hatte na= türlich auch Feuer gefangen, ja, es brannte nun mohl fcon gum gwangig's ftenmol lichterloh. Jest, versicherte fie fich felbft, fowie Rofamond, nun fei fie endlich bem Rechten begegnet (fie hatte ein herrliches Talent, sich zu verlieben und fich bann ebenfoschnell wieber gu entlieben) und wenn er fie nicht auch liebe, fo werbe fie an gebrochenem Bergen fterben. Umb war ein Madchen, beffen Gemuthsbewegungen febr auf ber Dberfläche schwammen, und bas feine Gefühle gu Rofamonds Erbauung und gu feiner eigenen Befriedigung ausführlich zu schildern liebte. Abends, wenn die beiben lange Zusammenfünfte in ihren eigenen Zimmern hielten, fprach fie ftets über ihre "Gefühle", und beinahe jeden Abend machte fie diefelben Bemerfungen.

"Sag mir einmal, Rofamond, bu berftehft bich ja fo ausgezeichnet auf Charaftere, glaubft bu, bag er fich für mich intereffirt? Sage mir einmal beine aufrichtige Meinung, ich will mich bann baran halten." Dig Jebb, bie leichtentzundliche und gewöhnliche fleine Geele, fannte weber Burudhaltung noch Zartgefühl.

"Wie foll ich bir benn biefe Frage be= antworten fonnen?" lauteteRofamonds stehende Untwort. "Ich bin boch nicht seine Bertraute. Jebermann tann zwar feben, bag er fich gerne mit bir unter= halt, und bas ift ein gutes Zeichen. eWnn es ihm alfo wirklich Ernft ift, und ich hoffe um beinetwillen, es ift ihm Ernft" (bies mar gang aufrichtig ge= meint, und wenn man alle Rebenum= ftante betrachtet, fo mar es wirtlich großmüthig gerebet)' "bann bift bu ein luctlickes Wladchen.

"Uh! 3ch werbe Labn Airbrie mer= ben!" ermiberte Umn frohlodend, mahrend fie ihre Fuge am Raminfeuer warmte und barüber nachbachte, wie herrlich bas fein werbe, wenn fie ben Borrang bor allen Damen ber Rach= barichaft batte, ja, wenn felbft Rofa= mond gurudfteben mußte, und ein treubiges Roth verbreitete fich über ihr Befichichen. "Ich möchte nur wiffen, wer feine erfte Frau war", fuhr fie nachtenflich fort. "Unwillfürlich intereffirt man fich bafür. Gie muß noch jung gemefen fein, bas arme Ding! 3ch möchte wirtlich wiffen, wer es war.

"3ch weiß es gang gewiß nicht", verfeste Rojamond gleichgiltig. "Sat er benn bei euren intereffanten 3miegefprachen nie bon ihr gerebet?"

"Mein, gar nie, er bermeibet biefes Thema gang entichieben. Er ift überhaupt fehr gurudhaltend und liebt es burchaus nicht, feine eigenen Angelegen= heiten gu befprechen. 3ch muß aber boch gefteben, er fonnte mir mohl ein= mal etwas über feine erfte Frau mit= theilen, benn wir wiffen außer ber Thatfache, baß fie bes fleinen Tommy Mutter mar, einfach gar nichts bon

"Run wenn fich ein Wittmer um eine zweite Frau bewirbt, fo wird er ibr wohl nicht gerabe bamit bie Rour machen, bag er ihr bon feiner erften er= aählt.

.Er mocht mir aber burchaus nicht bie Rour, Rofomonb." "Wovon rebet ihr benn bie gange

"Bom Better . . . . . "Bom Wetter?"

"Ja, und bon Tommh und bon Büchern. 3ch fpreche aber gar nicht gerne bon Biichern, und ich weiß wohl, er balt mich für fcmählich unwiffenb: unt, ja, ba fallt es mir gerabe ein, bon dir fpricht er auch." "Bon mir?" - Rofamond borte auf

bu bamit? Du fchergeft natürlich." "Ich meine, bag er häufig" - fie nidte mit bem Ropf und ihre Mugen maren ftarr duf bas Feuer gerichtet -

ihre haare gu burften. - "Bas meinft

ja fehr häufig bas Gefprach auf bich binlentt und mich bann ergablen lagt. Du weißt, er ift nicht fo rebfelig als

"Da mußt ihr in ber That recht wenig Gefprachsftoff haben. Bas er nur für ein Bergnügen babei finben fann, über mich ju fprechen? Diffen gestanden, wäre es mir lieber, er unier-liebe das. Rönntest du denn nicht Je-und fünstiger Pracht und herrlichseit mand anders bafür aufs Tapet brin-überlassen und Rosamond in ihre Zimgeftanben, mare es mir lieber, er unter-

## Grippe-Wetter

ift worherrichend im alnbe. Sie brauchen es nicht ju fürchten, wenn Sie eine Glafche von

im Sanje haben und baffelbe gebrauchen. (s berhutet bie Grippe und entfernt bie Rachwirtungen ber Rrantheit. Gin einfaches Seil= mittel ohne unangenehme Rachwirfungen. Ge hat eine wohlthuende Wirfung auf Reble und Lungen. Die es unichanbar in Diefem ver= anderlichen Alima macht. Bei als len Droguiften.

Sütet End vor Rachahmungen.

Bile's Sahnwehtropfen furiren in einer

gen, eima Mrs. Langtry ober Garah Bernhardt ober bie Seefchlange? 3ch bin fest überzeugt, bas mare gerabe fo gut. Sat er bir benn noch nie eine Un= teulung über feine Abfichten gemacht, Ump?" fuhr fie fort, indem fie fich borbeugte und mit ber Feuergange in ben Rohlen berumbammerte.

Ump hatte eine gludliche Butunft vor fich, fo hoffte Rosamond. Welch ein Unterschied gegen ihre eigene bunite Bergangenheit, an die fie nicht ohne Schauber benten tonnte. Und wenn ihre Theilnahme, ihre Freundschaft, ihr Gelb Ump irgend etwas helfen fonnten, bann wollte fie ihr bas alles im Ueber= fluß zu Theil werben laffen.

"Rei-n", erwiberte bas junge Mabchen, "er bat noch nie ein Wort gefagt, bas über Die alltägliche Soflichfeit hin= ausgegangen mare. Aber ich glaube boch, er hat mich gern; einmal fagte er auch, Umb fei ein bubfcher Rame."

"Uber fragte er bich nicht, ob er bich bei biefem bubiden Romen nennen burfe?" fagte bie anbre, ben Schurha= fen weglegend. "D weh - mein De= baillon!" rief fie erschredt.

"Welches Medaillon?" "Es ift fort!" - Gie hielt Ump eine fleine, ichmarge Schnur entgegen. -"Es muß in bie Rohlen gefallen fein. während ich bas Feuer schurte. Aber ich muß es wieber finben!" Damit ließ fie fich auf bie Anie nieber und begann in ber Gluth herumzumublen. "Welches Mebaillon benn. Du trägft

boch nie ein Medaillon?" "Doch, boch! Gin fleines, blaues Mebaillon. 3ch trage es nachts.

"Dann muß es ein Liebespfand fein!" "Ja, ja, ja! oRmm, Amn, hilf mir suchen, hörst bu, tomm! 3ch muß es wieber haben, und wenn ich eine gange Boche lang in ber Afche herumwühlen mußte!" Und fie begann wirtlich mit ihren eigenen garten Sanben in ber Afche zu suchen.

Rach einer langen Paufe feufzte fie erleichtert auf.

"Saft bu es gefunden? Beige es mir bitte, bitte, Rofamond, ich zeige bir boch auch alles. Wie fannft bu nur fo neibifch fein!"

"Run, hier ift es." - Und Rofamond hielt ihre Sand hin, auf ber ein fleines, blauemaillirtes, gang mit Afche bestaubtes Mebaillon lag. -"Dies ift mein fleines Gefpenft, bu fennft boch bas Sprichwort: Jebes Saus hat fein Gefpenft. Bitte, fage niemand, bag bu es gefehen haft, fügte Rofamond hingu.

"Natürlich nicht." Und es mit ber= ächtlicher Miene umbrebend, fragte Umy: "Ift eine Photographie barin?" "Nein," erwiderte Rofamond, fchnell die Sand gumachenb.

"Dber haar?"

"Ja."
"Das Saar eines herrn?"

"Das thut nichts zur Sache," erwi= berte Rofamond, indem fie fich erhob und ihren Schemel gurudichob. Dann nahm fie bas Licht bon bem Wasch= tifch, und ohne ein weiteres Wort hin= jugufügen, felbft ohne ben üblichen Sutnachtfuß, berließ fie mit langfamen Schritten, ihr langes, weißes Morgentleib lang hinter fich berichlep= pend, bas Zimmer, mahrend Ump, bie Urme auf Die Rniee aufgeftugt, mit halb offenem Munbe berftanbniflos Die jest geschloffene Thure anftarrte.

"Was mag nur in bem Mebaillon fein? 3ch habe fie noch nie fo aufgeregt gefeben! Gie nimmt fonft alles fo gleichmuthig auf, fogar bamals ben Schreden, als Ders. Brice glaubte, fie habe bie Reifetasche mit allen Bal= maine'ichen Diamanten berloren. Das armfelige Medaillon hat vielleicht ein Bfund getoftet, und fie berbrennt fich bie Sanbe, um es wieber gu finden! 3ch erinnere mich gang wohl, bag Liggie Brice einmal auf eine bertufchte Ge= ichichte anspielte und fagte, Rofamond fei ein Mabchen mit einer Bergangen= heit. Run, auf alle Falle geht bas mich nichts an," murmelte biefe ungewöhn= lich verftanbige junge Dame. "3ch habe gerabe genug an meinen eigenen Gorgen. Aber jest verftehe ich, warum Rofamond gegen alle Bewunberer fo gleichgiltig und warum fie fo furg angebunden mit ben herren ift. Gie ift eine bon benen, bie fich einen Liebesfummer gu herzen genommen haben; und wenn fie einmal tiebt, bann geht fie gewiß burchs Teuer und Baffer bo= für. Auf alle Falle tann ich nun für bas Fener einfteben."

Benn wir nur Ump ihren thorichten

mer folgen, fo finden wir biefe bor ihrem Toilettetisch fnieend, bas fleine Medaillon unverwandt betrachtenb. Und boch enthielt es nur ein paar blonde Sarchen.

Um folgenden Nachmittag maren bie beiden jungen Mabchen im Garten mit bem Abichneiden ber berblühten Rofen - des Commers lette Rofen - beichaftigt, und Ump, beren Reugierbe boch ftarter mar, als fie geftern gevuhatte, richtete fich ploglich auf, warf eine Menge verweltter Rofen in ihren Rorb, und mabrend fie bie offene Scheere zwischen Daumen und Beigefinger hielt, fagte fie in gang alltägli= chem Zon: "Ich möchte wohl wiffen, wie bein Geliebter aussah, Rosamonb!"

"Dein Geliebter!" - Rofamonb fuhr heftig zufammen. fommft bu benn auf folch einen lächer= lichen Gedanten? Ich habe feinen Geliebten," betheuerte fie, fich hinter ihre Ramensichwestern, Die Mofen verfchan= gend. "Saft bu benn nicht an beinen ei= genen Erfahrungen icon mehr als

"Nein. Es ift ja wiberfinig gu glauben, .... juniches Madchen wie bu fei niemals berliebt gemefen. Ratur= lich find ichon ungahlige Manner in bich verliebt gemefen, und eben jo ge= wiß hat es auch einen gegeben, ben bu wirklich lieb hattest . . . D, Lord Airbrie, wie haben Gie mich erichred! 3ch hatte feine Uhnung, bag Gie hinter mir ftanten!" rief fie, inbem fie fich mit erhiktem Geficht und etwas verlegener Miene umwandte. Gine gutige Borfehung hatte fie babor bewahrt, daß fie ausnahmsweise in biefem Mugenblid nicht von ihm fprach, benn er mußte je= bes Wort gehört haben.

"Wie es ju,...., tomme ich gerabe gu rechter Beit, um Beuge gu fein, wie Sie Mig Balmaine berhoren. Guten Abend Miß Balmaine!"

"Ja, und fie hat mir noch feine Unt wort gegeben." 3ch weiß nicht, ob ich bie Frage richtig verftanden habe," erwiderte er

und blidte bon ber einen gur anderen liber, bon to ..nbenamh zu ber bleichen Dig Balmaine, Die mit abgemanbten Mugen und ernftem Geficht unausgefest Rofen abschnitt. Sätte jemand ihre gitternben Sanbe beobachtet, fo hatte er bemertt, baß fie gleich bem Schnitter Tob nichts berfconte. Dhne

ichnitt fie Anofpen, halb erfchloffene Blüthen, prachtvolle Rofen, ja felbft Blätter ab und raffte'fie alle in ihren Rorb gufammen.

(Fortfetung folgt.)

#### Lofalbericht.

Bohlthätigfeite:Balle. Morgen fineet die Derfteigerung der Logen für den Ball der "Young Mens Bebrew

Uffociation" statt. Die Borbereitungen für ben am 9. Januar im "Auditorium" ftattfindenben großen Bohlthätigfeitsball bes israeltischen Jünglings = Bereins find nabegu beenbet. Die Berfteigerung ber Logen wird morgen Abend, unter ber Leitung bes herrn Leby Mager, im Standard-Rlubhaufe abgehalten merben. Der feftgebenbe Berein gibt fich ber Soffnung bin, einen Reingewinn bon \$50,000 erzielen gu tonnen. Bon bemErtrag besBalles follen fofort gehn Prozent bem Bürgermeifter gur Bertheilung an Arme ausgehandigt mer= ben, die mahrend ber Wintermonate

find. Die Reftfumme wird, wie in früheren Jahren, gur Bertheilung an wohlthätige Unftalten gelangen. Die Beamten bes Bereins find: Sidnen Loewenftein, Prafibent; Benry C. Schwab, Bige = Prafibent; A. B. Mener, Setretar; S. S. Simon, Finang = Gefretar; Abolph Rurg, Schat= Beder, J. J. Loeb, A. F. Pflaum, Ben Auerbach, D. Abler.

Die berichiedenen Romites, benen bie Borbereitungen für ben Ball über= tragen wurden, find bie nachftebend bergeichneten: Finangen: S. C. Schwab, A. M.

Snybader, Jerael Chrimsti. Salle: E. F. Meger, A. J. Pflaum, Benjamin Auerbach, A. M. Snybader. Logen: S. C. Schwab, E. F. Meyer, Louis Gaftein, M. G. Muftrian. Preffe: Jerael Shrimsti, Louis Ed-

ftein. Drudfachen: J. J. Loeb, A. R. Abler, Abolph Kurg. Bankett: A. M. Snybacker, B. B.

Beder, A. D. Meger. Boftfachen: M. Pflaum, M. Rurg, B. Auerbach, A. R. Abler, H. S. Simons. Mufit: M. G. Muftrian, J. 3. Loeb, S. S. Simons, A. B. Meher.

Unter ben Auspigien ber "Anights Templar" wird am Dienstag, ben 23. Januar, im "Aubitorium" ber große Wohlthätigfeits = Ball jum Beften bes Freimaurer = Waifenhaufes abgehalten werben. Während bei ben früheren Wohlthätigfeits = Ballen ber "Anights Templar", welche bisher nicht im "Mubitorium" stattfanben, etwa \$5000 bis \$6000 für jene Unftalt realifirt mur= den, hofft man, daß der Reinertrag fich biesmal auf \$10,000 bis \$12,000 be= laufen wird. Der Ball wird eingeleitet werben burch Marschirübungen ber "Anights Templar". Die Rapelle bes erften Regiments wird bie Mufit liefern. Der Breis bon Gintrittstarten für je einen herrn und zwei Damen ift auf \$10 festgeset; Extra-Lidets toften \$5 bas Stud. Das Baifenhaus, welches zur Zeit achtzig Kinder beberbergt, befindet fich auf bem Grund: ftud Rr. 447 Carroll Abe. Die jegigen Beamten ber Anftalt finb: Brafibent, Lubwig Wolff; Bige-Prafident, Thomas E. Miller; Schapmeifter, John C. Smith; Getretar, Chefter G. Buernen; Anwalt, George M. Warvelle.





meffung bon Brillen und Augengtafern. Mugen einzeln geprüft und irgend ein Mangel ber Gebfraft burch ein paffenbes Glas auf ben Rormals puntt erhöht. Unfere Breife für auf Beftellung gemachte Brillen und Mugenglafer find niedriger als bie für fertige.

Schroeders Apotheke Milwaukoe Ave., Ecke Chicago Ave.

Deutiches Theater.

Punplen Sada Als. Senna o Als. Senna o Robelle Salls - Anie Saod + Pappermin de Sand o Worm Seed - Vorm Seed - Vor

Schönthans "Schwabenftreich" in guter

Wiedergabe. Much die Shlbefter-Borftellung im beutschen Theater fand vor ziemlis gut befettem Saufe ftatt, und bie Befucher bes Theaters haben sich ausgezeichnet unterhalten. Schoenthans Luftfpiel "Der Schwabenftreich" ging mit einer ber Unterftugung bringend beburftig | Rollenbefegung in Szene, Die gang borzüglich genannt zu werden berdient. herr Welb als ber in fpaten Tagen bon feiner Gattin zeitweilig gum Dichter berführte Gutsbesiter Borich mar eine Brachtfigur, und herr Werbte als ber anschlägige publizistische Herbergsvater für Obbachlofe, bezw. ungebrudte Dichter, bemühte fich mit gutem Erfolg, meister; Direktoren: Jörael Shrimski, ihm die Stange zu halten. Herr Kreiß Louis Ecktein, E. F. Meyer, A. M. in ber Rolle des Haushof- und Exsenhdader, A. S. Austrian, B. B. Ballettmeisters Tamburini bekundete eine ebenfo große Beweglichkeit ber un= teren Ertremitäten wie ber Bunge. Berr Tofcher war in ben beiben erften Uften vielleicht ein wenig zu tappig, zeigte nachher aber, daß er fehr wohl im entäußern. herr Rubbed und Frl. entäugern. herr Ruh bed und Gri. Runge fpielten die Partien ber beiben jungen Liebesleute fehr brab. Daß Frau Martham ihrer Rolle, ber einer febr entichiebenen Gattin und berrich gewohnten Mama, mit Glang gerecht wurde, berfteht fich von felbft. Trl.

> auf's Befte ab. Fiir nachften Conntag wird ein breiaftiger Schwant, "Glüdspilze," gur Aufführung angefündigt, ber ichon fei= nes Berfaffers megen außergewöhnliche Ungiehungsfraft ausüben follte. Diefer Berfaffer ift nämlich herr heing Gor= bon, unfer tüchtiger jugenblicher Ro=

Bifchoff und mehr noch Frl. Lapping

fanden fich mit ihren Rebenpartien



Drs. Christmann & Dowd, Bahnärzte.

Suite 1202 Masonic Temple.

Früher bis jum Jahre 1895 im Staatsgritungt. Bebaube. Beug, bijejon. 1 Dr. SCHROEDER. Anerfannt der beite, juperfaifiaft Jahnarge, fest 250 B. Divifior babn Station. Feine gafne 53 um Hesesse

# AREND'S

Nerven, Magen, Leber. Rieren.

...etc ... Aurirt alle katarrhalischen Leiden. Wirkt Munder in allen Fällen von Schwäche, Blut-

armuth etc. Seine gute Wirtung macht fich bereite in wenigen Tagen bemert. bar. Gine Dofis ber Zag erhöht Die Lebensfraft und vertreibt alle Mattigfeit.

Bu haben in Arend's Drugstore MADISON STRASSE,

\$1.00 per Flafche.

ECKE 5. AVENUE. bifribm Schwache, nervoje Personen, geplagt bon Soffnungslofigfeit und foledten Erane geblagt von doffnungklofigleit und schechen Erklemen, erichöpfenden Unkflüssen, Prisse, Rücken- und
Robsichmerzen, daarauksall. Abnahme den Gehors
und Geische, Anterel. Aussiglag, Erröthen, Jitken, derzklopfen, Neugitlöfteit, Tribsinn, u. f. w.,
erfahren aus dem "Wenstehenfreumb", zwertäliger erfahren aus dem "Wenstehenfreumb", zwertäliger erfahren aus dem "Wenstehenfreumb dit, wie einfach und blütz Geichsiechtsetrankeiten und Wolgen der Augendinnben gründlich geheit und volle Schund-beit und Prohünn wiedererlangt werden können.
– Gang neues Geilverfahren. Zeber sein eigener Arzt. Diese ausgevordentlich interessant und lehr reiche Buch vorte aus Englich und der Kreit Briefmarken derfügelt verzundt den der



Bis Beihnachten Abenbe offen. Dr. EHRLICH, Chemidian, Chreming, Ch aus Dentschland, Opezial-Arzi für Augen, Ohrens Naicus und Dalöseiden. Deili Kas farrh und Dalöseiden. Deili Kas farrh und Taubheit nach neuelter und ichnerglofer Methode. Künlitiche Augen, Brif-ien augenatt. Untertuchung und Auft fet-Klinif: 263 Lincoln Ave., 8–11 Bm., 6–6 Nos.; Countag 8–12 Bm., Wechteite-Minit: Mordw. Sede Witwauster Ede. und Divition Etc., aber National Store, 1–4 Nachu. 11m3, 11

103 Moame Str., gegenüber ber neuen Boftoffice.

N. WATRY, 99 E. Randolph Str. Deuti der Dbtifer. WATRY

Die Reinheit

und Vortrefflichkeit der

find seit 47 Jahren ausrecht erhalten.

Wir möchten unseren vielen Runden auf's Meue die

Bestreben sein wird, die feinsten Biere gu

thaten, fachmännischen Kenntniß und

wiffenschaftlichen Behandlung herstellen

Salvator

Pillsemer

CONRAD SEIPP BREWING CO.,

Besteht darauf, Geipp's Bier zu erhalten.

In Flafden oder vom Gaf in allen erfter Rlaffe Buffets, Cafes und Rlubs.

Für Den Familien-Gebraud ..... Unser Ablieferungs-System direft von der Brauerei nach Eurer Behausung ift

brauen, die fich mittelft der beften Bu.

Dersicherung geben, daß dies auch in der Zufunft

geschehen wird und daß es unser unaufhörliches



#### Haushalts-Peinen und Muslin.

#### Staunenswerth herabgefett für Januar.

275 Dut, gangleinene befranfte | 600 Pards 54golliger, gang ges | 800 befranfte farrirte Glass bleichter Tafel : Damaft, 22c bud-banbtucher, mit rothen Stud werth, für . . . 5c Ranbern, 9c bas bie 20. werth, 121c 800 Darbs 17,50. Glas-Sanb= 175 Dugend & Große beutiche 750 Dugend Damast leinene Sankbitider 20x47 30st, mit farbigen Rändern, 121e tat, für ... 39c lie werth, für ... 122e tat, für ... 39c 300 gangleinene befranfte Tischtlicher. in einfachem Beig und mit farbigen Ranbern, 2 79c

Sanbtücher, 18×38 80ff, 21c Gine Rifte 46goff. gebleichter Bepperell Riffenbegug, 71c Eine Rifte 8:4 ungebleichtes Bepperell Betttuchzeug, 11c

### Unvergleichlicher Mäntel= und Suit=Verkauf.

11,000 Rleibungsftude bom Lager bon &. Siegel & Bros. Beachtet Die Breife. Brugis um 9.30-500 3adets - F. Siegel & Bros.' Bholefale 39c Breis \$2.00 - unfer Breis . . . . . . . . . . Bragis um 9.30-100 Rinber-Jadets, großer Ratrofentragen - 59c Um 10 Borm.—5000 ganzwoll. Flanell Baifts, mit Braid bes fett, ganz gefüttert — F. Siegel & Bros.' Bholefale : Breis \$15 500 Damen-Jadets — alle gefüttert mit Metallic Futter, Coat - Rragen, boppelbriftige Front, fleine Aremel — \$1.49 



500 Promenadenrode, von gangwoll. doubles faceb Stoff, F. Siegel & Bros. \$4.98 | Spezielle Bartie von 500 Pelz-Collarettes — feine gweigleiche in ber Partie — \$1.98 Madden=Jadets. Mabden-Jadets — Größen 4 bis 14 — fpezielle Partie von 300 aus bem heilprint Lager \$2.98

## Männer- und Knaben-Kleider.

Spezielle Aussmahl getroffen fur Mittwochs-Bertauf von unferem Antauf bes La=



Chebiot Uebergieber und allfters für Manner - Allinois Beaber: und Rerfeh : Uebergieber für Manner - in Blau und Schwars — Illinois Clothing haus-Breis \$3.98 Duntelgemiichte Chebiot-Sofen für Manner - 3lis 89c nois Clothing Soufe : Breis \$1.75 - unfer Breis Heine Worsted gestreifte Hofen für Männer — neueste Foscons — Alinois Clothing Douse Preis \$4.25 \$1.98 unser Preis Clothing Douse Preis \$4.25 \$1.98 unser Preis Clothing Douse Preis \$2.65— unser Preis \$1.29 385 Paar ganzwollene Aniebofen für Anaben — in niedlischen Karrirungen und Streifen — Illinois Clothing 25c Qoufe Preis G5c — unfer Preis

## Odd Shuhe.



Farbige Seide.

3,500 Hos. Rovelty Seiben-Plaids, Cheds, Stret-fen, Bapadere Effelte, Bastet-Gewebe, Brocade Fancies, in bellen und buntlen Rombinationen, die Sorte für Waiffs und Aleiber — Werthe 75c bis 1.25, ju 590 und 1,250 Parbs gangfeib. Taffetas, die Cor- 33c 2,750 Yarbs 27-3öll. gangfeib. Satin Ducheffe, egtra Qualität, gang wunfcheswerth 79c

### Blankets, Comforters.

10-4 graue wollene Bett-Blantets, \$2.48 wib. \$3.50 per Baar, ju . . . . . \$2.48 11-4 gangwoll. calif. Bett-Blantets, in grau, Comfortes, schone Entwurfe und febr fein mit Watte gefullt, guter \$2.00 Werte, \$1.48

iefliefnefüttertes Unterzeug f. Damen, 11c Glichgeffittertes Unterzeug f. Rinber, 121e, 10e und

### Flanelle. Zweiter

2,000 9bs. importirter frang. Flanell, 25c werth 60c bie 9b. 7,000 Pbs. 273öll. beutiche bebrudte Belour Flansnelettes für Sacques, Brappers 121c Spegieller Bertauf 10 Borm. - 1000 Dbs. ichmerer ungebleichter Refter: 110 Bertauf 4 Radm.-2500 Dbs. ge: 21¢ ftreifter u. farrirter Touriften-Flanen, für 22¢

Fabrit : Enden von Otis Cheds, brauner und blauen Denims, Aidings und Shirtzings—für 12½e, 10e, Sc. 53c

### Groceries.



Swifts Snap Seife, per Rifte mit 100 Stüden . . . \$1.35 Fairbant's Sairb ober Rirts White Cloud Seife, 5 St. f. . 150 Golben Crown beftes xxxx Batent=Rebl, 1 Barrel=Sad \$1.79, 1 Brt.=Sad . . . . 95c

Armours Sugar-Cured Banquet Schinken, ber Bfund . 10c Oriental E. J. Erbsen, 2 Pfd.-Büchse . 8c Criental E. J. Erbien, 2 Pfd. Büchse Se
A. H. State reines Buchweigen = Rebl, der
Plund reines Buchweigen = Rebl, der
Plund Rerrh Pfanntucken - Rebl, 2 Pfund:
Radet für
Se
Eniders Home-Wade Temato-Suppe, 3
Pfund - Büchse 1900-Rark, auserlesene
Conte, 3 Bid. Büchse Robin Hood-Mark, auserlesene
Sorte, 3 Bid. Büchse Robin Local
Spice Blosom sanch Anine Bucher - Tee
Sweet Blosom sanch Anine Bucher - Tee
Biete Radu Zucker Corn, 2 Pfd. Büchse Te
Bisconfin sanch Con, 2 Pfd. Bindse
Bisconfin sanch C. J. Erbsen, 2 Pfd. Bichse
Bisconfin sanch C. J. Erbsen, 2 Pfd. 12c
Chicago Drip Fanch Laser-Sprup ober Orange Büchse Drip Fanch Latet. Strup ober Orange Ghicago Drip Fanch Latet. Strup ober Orange Grove Brime Bad-Rolosses, per Gal. 35c Canada Sad Rapse Sirup, durchans rein, 4:Gall, G5c; Ouget. 35c Beroffter Dafer, 5 Bfunb für Auserlefene California Zwetiden, per Bib. 50

Chegial.Rorreiponbeng ber "Abenbpoli". Politifches und Unpolitifches aus Deutschland .

Berlin, 18. Deg. 1899. Urplöglich ift in ber borigen Boche ber Binter bei uns eingezogen, mit ftartem Schneefall und fehr icharfem Froste. Sein weißer Mantel bedt Berg und Thal und unter feinem eifigen Dbem erftarrte Alles. Mehrere Tage berrichte eine Barentalte, wie man fie feit Jahren um biefe Zeit nicht mehr gewöhnt war. Seine allzu geftrenge Herrschaft bauerte nicht lange. In ber Nacht zum Samftag erfolgte ber Um= schlag, und bas Quedfilber ftieg von -17 Grab Celfius auf + 1 Grab C. Um Rhein freilich bauert bie intenfive Ralte noch an. Um Samftag waren alle Rebenflüffe bes Rhein — Mofel, Lahn, Nahe, Sieg, Nedar - noch gu= gefroren. Im Siegthale erfroren in ber Samftag Nacht zwei Handwertsbur= schen, die im Freien bei einem Feuer tampirten. Die Ausland-Schnellzuge treffen in Roln mit großer Berfpatung ein ba ber Froft und Schneefall jeben ordnungsmäßigen Bahnbetrieb unmög= lich machen.

Der Winter hat uns gleich feine Freuden in Sulle und Fulle gebracht. Freuden hat er, außer ben Rohlenhandlern, eigentlich nur ben Besitern ber Eisbahnen, beren es im Umtreife bon Berlin mehrere Dugend gibt, und ben Freunden bes Gisfports bescheert. Der Muggel=See, ber bevorzugte Tummel= plat für ben Gisfport im Großen, ift in einer einzigen windftillen Racht gu= gefroren und mit einer ununterbroche= nen fpiegelglatten Fläche überzogen. Ginen munbervollen Unblid gewähren bie gahlreichen Segelschlitten, bie gwi= ichen ben Taufenben bon Schlittichuh= läufern pfeilichnell babinfliegen. Die Befiger einiger Gisbahnen haben jest als neueste Neuheit Efelschlitten einge= führt und so bas Sprüchwort zu Schan= ben gemacht, bag ber Gfel fich nur auf's Eis magt, wenn ihm zu wohl wird. In= beffen ber Berliner Gfel fteht felbft auf auf bem Gife feft auf feinen Fugen. Bielleicht hat er Borftubien gemacht auf bem bei Regenwetter und Froft eisglat= ten Asphalt, an bem an folchen Tagen Menschen und Thiere gu Dugenden zu Fall fommen. Bahllos find bie Opfer, bie bie lette Woche geforbert hat, endlos bie Lifte Derjenigen, bie tom= pligirte Urm= und Beinbruche und er= frorene Gliedmaßen babongetragen ha= ben. Aber nicht nur allein auf ber Strafe berlangten Berunglüdte Silfe. Seit mehreren Jahren burch milbe Win= ter verwöhnt, tonnten Biele ihre Boh= nungen nicht warm genug betommen. Die nur für Solg und Bregtoble ein= gerichteten Rachelofen wurden mit Steintohlen unbernünftig überheigt, was zahlreiche Explosionen und theils schwere Rorperverlegungen gur Folge Es herrscht hier noch gar zu biel bie alberne Sitte, ein Zimmer möglichft überheigt, alle anderen aber eistalt zu haben. Und bie Gefunds beits="Fiends", bie ba behaupten, es fei fchablich, in einem Zimmer gu fchlafen, in bem einem nicht minbeftens bie Rafe abfriert, machen noch immer Schule, und gwar - aus fogenannten Spar= famteitsrüchsichten. Wie viele Ber= brühungen theils ichwerer Ratur burch geplatte Barmeflafchen ftattgefunben haben, barüber fehlt noch jeber ftati= stische Nachweis.

ber borigen Boche bie unangenehmften Bertehrsftorungen gur Folge gehabt, eine Stadt bon bem Range und bem Frembenberfehr Berling. Die elettri= ichen Strafenbahnen haben, soweit fie mit Attumulatoren betrieben werben. die erste ernfthafte Brobe auf ihre Lei= ftungsfähigteit fcblecht beftanben. Allent= halben in ber Stadt hat ber Berfehr ftunbenlang geftodt. Mus äfthetischen Gründen hatte man ben elettrischen Bahnen in ber innere Stadt Die Benugung oberirbifcher Leitungen unter= fagt. Die Bermaltung ber Bahnen hatte fich mit Macht bagegen geftraubt, ba bie Techniter eine berartige Rata= ftrophe vorausfahen, aber endlich nach= geben muffen. In ben Mugenbegirten fahren die Wagen mit elettrischer Leitung und fammeln bort bei gutem Bet= ter in ben Attumulatoren genug über= fluffige Rraft, um fie über bie Leitungelofen Streden in ber inneren Stadt fortgufchaffen. Jest aber bei bem boben Schnee perbrauchten bie Wagen ichon in ben Mugenbegirten fo biel Rraft, baß fie in ber inneren Stabt nicht mehr weiter tonnten und hilflos liegen bliebn. Die 300 Bentner fcme= ren Roloffe ftanben fich einer hinter bem anbern - ich gablte einmal an ber Botsbamer Strafe 48 - und ber= fperrten auch ber Pferbebahn, bie theil= meife biefelben Geleifen benutt, ben Beg. Manche Strafen wurden boll= ftanbig blodirt, auch für ben Bagen= bertehr, und es bauerte ftundenlang, bis fie wieber frei murben. Es mar ein bolltommener Streit bes Affumut= latorenbetriebes. Dagegen funttionir= ten bie Bahnen mit ober= ober unter= irbischer Leitung tabellos.

Für Berlin hat ber ftarte Schneefall



eine doppelt peinliche uederraschung fru wie es gehen wird, wenn derfelbe ein= mal länger andauert und was gesche= ben muß, um die Banterottertlarung bes Aftumulatorenbetriebes in Butunft gu berhüten. Durch eine berartige Ra= lamität erfolgt in Die wirthschaftlichen Berhaltniffe ein tiefer Gingriff. Alles tommt gu fpat: Die Schulfinber, Die Ungeftellten und Die Beamten, und ben Beschäftsleuten macht fich namentlich jett bor Weihnachten ber Ausfall in ihren Ginnahmen empfindlich fühlbar.

Extra Pale

Bavariam

Die Berliner Berfehrsberhaltniffe liegen überhaupt noch febr im Argen. Man hat die elettrischen Stragenbahnen jeder Möglichteit beraubt, fich felbft gu belfen. Man hat ihnen im Innern ber Stadt die oberirbifche Leis tung unterfagt und ben meiften auch bie unterirdische, um bas Aufreigen ber Strafen gu berhuten. Man hat ibnen ferner nicht gugeftanben, eigene Stationen gu erichten, fonbern fie ge-Bivungen, bie Rraft bon ben Berliner Gleftrigitätsmerten gu begieben. Gie muffen ihre Fahrplane nach ben Boli= zeiborichriften, nicht ben Bedürfniffen bes Berkehrs entsprechend aufstellen und burfen bon benfelben unter feinen Umftanden abweichen. Jeder Bagen barf nur eine beftimmte Ungabl bon Baffagieren aufnehmen, und wenn bei ploglich eintratenbem ichlechten Wetter bie Bagen ftarter in Unfpruch genom= men werben, tann es paffiren, bag Ginem ein halbes Dugend befegter Ba= gen bor ber Rafe porbeifahrt und man eine halbe Stunde gahnetlappernb an ber Strafenede warten muß, ehe man endlich ein Platchen erobert. Die Ba= gen find ungeheigt und mit feinerlei Sicherheitsapparaten, bulgo "Gen= bers", und Schutporrichtungen für bie Lenter verfeben. Die vorfintfluthlichen Omnibuffe reichen auch nicht aus, um biejenigen, bie in ben Strafenbahn= Bagen feinen Blat finben, zu befor= bern, und nicht jeber ift in ber Lage, fich eine Drofchte gu nehmen. Auf Die= fem Gebiete find in bem fortichrittlis den Berlin noch viele Berbefferungen möglich. Polizeiprafibent bon Binb= heim freilich will nicht Bort haben, baß ber Affumulatorenbetrieb an ben Berfehrsftodungen foulb ift. Er hat ber Großen Berliner Stragenbahngefellschaft in aller Form eine Rüge ertheilt, ihr vorgeworfen, in ungenügen-ver Weise für Reinigung der Geleise vom Schnee gesorgt zu haben, und ein-gehenden Bericht barüber verlangt, wie die Gesellschaft in Jukunft verlangt

Das Stroßenreinigungs-Sustem an und für sich ift in Berlin mufterhaft

Stodungen borgubeugen gebente.

Der Schneefall hat nur zwei Tage | organifirt. Der Schneefall feste am | bag er bie ihm gur Begutachtung mit ber Inschrift: "Den am 18. Marg gedauert, und die Berliner fragen sich, | Montage ein und am Dienstage schon | überwiesenen Stüde von Frl. v. 1848 Gefallenen — die Stadt Berlin war ein ganzes Regiment von Schneefchiffern an ber Arbeit. Außer ben ftanbigen ftabtifchen Strafenarbeitern waren bis Dienstag Abend 2560 Mann eingestellt und 1200 Laftwagen ftanben gur Fortschaffung ber Schneemaffen bereit. Der Stadt ermachft baburch eine tägliche Mehrausagbe bon rund 25.000 Mart. Es wurde Tag und Nacht gerarbeitet, und am Mittwoch icon waren bie Sauptftragen ichneeftei. Das ift ein für andere Städte auch anderer Lander beherzigenswerthes Beifpiel.

pollkommen, eine Bestellung per Post oder 'phon wird prompt ausgeführt.

Unsere berühmten Bräue

\* \* \* Mit größter Bestimmtheit tritt bas Berücht auf und wird in literarischen und fünftlerischen Rreifen aufs Lebhaftefte erörtert, Paul Lindau fei bei ber Polizeibehörbe auf ernfte Schwie= rigteiten hinfichtlich ber Rongeffions= ertheilung als Direttor bes Berliner Theaters geftogen. Ift bies thatfachlich ber Fall, fo tann es nur auf Grund eines Gutachtens gefchehen fein, bas bie Polezei über jeben Bemerber um eine Theater=Rongeffion amtlich beim Präfidenten ber "Deutschen Buhnengenoffenschaft" einzuholen pflegt. Die Behörbe, beren Bertreter felten Beit haben, Befanntichaften in fünft= lerischen und literarischen Rreifen gu pflegen, wendet fich um Austunft ftets an ben Grafen Sochberg, General= Intenbant ber toniglichen Schaufpiele und Brafibent bes genannten Bereins, ber für wohlunterrichtet und unbar= teiifch gilt. Drei Buntte find bei ber Gr= theilung einer Rongeffion maggebend: Der Bewerber in Berlin muß 100,000 Mart als Raution hinterlegen tonnen gur Sicherftellung bes Berfonals, er muß feine Befähigung gur Leitung eines Theaters nachweifen fonnen und muß moralisch unbescholten fein. Letteres wird wohl bie Rlippe fein, an ber Paul Lindau scheitert. Bor gehn Jahren hatte er fich burch einen niedrigen Stanbal in Berlin unmöglich gemacht. Die "Welt am Montag" faßt bie Ereig= niffe, bie ihn awangen, bamals ben Staub Berling bon feinen Fügen gu fcutteln, babin gufammen: Die erfte, urfunblich feftgelegte Thatfache war bie, baß Lindau bezahlter Dramaturg wenn auch in berhüllter, ber Deffentlichteit nicht ertennbarer Form - bes Deutschen Theaters war und

gleichzeitig als Krititer bes "Berliner Tageblatts" überschwänglich günftige Berichte über bas Deutsche Theater fcrieb, fo bag feine Chiffre B. L. in

Liebe entzog, fraft feines Ginfluffes als mächtigfter Rrititer Berlins mit bem fie ruinirenben Bonfott bebrobte, folls fie nicht binnen 48 Stunben Berlin verlaffe. Dieje paarThatfachen, berbunden mit manchem meniger wichtigen, aber für Herrn Lindau recht bezeichnenben Drum und Dran, 3man= gen ibn, Berlin au bertaffen. Bon bem erften Schreden erholte er fich im milben Beften Amerikas. Dann gog er fich nach bem ibillichen Röhfchenbrobe gurud, bis ibn Meiningen gum Inten= banten nothwendig batte. Run ift er wieber in Berlin. "Er benutte geschickt bie Aufführung feiner Stude im Rgl. Schauspielhause, um nach tüchti= ger Reflame mit Trara feinen Gingug in Berlin gu halten. Bon einem Theil ber Br ffe murbe er als ber "fommenbe Mann" gefeiert, mabrend bie anftanbis ger gesinnten Zeitungen entschieben Front gegen ihn machten. Rein ber= nünftiger Menich wird berlangen, baß an einem Theater eine Rloftermoral herriche. Es gibt aber auch hier eine Grenze, welche nicht überschritten werben barf, und biefen Fehler hat Lindau begangen und wirb ihn nun mahr= scheinlich bugen muffen. Berlin hatte in ber borigen Boche

Schabelsti mit feiner Unterschrift ber=

fab und als fein Beiftesproduft aus-

gab. Die lette Thatfache schließlich,

baß er eben biefes Frl. b. Schabelsti,

feine feparate politische Aufregung, in ber vielbesprochenen Ungelegenheit bes Portals auf bem Friethofe ber Marg= gefallenen, bie nach allgemeiner Unnahme auch bie Schulb an ber langen oberbürgermeifterlofen Beit trägt. Die Berufung bes Magiftrates gegen bie Berfügung bes Polizeiprafidiums, bas bie Errichtung bes Portals aus politi= ichen Grunden berboten hatte, ift bom Oberverwaltungsgericht abgewiesen und bamit bie Angelegenheit endgiltig begraben worben. Die Unfange biefer Differeng gwifchen Magiftrat und Bolizeipräfibium liegen nun mehr als amei Jahre gurud. Im Berbft 1897 wurde bom Magiftrat und ber Stabtverordnetenversammlung die Frage berathen, ob man ben am 18. 1848 Gefallenen einen Dentftein fegen ober ben Friedhof nur burch ein wür= Diges Gingangsportal fcmuden folle. Die Stabtberorbneten nahmen am 29. Dezember 1897 bie Bortalsborlage Theaterfreisen mit pour L'Arronge bes Magifirats an, beschloffen aber quiberfest wurde. Die andere Thatsache, gleich, außerbem noch einen Dentstein bes Magifirats an, beschloffen aber gu-

innerhalb der Einfriedigung gu laffen. Diefem Beschluffe trat ber Magiftrat nicht bei, weil er glaubte, nur fo "ben munichenswerthen Frieben eine arme Schaufpielerin, die ihm in in allen betheiligten Rreifen gu mahren Folge biefes Bertrauensbruches ihre und zu forbern." Die Stabtperorbneten gaben nach, und am 24. Mai bori= gen Jahres reichte Stadtbaumeifter Soffmann ben Entwurf bes Bortals beim Bolizeiprafibium jur Erlangung ber Bauerlaubnig ein. Nach acht Monaten erfolgte ein ablehnenber Beicheib, ber jett bom Oberverwaltungsgericht bestätigt worben ift. Die Ablehnung ift erfolgt, weil man in ber Errichtung bes Portals eine Berherrlichung ber Rebolution erblidte. Als ob bie Manner, bie in jenen Märztagen in ben Stra= Ben bon Berlin berbluteten, nicht für baffelbe 3beal ihr Leben gelaffen haben, das jest in jeder Rebe bes Raifers, bei jeber Refrutenvereibigung auf's Schärifte betont wird: Die Ginigfeit und Größe bes beutschen Baterlanbes.

TELEPHONES: | Bottling Dept., SOUTH 889 Brewery Office, SOUTH 350

CHICAGO.

F. G. Dithaus.

### Gifenbahn-Rahrplane.

Chicago & Alton—Union Wassenger Station.
Canal Straße, mischen Maddion und Manut Str.
Täglich. †Except Washion und Manut Str.
Täglich. †Except Sonntags.
Anthuit Abjakt
Racine Seith. Deiberu California 6.00 N. 1.00 N.
Ranias Cith. Deiberu California 6.00 N. 8.45 N.
Ranias Cith. Colorado u. Utad Er. 11.30 N. 2.00 N.
St. Louis itaglicher Volaling. 9.00 N. 9.15 N.
The Milton Kimited-für St. Bouis 711.00 N. 4.30 N.
St. Louis Balace Expreß. 9.00 N. 7.15 N.
St. Louis Malace Expreß. 11.30 N. 4.00 N.
The Miton Limited-für St. Boria. 11.00 N. 4.00 N.
Reoria Raft Wail. 16.00 N. 11.00 N.
Reoria Raft Wail. 16.00 N. 7.15 N.
St. Louis AnapteCypreß. 11.30 N. 7.15 N.
St. Louis Limited-für Petria. 11.00 N. 4.00 N.
Reoria Raft Wail. 16.00 N. 7.15 N.
St. Louis Limited-für Petria. 11.00 N.
St. Louis Limited-für

MONON ROUTE-Dearborn Ctation. Ander Offices, REGiart Str. and 1. Maffe Golds.
Indianapolis n. Cincinnath. 2:45 B. "12:00 B.
Lafayetre und Louisville... 2:30 B. "5:55 R.
Judianapolis n. Cincinnati 11:45 B. # 5:55 R.
Judianapolis n. Cincinnati 11:45 B. # 8:40 R.
Judianapolis n. Cincinnati 11:45 B. # 8:40 R.
Judianapolis n. Cincinnati 11:45 B. # 8:40 R.
Judianapolis n. Cincinnati 8:20 R. 1:23 B.

### CHICAGO GREAT WESTERN RY

"The Maple Leaf Route." Grand Central Station. d. Abe. und Darrijon Strade. Lid Office: 115 Abouns. Talephon 280 Main. Täglich iAnsigen. Sountags. Abhart Aufunft Brinneapolis. St. Baul. Du. 1 1.45 B 11.00 K buque. A. Cith. Sc. Holl. Du. 1 1.45 B 11.00 K Des Moines, Maryactione. Des Moines, Maryactione. The Choines, Maryactione. Sc. 20 D 2.5 K Speamore und Brron Nocal. . . . 3.10 K

Kidel Plate. — Die Rem Port, Chicago and St. Louis-Aifendahn.
Bahnhof: Ban Buren Str., nahe Clarf Str., am Rock.
Ann Jane taglich.
Both Abolton Cybreh.
Los R 4.60 R
Rem Port & Bolton Cybreh.
Los R 4.60 R
Rem Port & Bolton Cybreh.
Los R 4.60 R
Rem Port & Bolton Cybreh.
Los R 4.60 R
Rem Port & Bolton Cybreh.
Los R 4.60 R